

## **MARDI 11 JUILLET 1995**

No 36008 - 115e année J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds Fax: 039/210 360 Fr. s. 2.- / FF 6,00 (TVA incluse)

Administration: 039/210 310 Rédaction: 039/210 210 Abonnements: 039/210 311 Annonces Publicitas: 039/210 410



Birmanie

## Aung San Suu Kyi libérée

La dirigeante de l'opposition birmane Aung San Suu Kyi, figure de proue des partisans de la démocratie dans son pays dirigé par une dictature militaire, a été libérée, a annoncé hier un porte-parole de l'armée. Prix Nobel de la paix 1991, elle avait été assignée à résidence en juillet 1989.

Page 2

Libre circulation des personnes

## La balle dans le camp de Bruxelles

La 5e séance de négociations Suisse-UE sur la libre circulation des personnes s'est tenue lundi à Bruxelles. La Suisse estime que «la balle est maintenant dans le camp de la Commission européenne». La séance a surtout permis de traiter dans le détail les volets de la reconnaissance des diplômes et de la coordination en matière de sécurité sociale. La Suisse attend maintenant de la Commission européenne une réponse formelle ou une contre-proposition à l'ofd'améliorations qualitatives avancée par Berne.

Page 3

Chômage dans le canton

## **Baisse record**

Le nombre de chômeurs dans le canton Neuchâtel connu le mois dernier une baisse record de 303 personnes. Reprise de l'embauche et facsaisonniers teurs sont à l'origine de cette diminution qui ramène le taux de chômage dans le canton à 5,4%. Tous les districts ont enregistré une baisse de leur nombre de chômeurs. La baisse la plus forte est intervenue dans le district de La Chaux-de-Fonds.

Page 11

## Coup de Greenpeace: la France montrée du doigt

# Remous après l'abordage

La France a justifié lundi l'arraisonnement la veille du navire Rainbow Warrior II au large de Mururoa. L'opération a suscité de très nombreuses réactions indignées dans le monde. Selon Greenpeace, deux de ses militants sont parvenus à escalader une tour de forage sur le site.

Le premier ministre français, Alain Juppé, a souligné que «face à des opérations de violation de la loi, on emploie les moyens pour faire respecter la loi». «La France fera respecter les mesures qu'elle a décidé de prendre pour faire en sorte que dans les eaux territoriales qui sont les siennes la légalité soit respectée», a-t-il dit lors d'un point de presse à Matignon.

Selon Greenpeace, deux de ses militants ont néanmoins réussi lundi à escalader une tour de forage, sur le site des prochains essais nucléaires, ont déclaré Michael Szabo, porte-parole de l'organisation en Nouvelle-Zélande, et le siège londonien de l'organisation.

DEPART DU RAINBOW WARRIOR II

Entre-temps, on apprenait que le Rainbow Warrior se trouvait à 15 milles nautiques (27 km) au Nord-Est de Mururoa dans les eaux internationales, mais qu'il était toujours suivi par une frégate française. Le bateau de Greenpeace, avec son équipage libéré avait quitté Mururoa remorqué par les forces françaises.

Dimànche, le navire a été pris d'assaut par 150 commandos de marine français après qu'il eut franchi la zone d'exclusion de 12 milles nautiques autour de l'atoll. De source gouvernemen-



tale française à Paris, on a assuré que l'assaut n'avait pas fait de blessés.

La presse nationale française n'a pas manqué lundi de faire le rapprochement entre deux événements que séparent tout juste dix ans: le sabotage du Rainbow Warrior I à Auckland en juillet 1985 et l'arraisonnement du Rainbow Warrior II dimanche.

## PROTESTATIONS

L'arraisonnement a provoqué de nombreuses manifestations et protestations dans le monde. En Nouvelle-Zélande, le premier ministre Jim Bolger a affir-

Cyclisme - Rominger avant la montagne | Accidents de car en France

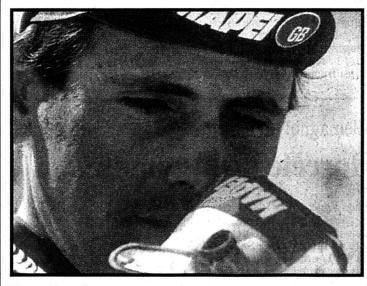
mé que l'action française «dépassait les bornes». L'Australie a elle aussi protesté, son premier ministre par interim Kim Beazley estimant que l'utilisation de gaz lacrymogènes était un moyen «disproportionné».

En Europe, seule l'Allemagne a réagi pour dire que la décision de la France «ne réjouit pas le gouvernement allemand». La section suisse de Greenpeace a lancé une campagne de signatures. Elle a également écrit au conseiller fédéral Flavio Cotti en le priant d'intervenir diplomatiquement auprès de la France.

#### ACTIONS SPECTACULAIRES

Ailleurs, les associations nationales de Greenpeace ou autres organisations écologiques ont organisé de nombreuses manifestations. A Luxembourg, plusieurs militants ont tenté de bloquer les accès de l'ambassade de France avec des cadenas et se sont enchaînés aux grilles. D'autres manifestations ont lieu devant les ambassades de France à Vienne, à Dublin, à Londres où plusieurs militants antinucléaires se sont enchaînés aux grilles de l'ambassade France. (ats, reuter, afp)

## «Ça passe ou ça casse!» Vingt-six morts



Tony Rominger

A la veille d'entrer dans le vif du sujet, le Suisse se confie. (ASL) 

Page 5

Vingt-six personnes ont été tuées et 57 blessées hier matin en France dans deux accidents impliquant des autocars étrangers. Le plus grave, qui a eu lieu près d'Avignon, a fait 22 morts et 32 blessés, principalement des étu-

diants. Le conducteur du car es-

pagnol s'était apparemment en-

dormi au volant. Quatre personnes ont également été tuées et 25 autres blessées dans une collision entre un autocar slovaque et un camion dans la Meuse (notre photo Keystone). Dans les deux cas, une erreur de pilotage semble à l'origine de l'accident. (ats, afp, reuter)

## **OPINION**

## Des ronds dans l'eau...

Mais qu'allait-il faire dans cette galère? On savait Jacques Chirac impulsif, irrésolu, voire même versatile selon ses adversaires politiques, on le découvre – mais est-ce vraiment une découverte? – maladroit, imprudent et amnésique.

L'arraisonnement dimanche du «Rainbow Warrior II», navire amiral de Greenpeace, dans les eaux de l'atoll de Mururoa constitue une aberration politique frisant le ridicule. Pensez! Paris n'a pas hésité à envoyer à l'assaut quelque 150 commandos surentraînés contre une trentaine de militants de l'organisation écologiste... A l'évidence, le président Chirac n'a guère plus le sens des proportions que le premier ministre-candidat de mai 1988, qui ordonnait l'assaut de la grotte d'Ouvéa en Nouvelle-Calédonie contre les indépendantistes canaques, avec le sanglant «succès» que l'on sait.

Depuis hier, les ambassades de France à Vienne, Dublin et Helsinki font face aux manifestants pro-Greenpeace, sans compter les protestations véhémentes de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande.

En relançant le programme d'essais nucléaires dix ans après l'attentat meurtrier des services secrets français contre le «Rainbow Warrior», et alors que les principaux pays détenteurs de l'arme atomique tentent tant bien que mal de respecter le moratoire nucléaire, Jacques Chirac affiche une décontraction admirable dans l'art de nager à contre-courant. Il confirme également la réputation de va-t-en guer lui a valu la création de la Force de réaction rapide en Bosnie, raillée avant même que d'avoir vu le jour. Les conflits de cette fin de siècle ne se résolvent plus à coups de baffes atomiques, et s'apparentent plus au poker menteur qu'au combat de catch. Mais s'en est-il seulement rendu compte?

Plus grave, le président français n'a manifestement pas pris la mesure exacte de Greenpeace. En dix ans, l'organisation écologiste a pris du poids, et les doux pacifistes des débuts sont à même aujourd'hui de remporter des bras de fers engagés contre des groupes tels que Shell, contraint dernièrement à abandonner son projet de destruction de plate-forme pétrolière en mer du Nord.

Du coup, Jacques Chirac se casse les dents sur un os plus coriace que prévu. Et si, en lançant son pavé dans la mare, Jacques Chirac ne pensait sans doute qu'à «l'intérêt supérieur» de la France, on ne voit plus aujourd'hui qu'une moyenne puissance s'amusant à faire des ronds dans l'eau.

Ivan RADJA

Mardi 25 juillet 1995 Le Pays d'Enhaut fribourgeois et la Fondation «Abegg»

Inscriptions: Service de promotion, tél. 039/210 314

Renseignements: Cars Wittwer, rue de la Serre 65 Tél. 039/24 15 24



À LA DÉCOUVERTE DE LA SUISSE Les voyages d'été de L'Impartial Avec les cars Wittwer

Mea culpa?

Fille, sœur, épouse, femme consacrée, mère, mais aussi femme au travail: le pape

Jean Paul II s'adresse dans

une lettre rendue publique hier

à toutes les femmes, pour les remercier d'abord, pour leur

présenter des excuses ensuite

et pour dénoncer enfin tous les

«obstacles» qui «empêchent

encore les femmes de s'inté-

grer pleinement dans la vie so-

ciale, politique, économique».

Dans sa «Lettre aux fem-

mes», le souverain pontife condamne toutes les discri-

minations et les abus dont

elles sont victimes. Mais, s'il

reconnaît la «responsabilité

objective de nombreux fils de

l'Eglise» dans ce domaine, le

Saint Père n'en réaffirme pas

moins son opposition à la

prêtrise des femmes. Pour

Jean Paul II, si le Christ -

«par un choix libre et souve-

l'Evangile et la tradition

constante de l'Eglise» - a

confié seulement aux hom-

mes le sacerdoce ministériel,

«cela n'enlève rien au rôle

Ce fervent plaidoyer pour

«l'égalité effective des droits

de la personne» reprend les

thèmes évoqués par le souve-

rain pontife dans un message

qu'il a adressé à Gertrude

Mongella, la secrétaire générale de la Conférence mon-

diale sur la femme, qui se dé-

roulera sous l'égide des Na-

tions Unies en septembre à

Pékin. «Nous avons malheu-

reusement hérité d'une his-

toire de très forts condition-

nements qui, en tout temps et

en tout lieu, ont rendu difficile le chemin de la femme»,

Pour réparer ces injustices, le

Saint Père estime notam-

ment qu'il est «urgent d'ob-

tenir partout l'égalité effec-

tive des droits de la personne

et donc la parité des salaires

pour un travail égal, la pro-

tection des mères qui travail-

lent, un juste avancement

dans la carrière, l'égalité des

époux dans le droit de la fa-

mille, la reconnaissance de

tout ce qui est lié aux droits

et aux devoirs du citoyen

dans un régime démocrati-

que».

écrit Jean Paul II.

INJUSTICES

des femmes».

bien attesté dans

Lettre du Pape aux femmes

## **BRÈVES**

#### Secte Aoum Gaz toxique caché

Impliqué dans plusieurs actions de gazage dans le métro de Tokyo, un scientifique de la secte Aoum Vérité suprême a enterré des conteneurs d'un gaz très toxique beaucoup plus mortel que le sarin afin de s'en servir ultérieurement, rapportait hier l'agence japonaise Kyodo.

#### Proche-Orient **Nouvelle mission** de paix

L'émissaire américain Dennis Ross a entamé lundi en Israël une nouvelle mission de paix au Proche-Orient. La Syrie a fait savoir qu'elle souhaitait voir le médiateur américain obtenir d'Israël des concessions sur le problème des bases d'alerte avancée que Tsahal voudrait maintenir sur le plateau du Golan.

#### Grand magasin de Séoul 199 morts

Si un survivant a été miraculeusement découvert dimanche dans les ruines du grand magasin Sampoong à Séoul, écroulé dix jours au-paravant, le dernier bilan s'est encore alourdi hier pour se monter à 199 morts, tandis que 230 personnes sont toujours portées dispa-

#### USA - Vietnam Normalisation

Le Président Bill Clinton devrait annoncer officiellement mardi sa décision de normaliser les relations entre les Etats-Unis et le Vietnam, rompues depuis la victoire des troupes communistes du Nord sur le Sud en

#### Finlande La terreur des moustiques

Un jeune Finlandais de 17 ans a battu un nouveau record lors du championnat du monde de massacre de moustiques organisé en Laponie: il a tue 21 diptères dans un délai de cinq minutes, sans l'aide d'insecticide, de filet ni de tapette. Les concurrents se sont mesurés pour la troisième fois à Pelkosenniemi, à 970 km au nord d'Helsinki, une région où le soleil ne se couche pas pendant plusieurs semaines durant l'été. Trois cents personnes sont venus apprécier leurs champions, bras, torse et jambes nus, pour attirer les moustiques qui pullulent cette année en raison d'un temps excèptionnellement chaud et humide.

# La junte birmane relâche Aung San Suu Kyi Prix Nobel enfin libéré

Les autorités birmanes ont annoncé hier la libération de l'opposante Aung San Suu Kyi, Prix Nobel de la paix en 1991, qui était assignée à résidence depuis six ans par la dictature militaire de ce pays asiatique.

La junte au pouvoir à Rangoon avait décidé cette assignation le 20 juillet 1989 et l'avait justifiée en expliquant que Mme Suu Kyi s'était rendue coupable «d'incitation à l'émeute». L'assignation devait prendre fin le 19 juil-

En 1990, alors que Mme Suu Kyi était déjà assignée à résidence, son parti, la Ligue nationale pour la démocratie, avait remporté haut la main les élections législatives, mais les militaires avaient refusé de lui céder le pouvoir.

Aung San Suu Kyi est la fille du héros de la lutte pour l'indépendance birmane, le général Aung San, assassiné en 1947. Elle est favorable à une résistance pacifique à l'image de l'indien Gandhi. Son parti s'est constamment opposé à l'actuel régime militaire birman, arrivé au pouvoir en septembre 1988 à

la faveur du coup d'Etat. Le colonel Kyaw Win, numéro deux des services de renseignements, s'est rendu hier matin au domicile de l'opposante, situé avenue de l'Université, et lui

Les négociateurs tchétchènes et

russes ont réalisé hier une per-

cée dans leurs pourparlers. A

Moscou, la Cour constitution-

nelle a commencé à étudier la

légalité de l'intervention russe.

Elle a révélé un décret secret de

Boris Eltsine qui donnait les

pleins pouvoirs au ministre de la

Défense pour venir à bout de la

Les Russes et les Tchétchènes

ne sont pas parvenus à un ac-

cord final, mais ils ont déclaré

s'entendre «sur l'approche des

problèmes fondamentaux, y

compris le statut de la Tchét-

chénie», indique le comuniqué. Aucun détail supplémen-

taire n'a été fourni et les pour-

parlers devaient reprendre au-

Les Tchétchènes semblent

avoir accepté une proposition

russe visant à discuter du sta-

tut final de la Tchétchénie

dans la foulée d'élections géné-

jourd'hui.

Un décret secret



Libération de Aung San Suu Kyi

Les Birmans ont bravé l'armée pour la fêter.

a signifié la fin de cette assignation sans aucune condition.

#### **SURPRISE**

«A sa demande, des gardes se trouvent toujours devant sa maison, mais elle est une citoyenne ordinaire», a déclaré un responsable sous le couvert de l'anonymat. Elle est donc libre de ses mouvements et peut rencontrer qui elle veut.

La semaine dernière encore, la junte birmane avait laissé entendre qu'elle ne libérerait pas l'opposante birmane avant le 19 juillet, date à laquelle sa dernière assignation devait prendre fin.

Au cours des dernières années, le gouvernement birman a

tchétchène, a souligné que le

principal point de divergence était le refus des Russes de re-

connaître le gouvernement ac-

tuel de la république sépara-

Parallèlement, à Moscou, les deux chambres du Parle-

ment ont soumis à la Cour la

constitutionalité du décret se-

cret de Boris Eltsine créant un

groupe responsable «du désar-

mement et de la liquidation

des bandes illégales armées»

qui vise les indépendantistes

la crise et les actuels pourpar-

lers, Le vice-premier ministre

Sergueï Chakhraï, qui a long-

poste de ministre des Nationa-

lités, a estimé qu'il avait «fallu

passer par ce massacre san-

glant pour arriver à la nécessi-

té de ces pourparlers». «La

crise tchétchène est née à Mos-

cou en raison de divergences

entre les branches du pouvoir.

(ats, afp)

Interrogé sur l'évolution de

tchétchènes.

tiste avant ces élections.

pratiqué une politique d'apaisement et a fait des efforts pour briser son isolement sur la scène internationale.

#### SITUATION DRAMATIQUE

Toutefois, la libération de l'opposante birmane, demandée sans relâche par les pays occidentaux depuis six ans, surprend de nombreux observateurs. Selon eux, les autorités étaient apparemment en train de renforcer leur contrôle sur le pays et ne semblaient pas avoir l'intention de libérer Aung San Suun Kyi, celle-ci étant toujours restée fidèle à sa cause en déten-

Amnesty International, tout en saluant la libération de l'op(Keystone-a)

posante, rappelle que la situation des droits de l'homme en Birmanie reste «dramatique» en raison de l'emprisonnement de «centaines de prisonniers politiques», la plupart du temps sans procès équitable.

De son côté, le responsable du jury du Prix Nobel, Francis Seiersted, a déclaré que le jury attendait depuis longtemps cette libération. «Nous espérions que le prix attirerait l'attention sur elle», a-t-il ajouté. «Cela y a clairement contribué.» Le président américain Clinton ainsi que le secrétaire général de l'ONU Bhoutros Bhoutros-Ghali se sont également félicités de cette libération. (ap)

#### Déblocage des négociations russo-tchétchènes Sommet franco-allemand à Strasbourg

## Chirac en position difficile

Chirac sera aujourd'hui à Strasbourg pour un sommet franco-allemand et un discours devant le Parlement européen. Il devra à la fois affronter les critiques sur la reprise des essais nucléaires, défendre le bilan de la présidence française de l'UE et tenter de donner un nouvel élan au couple Paris-Bonn.

La matinée sera dominée par un discours devant le Parlement européen où M. Chirac fera le bilan du semestre de présidence française de l'Union européenne. Malgré des succès sur le financement de l'action extérieure de l'UE (ex-pays de l'Est, séditerrance, tiers monde), ia France a souvent eu droit à des 1996). Les points de vue français commentaires très mitigés pour et allemands «ne se recoupent ne pas avoir réussi à boucler définitivement le dossier Europol, ou donner une forte impulsion aux grands travaux européens.

Plusieurs responsables de groupes au Parlement européen ont également indiqué qu'ils ne ménageraient pas leurs critiques contre la reprise des essais nucléaires français. Le sujet pour-

lonté de concertation renforcée» entre les deux pays sur deux points essentiels: l'Union économique et monétaire et la réforme des institutions européennes (qui fera l'objet d'une conférence intergouvernementale en pas encore complètement», allusion en termes diplomatiques aux divergences persistantes sur les modalités de renforcement de l'intégration européenne. Paris considère toutefois indispensable de parvenir à un accord avec Bonn, faute de quoi «nous n'arriverons pas à un accord à Quinze». (ats, afp, reuter)

## Le président français Jacques rait également être évoqué plus tard dans la journée par le chancelier Helmut Kohl. Le gouvernement allemand a jusqu'ici

adopté une position très modérée, estimant qu'il s'agissait d'une «décision nationale». Mais un récent sondage a montré que 95% de la population allemande était hostile à la reprise de ces essais. Le 65e sommet franco-allemand devra, selon une porte-parole française, «afficher une vo-

Le pape prend la défense des femmes qui travaillent, surtout celles qui ont des enfants. «Il est certain qu'il reste encore beaucoup à faire pour que la condition de femme et de mère n'entraîne discrimination», écrit-il. «Combien de femmes ont été et sont encore jugées sur leur aspect physique plus que sur leur compétence, leur valeur professionnelle, leur activité intellectuelle, la richesse de leur sensibilité et, en définitive, sur la dignité même de leur être!».

## SEXUALITÉ

Jean Paul II dénonce également les «abus commis à l'encontre des femmes dans le domaine de la sexualité». Ces «atrocités», souligne le Saint Père, «se rencontrent malheureusement dans des contextes de guerre, encore si fréquents dans le monde, mais aussi dans des situations de bien-être et de paix, souvent viciées par une culture de permissivité hédoniste où prospèrent plus facilement des tendances à un machisme agressif».

Aussi, «dans de telles conditions, le choix de l'avortement, qui reste toujours un péché grave, avant même d'être une responsabilité à faire endosser aux femmes, est un crime qu'il faut mettre au compte de l'homme et de la complicité du milieu de vie», insiste-t-il. (ap)

Poursuite des bombardements sur Srebrenica

rales démocratiques. Ousmane Elle est née à Moscou, elle doit

Imaïev, qui dirige la délégation se résoudre à Moscou».

## L'ONU toujours défiée

La menace de frappes aériennes de l'OTAN n'a pas dissuadé l'artillerie serbe de défier l'ONU autour de l'enclave musulmane de Srebrenica, dans l'est de la Bosnie: cette «zone de sécurité» a essuyé lundi de nouveaux bombardements, tandis que de violents combats opposaient troupes musulmanes et forces serbes.

Dimanche, les Nations Unies avaient menacé les forces serbes de Bosnie de frappes aériennes de l'OTAN s'ils continuaient d'attaquer les Casques bleus néerlandais dans la «zone de sécurité» décrétée par l'ONU autour de Srebrenica. L'ONU

avait également réclamé la libération des 30 Casques bleus néerlandais faits prisonniers ce week-end.

Hier, une patrouille de Casques bleus néerlandais a été attaquée, par des soldats bosniaques cette fois, sans qu'il y ait eu de blessés. Hier soir, des Casques bleus ont ouvert le feu sur une unité serbe.

L'enclave musulmane de Srebrenica a été bombardée sans relâche toute la nuit de dimanche et lundi matin, selon le porte-parole de l'ONU, Alexander Ivanko. Selon la radio bosniaque, les bombardements sur l'enclave de Srebrenica ont tué 7 personnes et blessé 25 autres. (ats)

Allemagne: un ministre de Saxe démissionne

## Harcèlement homosexuel

Heinz Eggert, l'un des quatre révolution de 1989. Les accusavice-présidents de l'Union chrétienne-démocrate (CDU) et ministre de l'Intérieur de Saxe depuis 1991, a démissionné de ses fonctions de ministre en raison d'accusations de harcèlement homosexuel.

Agé de 49 ans, cet homme politique charismatique, marié et père de quatre enfants, avait pris la tête de la croisade contre les néo-nazis dans l'ex-RDA. Auparavant, cet ancien pasteur luthérien de l'ex-RDA s'était élevé contre le pouvoir communiste de l'époque et avait pris part à la à Dresde. (ap)

tions de harcèlement ont été portées à son encontre par plusieurs jeunes employés masculins du ministère. Eggert leur aurait demandé de coucher avec lui, se serait montré nu et leur aurait montré des films porno-

graphiques. Devant l'ampleur prise progressivement par l'affaire, M. Eggert avait pris des vacances en Turquie la semaine dernière et s'était entretenu avec le ministre-président de Saxe, Kurt Biedenkopf. Ce dernier a annoncé la démission de M. Eggert lundi





## Office fédéral de la culture: cinéma suisse

# Subventionner la réussite

Le succès rencontré par les 11 juillet 1945 films doit aussi être un critère La Division de presse déterminant dans l'aide acet radio (la «SCF cordée au cinéma helvétique. Anastasie» pour les Tel est l'avis d'une commishumoristes) tient sa dernière séance et sion d'experts mandatée par présente son rapport le Département fédéral de final sous la présidence l'intérieur (DFI) qui a présendu colonel Plancherel. té hier à Berne un modèle Le président de la d'aide en ce sens destiné à Confédération, Edouard compléter l'actuel système de Steiger, prononce axé sur la promotion sélecune allocution sur tive. Les crédits à débloquer l'ingratitude de la tâche des membres de la pour un tel modèle sont estidivision. Si certaines més à 3,5 millions par an. erreurs de détail ont été commises, le travail a

été accompli de ma-

**BRÈVES** 

Le taux de TVA doit être réduit de manière générale à 6,2% et de nombreux do-

maines doivent en être partiellement ou totalement

exonérés. C'est ce que demande l'initiative de la Ligue des Tessinois «pour

une taxe sur la valeur ajou-

Accident ferroviaire

Sept personnes ont été

blessées, dont une griève-

ment, dans un accident

ferroviaire survenu lundi

près de Genève. Un train

régional français de la

SNCF est entré en collision

avec un poids lourd immo-

bilisé sur un passage à ni-

veau, ont indiqué les CFF.

Le groupe pharmaceutique

Sandoz lance une offre pu-blique d'achat (OPA) sur

la société américaine Ge-

netic Therapy, à Galthers-burg (Maryland), l'une des

sociétés les plus réputées

dans le domaine de la thé-

rapie génique et son appli-

cation à l'homme.

tée populaire».

Genève

**Economie** 

OPA de Sandoz

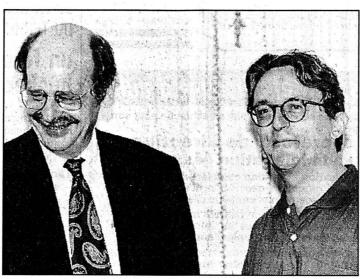
nière méritoire.

Initiative lancée

TVA

L'aide au cinéma liée au succès des films ne doit en aucun cas s'effectuer au détriment d'une aide sélective, mais au contraire compléter celle-ci à la manière d'un «second pilier», a expliqué hier Hans Rudolf Doerig, directeur suppléant de l'Office fédéral de la culture (OFC).

Il s'agit selon les experts d'un



Peter Tschopp et David Streiff

Le président de la commission fédérale du cinéma et le directeur de l'Office fédéral de la culture lors d'une récente rencontre. (Keystone)

faire face aux difficultés que le cinéma suisse doit affronter et cette aide devrait inciter les distributeurs et les exploitants de salles à programmer des films instrument prometteur pour suisses, accroissant ainsi la présence du cinéma helvétique sur les écrans.

Le modèle présenté hier prévoit de calculer l'aide liée au succès sur la base des entrées encaissées par les exploitants de salles. Les experts proposent d'affecter à cette aide un montant de base correspondant à dix francs par spectateur. Ce montant doit ensuite être réparti selon une clé bien précise, 40% allant aux producteurs et réalisa-teurs, 25% aux distributeurs et 35% aux exploitants. L'aide doit être limitée aux 100.000 premières entrées, ces dernières étant prises en compte selon les régions linguistiques.

L'argent dégagé doit en principe être réinjecté au profit de la production cinématographique suisse. Ainsi, producteurs et réalisateurs sont tenus de le réinvestir dans le développement ou la production de films suisses ou de coproductions entre la Suisse et l'étranger.

Selon le projet, peuvent bénéficier de l'aide les longs métrages - films de fiction ou documentaires - dont la durée dépasse 60 minutes. Certains courts métrages pourraient également en profiter, notamment lorsque plusieurs de ces films sont distribués en tant qu'unités de proplus long. En sont exclus les films publicitaires ou de commande ainsi que ceux au contenu pornographique, raciste ou particulièrement violent.

Le groupe d'experts propose d'introduire ce nouveau modèle dans un premier temps à titre

#### 3,5 MILLIONS PAR AN

L'OFC va maintenant examiner en collaboration avec le secteur cinématographique la faisabilité du modèle proposé, en particulier s'agissant des moyens permettant de le financer. A ce propos, l'OFC a précisé que les crédits nécessaires ne devaient pas venir des caisses fédérales mais que le but était plutôt d'obtenir la participation de tiers. L'OFC entend soumettre à la conseillère fédérale Ruth Dreifuss un premier paquet de propositions concrètes d'ici à la fin de l'année. Par ailleurs, contrairement à l'avis du groupe d'experts, l'office estime que la mise en œuvre de l'aide liée au succès n'implique pas nécessairement la création d'un institut du cinéma.

Négociations bilatérales Suisse - UE

## Un dernier acte

La 5e séance de négociations tion de départ, relève-t-on du avancés et guère conflictuels, Suisse-UE sur la libre circulation des personnes s'est tenue hier à Bruxelles. La Suisse estime que «la balle est maintenant dans le camp de la Commission euro-

Il n'y a eu «ni percée, ni bloca-ge», a indiqué à la presse le négociateur suisse Dieter Grossen, vice-directeur de l'OFIAMT, à l'issue de la réunion. La séance a surtout permis de traiter dans le détail les volets de la reconnaissance des diplômes et de la coordination en matière de sécurité

La Suisse attend maintenant de la Commission européenne une réponse formelle ou une contre-proposition à l'offre d'améliorations qualitatives avancée par Berne. Le plafond de ce que la Suisse peut offrir est bientôt atteint et l'UE doit proposer autre chose que sa posicôté suisse.

#### CET AUTOMNE

La réponse de Bruxelles, qui doit tenir compte des intérêts de tous les Etats membres, n'est pas attendue dans l'immédiat. La prochaine séance de négociations sur la libre circulation se tiendra après les vacances, à une date pas encore fixée, entre fin septembre et début octobre.

Rappelons que l'UE veut imposer dans le futur accord le principe de la libre circulation des personnes entre la Suisse et l'UE. Berne, au contraire, tient à garder son contrôle sur l'accès au marché du travail helvétique (système des contingents).

## DROIT DE PLAIDER

Le futur accord Suisse-UE comprendra un volet sur la reconnaissance mutuelle des diplômes. Les travaux sont bien tions. (ats)

mais certains points restent à éclaircir. Les avocats suisses pourront-ils plaider à la Cour européenne de justice ? La Commission européenne y est favorable, mais l'actuel règle-ment de cette instance s'y op-

Un autre volet de l'accord règlera la coordination des dispositions en matière de sécurité sociale. Comme l'EEE le prévoyait, la Suisse veut pouvoir réserver à ses ressortissants l'accès aux prestations facultatives de l'AVS. La Commission européenne ne fait pas d'opposition de principe, mais ce n'est pas encore acquis.

Les négociateurs ont abordé pour la première fois le chapitre institutionnel. La Suisse propose que le futur accord soit géré par un comité mixte et attend les réactions à ses proposiHaute école spécialisée

gramme ou qu'ils sont projetés

en avant-programme d'un film

## Chef nommé

Les conseillers d'Etat des cantons romands ont désigné comme chef de projet de l'HES de Suisse occidentale André-Roland Crot-

L'ancien vice-président l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL) sera chargé d'élaborer et de présenter le dossier de candidature à Berne.

Les compétences et le par-cours professionnel d'André-Roland Crottaz, né à Fleurier, également ancien président du Conseil des Ecoles polytechniques fédérales (EPF), seront nécessaires

Elles permettront l'établissement de liens entre l'HES et les hautes écoles universitaires et polytechniques, a souligné lundi la conférence des offices cantonaux de formation professionnelle de Suisse romande et du Tessin (CRFP) dans un communiqué. (ats)

Routes nationales

## Il faut tenir ses promesses

Les cantons veulent que la Confédération achève aussi vite que possible le réseau des routes nationales.

A cet effet, le Conseil fédéral devrait libérer des fonds aujourd'hui bloqués. Pour les directeurs cantonaux des travaux publics, un montant annuel d'au moins 1,6 milliard de francs devrait être mis à disposition dès 1996. Le financement des NLFA n'est possible que si la construction des routes est aussi garantie,

Aujourd'hui, la conférence constate avec étonnement que les moyens affectés aux routes ne sont libérés que de manière insuffisante.

En conséquence, elle a demandé au Conseil fédéral de débloquer dès 1996 au moins 1,6 milliard de francs par an. (ats)

## APPAREILS ELECTROMENAGERS TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CUISINES/BAINS (autorisés du 1. 7 au 21. 7. 1995)

Jelmolí INNOVATION • ARMOURINS

• Toutes les grandes marques immédiatement livrables à partir du stock • Occasions et modèles d'exposition en permanence • Paiement contre facture, avec carte EC ou au comptant • Garantie du prix le plus bas (votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas)



Séchoir à condensa-

Séchoir à linge Congélateur Electrolux EDC 550 E Bosch GSL 2116 Contenance de 177 I. tion. Capacité 5 kg. Consom. d'énergie 0,65 kWh/24 h. 40 h de Avec mesure électr. du taux d'humidité conserv. en cas de ainsi que minuterie. H 85. L 60. P 60 cm H 126, L 66, P 66 cm

minimal garanti (remboursement si le produit est ailleurs officiellement moins cher dans les 5 jours) ce garanti (livraison et raccordement)



Machines à café, fers à repasser, aspirateurs, rasoirs,

micro-ondes, nettoyeurs à vapeur, etc. à des prix super!



Lave-linge autom. V-Zug Adorina 4S Lave-linge pour 4,8 kg de linge sec. 20 programmes. Essorage 700/900 tours/ min. Progr. économ. kWh/24 h. H 85, L 59,5, P 60 cm H 85, L 50, P 57,5 cm



Réfrigérateur Novamatic KS 145-Ra4 Contenance de 132 I, dont 16 I pour la congélation. Consomma-tion d'énergie 0,75



Miele G 570 U Encastrable. Pour 12 couverts standard. 49 dB. Consom. d'eau 20 l. Consom. d'énergie 1,6 kWh. H 82-87, L 59,5, P 57 cm

**COOL!** Climatiseurs tous les appareils en stock

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44, 039 261150, La Chaux-de-Fonds, Jumbo, 039 266865. Bienne, Hyper-Fust, route de Soleure 122 (3.7-22.7), 032 521600. Bienne, rue Centrale 36 (3.7-22.7), 032 228525. Marin, Fleur-de-Lyss 26, Marin-Centre, 038 334848. Fust chez Innovation/Armourins. Armourins, Neuchâtel, 038 241600. Innovation, Porrentruy (3.7-22.7), 066 66 80 20. Fust/Torre: Neuchâtel, Torre, rue des Terreaux 7, 038 255151. Réparation rapide toutes marques, 155 91 11. Service de commande par téléphone, 1555666.

## **VACANCES - VOYAGES**

THERMALP D'OVRONNAZ

\*

 $\star$ 

\*

Offre spéciale **VACANCES THERMALISME ET MONTAGNE** 

1 semaine dès Fr. 415.-1er au 14 juillet

12 août au 22 décembre

dès Fr. 450.-15 juillet au 11 août comprenant:

Logement en studio (7 jours sans service hôtelier) entrées aux bains thermaux, 3 saunas/bains turcs, 7 petits - déjeuners buffets, 1 soirée-raclette. (en option, 6 repas assiette jour Fr. 90.-)

Supplément pour personne seule.

**EN OPTION:** Cures au choix : 1 semaine - antistress Fr. 800.-- spécial beauté Fr. 800.-- anti-douleurs / convalescence Fr. 800.-

**THERMALP - 1911 OVRONNAZ** Tél. 027/ 851 111 - Fax 027/ 851 114 \*\*\*\*\*

## OFFRES D'EMPLOI

Nous engageons **MONTEURS-ELECTRICIENS** + AIDES Appelez

A. Martinez 🙈 ADIA 039/23 63 83 31, av. L.-Robert

\*

La Chaux-de-Fonds

Dr BACH

**DROGUERIE** 

Divers mélanges de tisanes **HERBORISTERIE** 

PLACE DE LA GARE LA CHAUX-DE-FONDS SUCC. T. KÜNZ

La nature et toutes

ses vertus curatives

**Essences florales** 

Demande à acheter

#### horlogerie Nous engageons **MACHINISTE** ancienne sur PELLE

**POCLAIN** Expérience demandée Appelez

A. Martinez ADIA 039/23 63 83

31, av. L.-Robert La Chaux-de-Fonds

L'annonce,

reflet vivant

· outillage et machines

fournitures et layettes · livres et documentation

montres

· pendules

régulateurs

J.-F. Niklaus, Valangin Tél. 038 57 26 95 ou 25 32 94

28-22468/4x4

17-24 juillet 1995 (8 jours) ANDORRE, LOURDES, LES PYRÉNÉES

31 juillet - 3 août 1995 (4 jours) **EN SUISSE ORIENTALE** 

#### **EXCURSIONS D'UN JOUR**

Jeudi 13 juillet 1995 PÉROUGES, NANTUA Fr. 99 .-, dîner compris. AVS: Fr. 92 .-Mardi 18 juillet 1995 LES QUATRE COLS Fr. 97.-, dîner compris. AVS: Fr. 90.-Jeudi 20 juillet 1995

LOCARNO, ASCONA Fr. 98.-, dîner compris. AVS: Fr. 91.-Mercredi 26 juillet 1995 **ESCAPADE AUX GRISONS** 

Fr. 96.-, dîner compris. AVS: Fr. 89.-Vendredi 28 juillet 1995 ZERMATT

Fr. 82.-/78.- y compris train AVS: Fr. 76.-/72.-Mardi 1er Août 1995 COURSE DE LA FÊTE NATIONALE

Fr. 99 .-, tout compris. AVS: Fr. 95 .-Jeudi 3 août 1995 LE TYROL, LECH Fr. 98.-, dîner compris. AVS: Fr. 91.-

Dimanche 30 juillet 1995 LES ROLLING STONES en concert à Bâle Fr. 100.- (car et spectacle)

Renseignements et inscriptions: AUTOCARS CJ Voyages ERGUEL 2610 Saint-Imier 720 Tramelan Ø 032/97 47 83 Ø 039/41 22 44

Réservez vos vacances chez le spécialiste au 039/41 22 44



Notre sommes une société renommée depuis 1978 et leader sur le marché. Nous vous proposons de devenir notre

## REPRÉSENTANTE

pour le canton de Neuchâtel

Nous engageons

**SANITAIRES** 

Appelez

A. Martinez

+ AIDES

**INSTALLATEURS** 

ADIA

039/23 63 83

31, av. L,-Robert

La Chaux-de-Fonds

Feu:

Une formation très performante selon les techniques les plus modernes vous est assurée par nos soins (également pour les personnes débutantes). Cette activité féminine et passionnante vous assurera un succès personnel

Si vous avez un permis de conduire, vous êtes Suissesse ou permis C, une excellente présentation et possédez le sens du contact humain; alors, contactez-nous au 066/22 93 15 pour un premier entretien.

22-321322

Nous recherchons

**FERBLANTIERS** + AIDES

Appelez

A. Martinez ADIA

039/23 63 83 31, av. L.-Robert La Chaux-de-Fonds

## **Vous, OK**, et personne d'autre

Société de service de la place, recherche pour son

## secrétaire de direction

(organisation et gestion complète du secrétariat, prise et rédaction des PV, procédures et des rapports, réception et contacts clients)

Ce poste demande une parfaite maîtrise du francais, des connaissances en informatique et de pouvoir travailler de manière autonome

Ce poste correspond à vos attentes, dans ce cas n'hésitez pas à nous adresser vos offres manuscrites ou pour plus d'informations prenez contact avec M. Gonin.



Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Le CERCLE DE L'UNION, Fontainemelon, cherche

## UN TENANCIER DYNAMIQUE

au plus vite ou date à convenir. Appartement de 3 piè-

Faire offre jusqu'au 15 août 1995 au Cercle de l'Union, case postale, 2052 Fontainemelon. Références exigées.

28-24724

## «administration générale»

Nous recherchons **PEINTRES** et PLATRIER

Contactez A. Martinez ADIA 039/23 63 83 31, av. L.-Robert

La Chaux-de-Fonds

10/07

4610

604 Baxter

1330 ATT

Avon

1830 Black & Decker

Bristol-Myers

Can Pacific

Chase Manh.

Chevron Corp.

Compag Comput

**Data General** 

**Dow Chemical** 

Eastman Kodak

Gen. Motors

**General Electric** 

Hewl.-Packard

Caterpillar

Citicorp

Colgate

Digital

Dupont

Exxon

Gillette

Goodyear

Homestake

Honeywell

Kellog

Lilly Eli

Merck

Intern. Paper

Johns. & Johns.

Boeing

470

4320

575

LA REPUBLIQUE ET

**CANTON DE NEUCHÂTEL** 

## cherche

POUR LE DÉPARTEMENT DE LA GESTION **DU TERRITOIRE** 

## un forestierbûcheron

pour l'Inspection des forêts du Ve arrondissement (équipe forestière du cantonnement des Brenets), par suite de démission du titulaire.

#### Tâches:

- exploitation des bois,
- soins culturaux,
- entretien de la dévestiture,
- autres travaux liés à l'exploitation

#### Exigence:

CFC de forestier-bûcheron.

Obligations et traitement: légaux. Entrée en fonction: 1er décembre

Délai de postulation: 19 juillet 1995.

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel, jusqu'à la date limite indiquée dans l'annonce.

#### LA REPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

cherche

POUR LE DÉPARTEMENT **DES FINANCES** 

ET DES AFFAIRES SOCIALES

## un(e) employé(e) d'administration

pour le Service des contributions, office de taxation des personnes physiques à Neuchâtel, par suite de départ.

- préparation des documents pour les commissions de taxation,
- enregistrement des taxations fis-
- travaux administratifs divers, classe-
- ment de dossiers, - réponses aux demandes de renseignements.

#### **Exigences:**

- CFC d'employé(e) de commerce ou de bureau.
- aptitude pour les chiffres et le travail à l'écran,
- travail soigné et précis.

Obligations et traitement: légaux. Entrée en fonction: 1er août 1995 ou date à convenir.

Délai de postulation: 20 juillet

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel, jusqu'à la date limite indiquée dans l'annonce. 28-24451

rinom at emino Achier e 24 Vente

1.12

1.78

Billets

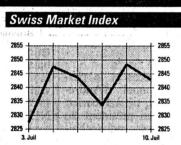
Angleterre

1.2

1.9

## L'annonce, reflet vivant du marché

**Bours**E



Indices 07/07 10/07 SPI 1880.36 1874.44 2842.90 SMI 2848.40 **Dow Jones** 4702.73 4698.58 2153.39 2179.26 DAX **CAC 40** 1950.80 1949.39 Nikkei 16213.10 16242.70

10/07

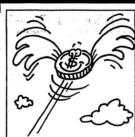
Sony

Toshiba

Toyota Motor

Yamanouch

07/07



491 Atlantic Richfield 113.125

07/07

54.375

67.25

33.25

64.625

17.75

60.875

71.75

47.625

39.875

72.375

61.625

71.625

57.875

32.375

51.125

42.625

79.875

17.125

10/07

111.625

53.875

67.625

34.25 33.375

64.25

18.25

70.125

47.75

61.875

73.125

47.125

40.125

75.5

61.875

32.75

51.75

59.625

42.875

44.75

80.75

16.875

44,125



		1.1714	. 1717			a
1.142		1111		13/37		1.1
1.140	- 51	1002	1100	0.00		- 1.1
1.138						1.1
1.136					-/	1.1
1.134	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *				/	- 1.1
1.132	****	10.00	- 60 000	-/		1.1
1.130 -		-	_			- 1.
1.128				60000	02.50	1.1

Fonds de placements

Credis Investment Funds

MMF C\$

MMF DM

MMF Ecu

MMF FF

MMF Flh

MMF Sfr

MMFUS

S+M C Sz Sfr

Eq Fd Em M

Ea Fd C E DM

Eq Fd C USA

Cap 1997 DM

Cap 2000 DM

Cap 2000 Sfr

B Fd DM B

B Fd FF B

B Fd C\$ B

CS Pf Inc Sfr A

CS Pf Inc Sfr B

CS Pf Grwth Sfr

CS E Blue-Ch a

CS E Blue-Ch b

CS Germ Fa

CS Germ F b

CS Pf Bld Sfr

07/07

1384.14r 1384.15e

1840.64r 1840.65e

1473.36r 1473.37e

6552.93r 6552.94e

1262.17r 1262.18e

6054.02r 6054.03e

1895.16r 1895.17e

1534.68r 1534.68e

1088.1r 1088.11e

1273.01r 1273.02e

969.81r 969.82e

862.81r

1194.79r

1858.67r

1634.61r

1482.18r

775.35r

1037.11r

1017.32r

950.55r

218.58r

231.29r

191.63r

205.49r

192.69r

1439.2r

862.82e

1194.8e

1858.68e

1634.62e

1482.18e

775.36e

1037.12e

1017.33e

950.56e

268.75of

235.93e

195.47e

209.61e

144.84e

196.55e

1468e

10/07

Crédit Suisse	3 mois	6 mois	
Comptes à terme de Fr. 100'000.— à			
Fr. 500'000.—	2.50	2.50	
	3 ans	5 ans	
Oblig. de caisse	4.00	4.50	
Banque Nationale Suis: Rendement moyen des de la Confédération		ions 4.61	
Taux Lombard		4.87	
Taux d'intérêt ét	range	rs	
Euro-Marché à partir	3	6	
de Fr. 100'000.—	mois	mois	
CHF/SFr	2.75	2.87	
USD/US\$ DEM/DM	5.68 4.25	5.62 4.25	
GBP/£	6.62	6.73	
NLG/HLG	4.00	4.12	
JPY/YEN	0.74	0.68	j
CAD/C\$	6.31	6.31	
XEU/ECU	5.81	5.84	
CS-Act	THE	12	
		Te -	



#### Carte-ec Pour retirer de l'argent liquide jour et nuit dans 1500 emplacements en Suisse.

Grâce à votre Numéro d'Identification Personnel (NIP), vous pouvez prélever jusqu'à fr. 5000.- et même consulter votre compte. Pour obtenir tous les détails sur les avantages de la carte-ec, téléphonez à Monsieur J.-P. Blaser au no 039/23 07 23 qui sera heureux de vous renseigner.

44.7	40	WAR !
	CREDIT SUISSE CS	

Av. Léopold-Robert 58. 2301 La Chaux-de-Fonds Richemont

Bourse suisse 07/07 Adia p 235 Alusuisse n 745 Alusuisse n 749 Amgold C.S Ares Serono 1445 Ascom p Banque Coop 845t 75 Bâloise n 2560 2245 1193 BB Biotech BK Vision o 1350 Bobst p 1800 104.5 Buehrle p Cementia 455d 475d Ciba-Geigy n 861 Ciba-Geigy p 387 401 Clariant n Cortaillod n CS Holding n 104.25 Electrowatt p 337 406 Elco Loser n 4615 EMS Chemie p 1560 295 560 Fischer n Forbo n 365 401 620 Fotolabo p Galenica n Hero p Hero n Hilti bn 1050 Holderbank p 972 nterdiscount bp 112d 1150 Interdiscount p Kuoni N 1835 Landis & Gyr n 748 indt Sprüngli p 18100 887 318

Motor Col.

irelli p

Mövenpick p

Pharmavision p

Publicitas bp

ublicitas n

Rentch Walter

Réassurance p

398 101.25 4625 1570 2981 4051 620 1040 1820 18300 890 2070 455d 1215 1370d | Hitachi 4775 155 1150d 1150d 1240 1230d 195 195 900 Nippon Oil Nissan Motor

1435 | Nomura sec

10/07 354 Sanyo Rieter n 352 Roche bp 7470 | Sharp 12990 65.25t Roche p 12975 Rorento C.S. 142.75t Royal Dutch C.S. 140.75 761 762 Sandoz p 807 807 410 670 | Saurer n 1465 SBS n 208 207.25 850 | SBS p 419 415 2500 Schindler p 6700t 2300 1212 Sibra N 205a 202d 2700 2740t 370 60d 372 61a Sika n 1800 Sika p 726 744 104.5 158 733 769 SMH n 155.5 Sulzer bp 727 480d Sulzer n 759 868 Surveillance n 372d 380of Surveillance p 2055 2045 792 790 Swissair n 130d 130 Swissair bj 251 1188 340 UBS n 408 UBS p UBS n 254 1196 Von Roll p 29.5 Winterthur n 707 708 730 Winterthur p 730 283.75 Avant bourse Astra 19.25 19.251 9900 Calida Ciment Portland Danzas n 1000 Feldschlös, n 3900of Amsterdam

**ABN Amro** 61.2 61.7 198. **Royal Dutch** 190.8 192.2 Unilever 205. Tokyo (Yen) 1570 Canon 1470 Daiwa Sec 1900 919 Fuji Bank 1910 1450 Honda Mitsubishi el 770 645 617 Mitsubishi Heavy 1970 2010 Mitsui Co 700 708 1020 1030 NEC

Londres (£STG) Amaold Anglo AM 33.375 British Petrol. 4.61 4.6227 British Telecom. Cable & Wir. 4.37 4.32 4.765 4.68 Cadbury De Beers P Glaxo 7.62 Grand Metrop. 3.91 3.95 2.335 8.01 Frankfurt (DM) **AEG** 132.3d Allianz N 2548 2604 309.1 Bay. Vereinsbk. 42.65 357 358.5 BMW 793 797 344.1 654.2 Commerzbank Daimler Benz 667.5 Degussa 437 eutsche Bank 68.85 69.59 Dresdner Bank 41.55 41.72 Hoechst 303.5 309.7 MAN Mannesmann 448.5 450 716.5 723.2 Siemens 562 421 429.7 158.4 160

Paris (FF) **AGF** 560 CCF **Euro Disneyland** 14.75 550 Eurotunnel 14.85 Gener.des Eaux Lafarge 399.4 402 303.3 Total New York (SUS) Abbot Am Medical

Amexco

38.375 27.625 27.625 | Westinghouse 67.5 67.5 48.625 | Zenith 48.625 1740 Apple Computer

Merrill Lynch MMM Mobil Corp. 70.5 Motorola Pacific Gas & El. 29.375 Pepsico 43.875 Philip Morris Procter & Gambl. 49.375 Ralston Purina Schlumberger Scott Paper Sears Roebuck 59.625 Texaco 65.625 Texas Instr. 142.125 Time Warner 145 UAL 10.875 Unisvs Walt Disney WMX 29.75

Woolworthouse

99.625 100.625 CS Gold Val Sfr CS Jap Megat CS Tiger F FS 89.125 90.5 119.625 119.125 65.25 69.375 75.75 47.5 48.875 58.125 56.75 59.75 58.625 97.375 29.25 76.25 49.25 62.5 47.75 65.875 144.625 147.5 10.625 30.75

123.75

123.25

Americavalor

7.875 | Valsuisse

CS EU Valor Sfr **Divers** Germac 14.5 Ecu Bond Sel.

CS Act Suisses 836.75r 853.5e CS Bd Valor DM 116.07r 117.23e CS Bd Valor Sfr CS Bd Valor US\$ 126.02r 127.28e 161.35r CS Conv Val Sfr 163e CS F Bonds Sfr CS Ecu Bond A 96.33r 97.3e 178.96r 180.76e CS Ecu Bond B 212.83r CS Eur Bond A 214.97e CS Eur Bond B 334.73r 338.09e CS Euroreal DM **BPS P Inc Sfr** 1114.97г 1114.986 BPS P I/G Sfr 1113.72r 1113.73e 1076.06r 1076.07e BPS P I/G DM 1170.33r 1170.34e 1150.54r 1150.54e BPS P G DM Obligestion 98.75d 99.50 77.74e Multibond 76.97r Bond-Invest 245.51 2496 107.5e 106r Globinvest

103.14r

408.77r

673.37r

104.16e

412.9e

685.93e

Allemagne 81.75 84.25 France 22.75 24.75 Belgique 3.92 4.2 72.75 Hollande 75.75 Italie 0.06850.0755 Autriche 11.5 12.1 0.74 0.84 **Portugal** Espagne 0.9 1.02 Canada 0.81 0.91 Japon 1.37 Devises Devises jusqu'à Fr. 50'000.-**USA** 1.141 1.175 227.9r 232.45e Angleterre 1.821 1.873 1064.48r 1064.49e Allemagne 82.2 83.9 23.6 24.1 France **Belgique** 4.08 73.35 Hollande 74.95 0.0711 0.0731 Italie 11.69 11.93 Autriche **Portugal** 0.7755 0.8005 0.945 Espagne 0.975 0.84 0.864 Canada Japon 1.307 1.341 1.52 ECU 1.552 Métaux précieux \$ Once 385.5 386 Lingot 14300 14550 Vreneli 20.-82 92 Napoléon 79 89 Souver new 90.3 93.83 Souver old 90.08 93.61 Kruger Rand 440 455 ARGENT 5.16 5.18 \$ Once Lingot/kg 185 200 **PLATINE** 16100 16350

> Base argent 230 Source Transmis par Consultas SA, Lausanne

> > (Cours sans garantie)

14600

14250

Convention Or

Plage or

Achat



## Cyclisme - Tour de France: Tony Rominger avant la montagne

# «Ça passe ou ça casse!»

Et de deux pour Frischknecht -

Thomas Frischknecht a remporté sa deuxième victoire de la saison en Coupe du monde de mountain bike en s'adjugeant le cross-country de Mammoth Moutain. Le Zurichois, qui a relégué à 49" le Danois Jan Erik Ostergaard et à 2'24" l'Américain Steve Larsen, remonte du même coup au deuxième rang du classement général de la Coupe du monde, à deux points du leader norvégien Rune Hoydahl. (si)

## LES STATISTIQUES **DU TOUR**

Classement général étapes en ligne: 1. Bruynell 30 h 06'59" pour 1304,3 km (moyenne 43,308 km/h). 2. Indurain à 5". 3. Jalabert à 9". 4. Riijs et Brochard à 1'08". 6. Gotti, Mauri, Zülle, Berzin, Rominger, Madouas, Robin, Escartin, Chiappucci, Lanfranchi, Pantani et Bugno à l'10". 18.
Thibout à 1'26". 19. Aparicio, Rojas, Mauleon, Dufaux, Mejia et Virenque à 1'29". Puis: Poulnikov et Tonkov à 1'53". Breukink à 1'55". De Las Cuevas à 2'11". Armstrong à 5'59". Zberg à 6'58". Järmann à 8'53". Jeker à 20'27.

Les étapes contre la montre (prologue, classements par équipes et individuel): 1. Riijs équipes et individuel): 1. Rijs 2 h 27'09" pour 128,3 km (moyenne: 52,314 km/h): 2. Indurain à 47". 3. Berzin à 2'02". 4. Rominger à 2'14". 5. Mauri à 2'30". 6. Jalabert à 2'53". 7. Bruyneel à 3'22". 8. Gotti à 3'42". 9. Breukink à 4'10". 10. Zülle à 4'11". 11. Rojas 4'41". 12. Aparicio à 4'46". 13. Thibout à 5'10". A'46". 13. Thibout à 5'10". 14. Armstrong à 6'58". 15. Elli à 7'21". 16. De Las Cuevas à 7'23". 17. Marie 7'46". 18. Tonkov à 8'02". 19. Chiappucci à 8'11". 20. Robin à 8'26". Puis: Brochard à 8'29". Bugno à 8'30". Jaskula à 8'52". Ledanois à 9'19". Dufaux à 9'22". Mejia à 9'30". Virenque à 9'40". Moreau à 9'44". Madouas à 10'01". Ekimov à 10'25". Pantani à 11'09". Bernard à 11'13". Zberg à 11'25". Poulnikov à 11'33". Fon-driest à 12'04". Järmann à 13'21". Buenahora à 14'34". Jeker à 16'16".

Les sprints à bonification (dix-huit sprints volants: 6" 4", 2": 1. Abdoujaparov 54". 2. Jalabert 44'. 3. Cipollini 16". 4. Ledanois 12". 5. Dekker 10". 6. Gontchenkov, Svorada, Maassen, Moreau, Bauer et Kasputis 6" 12. Den Baker, Loda, Serpellini, Fidanza, Baldato, Vanderarden, Lombardi et Mar-tinello 4". 20. Brochard, Kirsipuu, Moncassin, Stephens, Laurent et Riijs 2"

Les bonifications aux arrivées d'étape (six étapes: 20", 12",8"): l. Zabel et Cipollini 40". 3. Jalabert et Abdoujaparov 24". 5. Baldato, Blijlevens et Bruyneel 20". 8. Indurain, Svorada et Lombardi 12". 11. Moncassin et Skibby 8"

Toutes les bonifications (sprints + arrivées d'étapes): . Abdoujaparov 78". 2. Jalabert 68". 3. Cipollini 56' 4. Zabel 40". 5. Baldato 24" 6. Blijlevens et Bruyneel 20" 8. Svorada 18". 9. Lombardi 16". 9. Ledanois et Indurain 12". 11. Moncassin 10". (fz)

A quelques heures d'aborder - Sans doute. Reste que, sur ce les premières grandes difficultés de la Grande Boucle, le «Je ne suis pas encore le Rominger du Giro» prévient-il. Interview.

De notre envoyé spécial Christian RAPPAZ/ROC



- Tony, quel bilan tirez-vous de cette première partie de course? - A vrai dire, je suis un peu partagé entre le doute et la satisfaction. Compte tenu de la forme dont je disposais au départ de Saint-Brieuc, je me dis que les choses ne se sont pas trop mal déroulées pour moi jusqu'ici. D'un autre côté, aborder les Alpes avec 2'32" de retard sur Indurain représente tout de même un handicap certain. Finalement, je me retrouve au pied des montagnes avec le même désavantage que l'année der-nière (red: 2'38") et cela n'est pas très positif.

- Est-ce à dire qu'Indurain est aussi fort qu'en 1994 ou c'est Rominger qui l'est moins?

- Les deux peut-être. Miguel a démontré samedi à Liège qu'il était en condition optimale. Je ne peux pas en dire autant. J'ai de bonnes sensations mais je ne suis pas encore le Rominger du Giro, c'est sûr.

- Ca va venir?

- Je l'espère. Je serai tout de suite fixé car demain (red: aujourd'hui) entre le Grand-Bornand et La Plagne, je crois qu'il y aura déjà de grandes manœuvres. Pour moi, ça passera ou ça

- Pour d'autres aussi j'imagine. Après neuf jours de course avalés à plus de 43 km/h de moyenne, les organismes doivent être pas mal entamés?

plan, je suis étonné. Rouler dans les roues à soixante à l'heure au Tour m'a semblé beaucoup Zougois s'estime un peu juste. moins éprouvant qu'au Giro. C'est une étrange impression que j'ai de la peine à m'expliquer d'ailleurs.

#### **«MIGUEL** A MARQUÉ LE COUP»

- Tony, que s'est-il réellement passé samedi dans le Mont-

- Indurain a attaqué et per-sonne n'a eu la force de lui répondre tout simplement. La débandade qui s'en est suivie à l'arrière atteste bien qu'aucun de nous avait les moyens de rivaliser ce jour-là.

- Comme l'an dernier, selon-

- Je penche plutôt pour le panache. La moindre faiblesse de sa part aurait fait échouer son offensive. Il était fort, très fort. - Ce qui ne fut pas le cas dimanche dans le contre-la-mon-

 J'ai effectivement été surpris de la relative faiblesse des écarts. Par rapport à Berzin principalement, que je ne sens pas en très bonne forme. A mon avis, Miguel a tout de même dû marquer le coup sous la chaleur.

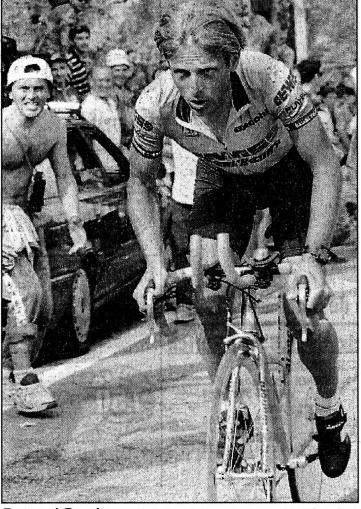
Une chaleur qui ne vous a pas trop incommodé au fait...

- Pas du tout. Comme tout le monde, je préférerais certes quelques degrés de moins, mais s'il faut rouler dans la canicule, ce n'est pas un problème pour

#### ATTAQUER MAIS...

- Si les données sont approximativement les mêmes que l'an der-nier pour vous, elles ne le sont pas du tout pour Indurain. Le suprenant Riijs n'est qu'à vingt-trois secondes. Un client?

Je le pense, oui. Bjarne a terminé cinquième en 1994 et il a redoutables dans la montagne.



Evgueni Berzin

Le Suisse ne «sent» pas le Russe.

progressé depuis. Je le considère

(Keystone-AP) - Et vous, quelle tactique allezvous adopter?

comme un candidat à la victoire - Je préfère ne pas trop m'avanfinale. Cela dit, à mon avis, ce sont les ONCE qui détiennent la cer. Certes, il s'agira d'effectuer une course offensive mais dire clé du Tour. Avec Jalabert et Mauri en embuscade et six des que je vais attaquer ici ou là et prendre dix minutes derrière ne leurs dans les douze premiers, ils ont tout en main pour faire bassert pas à grand-chose. Je déciderai au moment voulu, selon culer les événements. Ils seront mes dispositions.

## **CLASSEMENTS**

Général: 1. Indurain (Esp) 32 h 35'00" (moy. 43,738 km/après 1425,3 km!). 2. Riijs (Dan) à 23". 3. Berzin (Rus) à 2'20". 4. Bruyneel (Be) à 2'30". 5. Rominger (S) à 2'21". 7 (Be) a 2'30". 5. Rominger (S) a 2'32". 6. Jalabert (Fr) à 2'47". 7. Mauri (Esp) à 2'48". 8. Gotti (It) à 4'19". 9. Zülle (S) à 4'29". 10. Breukink (Ho) à 5'11". 11. Aparicio (Esp) à 5'23". 12. Rojas (Esp) à 5'42". 13. Thibout (Fr) à 6'09". 14. Elli (It) à 7'48". 15. Brochard (Fr) à 2"17". 16. Maylager (Esp.) à 8'24". Elli (It) a 748". 13. Brochard (Fr) a 8'17". 16. Mauleon (Esp) à 8'24". 17. Chiappucci (It) à 8'29". 18. Escartin (Esp) à 8'35". 19. Bugno (It) à 8'37". 20. De las Cuevas (Fr) à 8'42". Puis: 22. Tonkov (Rus) à 9'02". 23. Jaskula (Pol) à 9'34". 26. Dufaux (S) à 9'59". 27. Mejia (Col) à 10'07". 28. Virenque (Fr) à 10'17". 32. Abdouignaroy (Quz) à 10'45". 32. Abdoujaparov (Ouz) à 10'45". 34. Pantani (It) à 11'27". 37. Armstrong (EU) à 12'24". 38. Bernard (Fr) à 12'31". 39. Fondriest (It) à (Fr) à 12'31". 39. Fondriest (It) a 12'34". 40. Poulnikov (Ukr) m.t.. 67. Zberg (S) à 17'41". 69. Cubino (Esp) à 18'14". 82. Järmann (S) à 22'46". 109. Boscardin (It-S) à 29'58". 123. Jeker (S) à 31'54". 169. (dernier) De Clercq (Be) à 1 h 11'15".

Aux points: 1. Jalabert (Fr) 160 points. 2. Abdoujaparov (Ouz) 151. 3. Cipollini (It) 108. 4. Zabel (All) 3. Cipollini (It) 108. 4. Zabel (All) 98. 5. Lombardi (It) 94. 6. Indurain (Esp) 83. 7. Riijs (Dan) 83. 8. Svorada (Svq) 80. 9. Moncassin (Fr) 74. 10. Thibout (Fr) 71. Montagne: 1. Virenque (Fr) 38 points. 2. Kasputis (Lit) 30. 3. Konyshev (Rus) 30. 4. Den Bakker (Ha) 24. 5. Signa (Fr) 10. 6. Indu

(Ho) 24. 5. Simon (Fr) 19. 6. Indurain (Esp) 18. 7. Laurent (Fr) 14. 8.

Bruyneel (Bel) 13. 9. Chiappucci (It) 13. 10. Dekker (Ho) 13. Par équipes: 1. Gewiss 97 h 50'46". 2. ONCE 97 h 53'20". 3. Banesto 97 h 59'16". 4. Mapei 98 h 03'32". 5. C.R. | Castorama 98 h 05'31".

Hier, les coureurs ont rallié Genève en avion

## Le calme avant la tempête

En guise de journée de repos, les coureurs ont entrepris un petit voyage en avion de Liège à Cointrin, suivi d'une excursion en car de Genève au Grand-Bornand. Miguel Indurain, qui voit une épée de Damoclès planer au-dessus de sa tête, a repoussé encore et toujours les assauts verbaux qui tentent de découvrir une faille dans son système: «Ce qui importe, c'est la victoire et c'est d'avoir écarté les grimpeurs

Chiappucci, le meilleur de la caste, se retrouve en effet dixseptième du général, à 8'29", Tonkov, le vainqueur du Tour de Suisse, vingt-deuxième à 9'02", le Colombien Mejia vingt-septième à plus de dix minutes, le petit prodige Marco Pantani trente-quatrième à 11'27".

Même une offensive générale des escaladeurs ne lui ferait que hausser ses épaules en jaune. Avec son «Espada», son «épée», nom donné à sa machine du contre-la-montre, il les a taillés en pièces, les petits gabarits. Restent les autres.

## **SARCASMES**

Au sujet de Bjarne Riis, Indurain est depuis le début du Tour le seul à l'avoir pris au sérieux. L'Espagnol est fier de ses capacités de «lire la course», d'analyser le peloton. «Et je les ai tous photographiés» prévient-il, sans laisser poindre les contours des images captées de ses rivaux. Avant le Tour, derrière Berzin et Rominger, le Navarrais avait cité comme premiers outsiders Zülle et Riis.

Le Danois a eu, à ce jour, quelque raison de se plaindre des soins et de l'attention que lui voue son entourage de la formation Gewiss, axés surtout sur Berzin et Frattini (Riis a pris la place de l'Italien défaillant/101e). Il se sent assez isolé dans l'équipe: «J'ai fini le contre-la-montre sans moral et à sec. Personne ne m'a informé que j'étais tout près d'Indu-

Riis a aussi à subir quelques sarcasmes. N'est-il pas la nouvelle «souris blanche» des expériences du fameux Dr Ferrari? «A partir d'aujourd'hui, c'est l'heure de vérité qui sonne» se contente de reconnaître Bjarne Riis, en précisant que depuis dix ans qu'il est pro, on s'évertue à estropier son nom: «c'est Riis, avec deux «i», et non Rijs.»

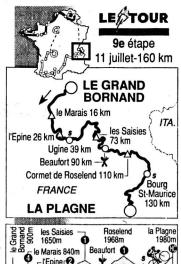
Le coureur installé au Luxembourg parle de l'étape d'aujourd'hui, Le Grand-Bornand - La Plagne. «Tout dépend de mes capacités de récupération. Douze heures après le contre-lamontre, il sentait encore la douleur dans ses jambes. Contentement du jour de repos, mêlé cependant, de peur. Ils sont nombreux à ne pas supporter ce jour «sans» (course). L'organisme supporte mal de descendre, vingt-quatre heures durant, du rythme cardiaque moyen de cent soixante à son pouls normal de trente (vingt-huit pour Indurain) ou quarante.

Il s'agit donc impérativement d'aller rouler. D'autant que ces prochains jours, il faudra jouer du pignon, abandonner le grand plateau de rouleur pour le petit des grimpeurs.

Riis provoquant Miguel Indurain en duel sur les pentes de Savoie? Pas sûr. Le Danois doit s'estimer tout heureux de sa deuxième place. Il pourrait même devenir un allié de circonstance du Navarrais lors d'une attaque de Rominger par exemple.

Comment réagira-t-il en cas d'offensive de Berzin, son coéquipier? Dans la formation Gewiss, on ne jure plus de rien. Ce qui est certain, c'est que terminer deuxième et troisième du Giro (Berzin et Ugroumov derrière Rominger), puis deuxième et troisième au Tour (Riis et Berzin derrière Indurain) n'est pas une perspective qui enchante les dirigeants italiens. (si)

## **AUJOURD'HUI**



SGN / anp / Société du Tour de Franc

l'Epine 2

~ O.5

## «Je n'en sais rien»

«Sincèrement, je ne sais pas si je peux gagner le Tour de France cette année, dévoile Tony Rominger. Au Giro, j'ai beaucoup «tapé dedans» et comme j'ai trop longuement fêté ma victoire, je peine à retrouver ma plénitude. Idem pour mon équipe qui a énormément travaillé en Italie. On verra...»

Zülle ne se fait plus d'illusions

## L'adieu au podium

Le Saint-Gallois confesse avoir flanché psychiquement dans le contre-la-montre de dimanche. Aveu et lueur d'espoir.

Première difficulté de la journée.

Grimper l'échelle de l'avion qui a transporté les coureurs du Tour d'un coup d'aile (cinquante minutes) de Liège à Genève. Lunettes à soleil sur le nez, tee-shirt aux couleurs de son équipe, shorts en jeans, Alex Zülle s'en acquitte au pas de charge. «Voyager en avion ne me gêne pas. Au contraire, je trouve cela très agréable» glisse le Saint-Gallois. Qui a retrouvé le sourire et des couleurs au lendemain de son calamiteux contre-la-montre de Seraing (à 3'56" d'Indurain).

Un peu plus tard, bien calé dans son siège de l'Airbus A 320 d'Air France, il refait sa course, analyse les raisons de son nouvel échec. A froid si l'on ose dire, dès lors que le longiligne Alémanique évoquait principalement la canicule pour expliquer sa contre-performance. «Je n'ai jamais tant souffert de la chaleur. Cela étant, je n'avais pas beaucoup de jambes non plus. Difficile de trouver les causes de ce brutal fléchissement. Dans les autres épreuves, tout se passe bien et ici, c'est à chaque fois la

même chose» enchaîne le coureur de Wil, forcé de chercher une explication plus rationnelle s'il entend résoudre son problème. «Je commence à croire que c'est une question de nerfs. Âvec le recul, j'admets m'être senti particulièrement crispé sur le vélo» confesse-t-il, dans un louable élan de sincérité.

## AU MOINS UNE ÉTAPE

Rejeté à 4'29" d'Indurain et désormais classé derrière Jalabert et Mauri au général, Zülle a du coup perdu son statut de leader de l'équipe. Contraint de mettre (momentanément?) une sourdine à ses ambitions, il se déclare prêt, néanmoins, à respecter les consignes et à jouer à fond le jeu du groupe. «Je travaillerai pour Jalabert sans pour autant hypothéquer toutes mes chances. J'espère bien remporter au moins une étape» devise le second du Tour de Suisse, qui a sans doute vu s'envoler à Seraing ses illusions de se rapprocher du podium. «Je ne pense plus à ça, acquiesce-t-il, tout en affirmant ne pas être trop affecté par la situation. J'ai très vite réussi à accepter ma défaite. Côté moral, ça va à nouveau plutôt bien.»

Jusqu'à quand?...

C.R./ROC





Ces articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants des satellites DENNER! Di-28/11.7.95



DENNER

**Eptinger** 6 x 1.5 litre 5.10

gunten MATRE OPTICIEN

Léopold-Robert 23 Tél: 039 23 50 44

**ROYAL LIT** Rue de la Serre 3 **Ouvert** le matin pendant les vacances de 9 h 15 à 12 h



## **DIVERS**

Epicerie-quincaillerie

du 17 juillet au 5 août: vacances annuelles

Police-secours: 117

## **OFFRES D'EMPLOI**

Café-Restaurant Les Chasseurs rue du Raisin 7, 2400 Le Locle urgent, cherche

## CUISINIER

Téléphoner au 039/31 45 98

## Auberge du Gardot (à la frontière)

## Vacances annuelles

du 10 au 28 juillet 1995 © 0033/81 67 16 26<sub>157-716619</sub>

Nouveau BAR DU RÉGIO B. Jose:

Place de la Gare 2416 Les Brenets

Un endroit sympathique avec § terrasse pour vous désaltérer. «Ouvert 7 jours sur 7»

## **IMMOBILIER**

Le Noirmont, Clos-Frésard 3

#### Particulier vend, éventuellement loue APPARTEMENT EN PPE **4½ PIÈCES**

2e étage, ascenseur, balcon, garage compris. Téléphoner à M. C. Koller: © 061/285 79 02 (bureau)

#### À VENDRE À FLEURIER

## **MAISON DE MAÎTRE DE CONSTRUCTION**

ANCIENNE

Composée de: deux grands salons avec chacun une cheminée à feu ouvert, spacieuse salle à manger, 6 chambres à coucher, cuisine, salle de bains. Caves,

chambres hautes, loggia et véranda. Magnifique jardin arborisé Excellentes voies d'accès

Pour renseignements et notice sans engagement, s'adresser à

**GÉRANCE CHARLES BERSET SA** Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds Ø 039/23 78 33. Fax 039/23 77 42

## **IMMOBILIER**

Valser

qazéifiée

6 x 1.5 | PET

Contrex

non gazéifiée

Rocchetta

non gazéifiée

6 x 1.5 | PET

Bouteille au

6 x 1.5 | PET

#### **AU LOCLE** Appartements 2 pièces 3 pièces - 4 pièces

Rénovés entièrement 2 pièces: mensualité dès Fr. 490.- + ch. 3 pièces: mensualité dès Fr. 580.- + ch. 4 pièces: mensualité dès Fr. 837.- + ch.

Ø 038/24 57 31

## À LOUER

au Locle, rue des Envers 48-50 dans ancien immeuble entièrement rénové avec ascenseur, appartements

3½ PIÈCES ( 78 m²) Fr. 1000.- + charges 4 PIÈCES (92 m²) Fr. 1100.- + charges 4½ PIÈCES (106 m²) Fr. 1190.- + charges

Centre ville, cuisine agencée avec lave-vaisselle. Libre tout de suite ou à

Régie F. Bernasconi & Cie Clos-de-Serrières 31 2003 Neuchâtel Tél. 038/31 90 31

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

André Besson

## Le secret du colporteur

Roman

(Droits réservés: Editions Mon Village)

Dehors, Hubert huma l'air frais du matin avec grand plaisir. Il se demanda comment les aubergistes pouvaient vivre confinés jour et nuit dans leur gargote sombre et nauséabonde?

Il prit la direction d'Autechaux dans l'intention de gagner Rougemont et d'y faire étape la nuit suivante. Sa dernière tournée de l'année se prolongerait ensuite vers Vesoul, Luxeuil et Lure. Il reviendrait par Villersexel et regagnerait la Suisse par le Valdahon et Montbenoît. Compte tenu des distances à parcourir et des arrêts obligés pour son négoce, il en aurait jusqu'à la mi-décembre. Avec un peu de chance, si le temps se maintenait au beau, il ne trouverait peut-être pas trop de neige dans le Haut-Pays.

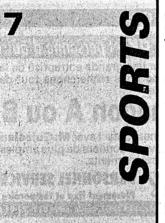
Tout en progressant d'un pas régulier, suivi par son chien, le jeune colporteur constata avec tristesse l'exactitude de ce que le père Pauly lui avait appris la veille. Ca concernait la catastrophe qui venait de s'abattre sur la région. Un insecte inconnu, appelé phylloxéra, en provenance paraît-il d'Amérique, ravageait depuis quelques années le vignoble franc-comtois. Celui du Jura, le département voisin était déjà à moitié détruit. La calamité commençait à frapper le canton de Baume-les-Dames. Il remarqua effectivement que certaines rangées de ceps étagées sur les coteaux étaient dépouillées de leur feuilles. Elles offraient la vision de sarments décharnés comme au cœur de l'hiver.

Hubert pensa que si cette invasion parasitaire se poursuivait, il risquait de ne plus faire beaucoup d'affaires. Entre Clerval et Roulans, plusieurs centaines de personnes exerçaient le métier de vigneron. C'étaient en général de bons clients pour lui. Or, les colporteurs n'avaient pas pires ennemis que le mauvais temps et les épidémies. Les calamités naturelles incitaient toujours le monde agricole à la lésine. A rogner sur le superflu. En période de marasme, dans les familles paysannes, on n'achetait plus que le strict nécessaire. Les colifichets, les bijoux et les montres faisaient bien

sûr partie des premières restrictions.

Après avoir quitté ce vignoble en partie sinistré, Jeanneret s'engagea dans une contrée encore plus déshéritée. C'était un pays parsemé de boqueteaux malingres, de maigres pâturages, de champs morcelés par des haies. Sans s'arrêter, il traversa plusieurs hameaux aux ruelles polluées de bouses de vaches. Par la porte des étables délabrées s'exhalait un remugle de bétail, de fumier remué. Des chiens faméliques attirèrent l'attention des habitants par leurs aboiements. Prudents, les roquets se gardèrent bien de s'approcher trop près de Stolz qui n'eut même pas à gronder ni montrer les dents. Quelques personnes sortirent de leurs masures pour les regarder passer. Des gens miséreux dont la plupart paraissaient en mauvaise santé.

(A suivre)



L'Italie victorieuse -Pour la cinquième fois depuis 1990, l'Italie s'est adjugé la Ligue mondiale de volleyball en battant en finale du tournoi joué à Rio de Janeiro le Brésil, champion olympique, 3-1. Dans cette compétition dotée cette année de... six millions de dollars, les Italiens n'avaient laissé échapper le titre, en faveur du Brésil, qu'en 1993. (si)

RABATHARUAT

## **BRÈVES**

Automobilisme Ferrari n'a pas encore désigné ses pilotes

Il est encore trop tôt pour décider quels pilotes prendront le volant des Ferrari pour le championnat du monde de Formule 1 en 1996, a déclaré le directeur général de l'écurie, Luca di Interrogé Montezemolo. sur la rumeur selon laquelle le champion du monde Michael Schumacher pourrait passer chez Ferrari, il a ré-pondu que l'Allemand resterait peut-être chez Benetton. «Toutes les écuries veulent avoir le champion du monde mais j'ai déjà dit à plusieurs reprises que j'étais satisfait de nos pilotes Gerhard Berger et Jean Alesi» a-t-il ajouté. Les contrats de l'Autrichien et du Français expirent à la fin de la saison.

Indycar **Victoire** 

de Jacques Villeneuve

Parti en pole-position, le Canadien Jacques Villeneuve (Reynard- Ford Cosworth) a remporté le Grand Prix d'Elkhart Lake, comptant pour le championnat du monde.

## TV-SPORTS

Tour de France. 20.05 Cyclisme. Tour de France: résumé.

14.30 Cyclisme.

14.40 Cyclisme. Tour de France. 23.35 Oggi al Tour.

13.45 En attendant le Tour. 14.30 Cyclisme.

Tour de France. 17.20 Vélo club. 20.35 L'image du Tour. 04.20 Cyclisme. Tour de France: résumé.

12.05 Autour du Tour. 16.10 Tiercé en direct. 20.30 Tout le sport.

20.35 Journal du Tour.

20.35 Voile. Tour de France. TVE

15.40 Cyclisme. Tour de France.

**EUROSPORT** 

08.30 Eurogolf. 09.30 Speedworld. 11.00 Tennis. Swiss Open. 14.30 Cyclisme.

Tour de France. 17.10 Tennis. Swiss Open. 19.30 Eurosportnews 1. 20.00 Sports motorisés.

22.00 Cyclisme. Tour de France. 23.00 Snooker.

01.00 Eurosportnews 2.

Athlétisme - Meeting international de Stockholm

Mutola éclipse Kiptanuj

Dans le cadre du meeting international de Stockholm, la Mozambicaine Maria Mutola a manqué de très peu de battre le record du monde du 1000 m. Elle a tout de même réalisé la meilleure performance mondiale de l'année. Cinq centièmes auront manqué à Mutola qui a fait trop longtemps cavalier seul, pour effacer des tabelles le record détenu depuis cinq ans par l'Allemande Christine Wachtel. Invaincue depuis le 21 août 1992, la championne du monde du 800 m a en effet signé un chrono de 2'30"72, soit la troisième meilleure performance de tous les temps.

A l'abord du 3000 m steeple, le Kenyan Moses Kiptanui, grandissime favori de la distance depuis 1982, entendait profiter des excellentes conditions réunies au stade de Stockholm pour s'attaquer au record du monde. A la peine sur la fin du parcours, notamment sur le passage de la dernière haie, le Kenyan a subi la loi de son jeune compatriote Christopher Kosgei, vainqueur surprise en 8'06"86, soit la meilleure performance mondiale de l'année.

Le coureur aux pieds nus a surpris son illustre adversaire en produisant son effort dans les 400 derniers mètres. Kosgei, 20 ans, a par ailleurs pulvérisé son propre record de vingt secondes.

DRUMMOND DÉCOIT

L'Américain Dennis Mitchell s'est imposé dans le 100 m, en

résistant au retour du Nigérian Daniel Effiong à mi-course. Le médaillé de bronze des championnats du monde et des Jeux olympiques a devancé de deux centièmes l'espoir de Trinidad et Tobago, Ato Bolton. Après un départ catastrophique, le Canadien Donavan Bailey a finalement pris la troisième place. L'Américain Jon Drummond. cinquième, a déçu.

En l'absence de l'Américain Derrick Adkins et du Français Stéphane Diagana, nouveau détenteur du record d'Europe, l'Américain Danny Harris s'est adjugé sans difficulté la victoire sur le 400 m haies en 48"47. Il a devancé le Brésilien Araujo qui a présenté des signes de fatigue, à l'instar du Suédois Sven Nylander. Harris a accentué son avance sur le passage des deux dernières haies pour ne plus être inquiété.

Enceinte de plus de trois mois, la Norvégienne Trine Hattestad n'a pas été gênée par sa maternité pour enlever le concours du javelot.

#### POWELL INQUIÈTE JOHNSON CONFIRME

Le concours de saut en longueur a tourné court en raison de la petite forme affichée actuellement par le champion du monde et détenteur du record du monde (8,95 m à Tokyo en 1991), l'Américain Mike Powell. Forfait à Madrid, battu à Lausanne et à Charléty par le Cu-bain Ivan Pedroso, le champion des Etats-Unis, avec un modeste bond de 8,09 m a, cette fois-ci, été dominé par son compatriote Kareem Streete-Thompson (8.16 m) et le Jamaïcain James Beckford, spécialiste du triple

saut (8,11 m). L'Américain Michael Johnson a une fois de plus confirmé sa suprématie dans le 200 m.



Détenteur de la meilleure performance de la saison, Johnson, champion du monde du 400 m, n'a pourtant pas pris le départ idéal. Il rectifiait le tir à l'abord de la ligne droite sur les ultimes cinquante mètres et s'imposait en 20"15, le quatrième meilleur temps de l'année, devant l'étonnant Ado Boldon qui avait fait le début de la course en tête et qui a terminé en 20"45.

La Kazakh Olga Chichigina n'a toujours pas trouvé de rivale à sa taille sur le 100 m haies. En 12"57, elle a signé le quatrième meilleur chrono de la saison, à seulement douze centièmes de sa meilleure performance mondiale de l'année, alors que la Russe Tatiana Rechetnikova (12"89) a dû se contenter de la deuxième place pour la cinquième fois de la saison.

En l'absence de la double championne d'Europe, la Russe Irina Privalova, pourtant an-noncée par les organisateurs mais qui souffrait d'un refroidissement, la championne olympique américaine Gwen Torrence a réglé le 200 m en 22"24. (si)

#### Moses Kiptanui

Le Kenyan a échoué dans sa tentative de battre le record du monde du 3000 m steeple. (ASL/a)

(EU) 8,16 m. 2. Beckford (Jam) 8,11

m. 3. Powell (EU) 8,09 m. Poids: 1. Nemchaninov (Ukr) 19,86 m. 2. Keliza (Lit) 19,77 m. 3. Bagach

Javelot: 1. Zelezny (Rep. Tch) 87,78 m. 2. Moruyev (Rus) 84,78 m. 3. Ov-

200 m: 1. Torrence (EU) 22"24. 2. Cuthbert (Jam) 22"76. 3. Guidry-

## **FOOTBALL - TOUS AZIMUTS**

## UN CROATE À LUGANO

Le FC Lugano a engagé pour une saison l'attaquant croate Tomislav Erceg en provenance de Hajduk Split, champion en titre. Le FC Lugano a signé un prêt avec option d'achat. Erceg au jeu de tête redoutable, a largement contribué à la conquête du titre national en inscrivant dix-huit buts la saison dernière.

#### **COLOMBIE:** MEURTRE D'UN JOUEUR

Le Colombien Arley Rodriguez Bedoya, défenseur de l'Independiente de Medellin, a été assassiné dans la nuit de dimanche à lundi dans un quartier de sa ville. Selon le père du joueur, Aureliano Rodriguez, son fils n'avait pas d'ennemis et le mobile du crime pourrait être le vol de sa moto.

#### **HAMBOURG:** HENCHOZ DANS LE BAIN

Le Fribourgeois Stéphane Henchoz a effectué son premier entraînement sous les couleurs du HSV Hambourg, club avec lequel il a signé un contrat de trois ans. Le Bulgare Yordan Letschkov, qui ne faisait pourtant plus partie des plans de l'entraîneur Benno Möhlmann pour la prochaine saison, était également présent.

Outre Stéphane Henchoz, Möhlmann a accueilli dans son groupe de vingt-cinq éléments, Christian Claassen qu'Uwe Jähnig et Sven Kmetsch (tous deux en provenance du relégué Dynamo Dresden).

#### **GRASSHOPPER:** VISCAAL BLESSÉ

Erik Viscaal (27 ans), la nouvelle recrue de Grasshopper, souffre de légères contusions au pied et il devra observer quel-

ques jours de repos. L'attaquant hollandais avait été blessé lors d'un match amical contre Lausanne et on avait craint, dans un premier temps, une blessure du métatarse qui aurait nécessité une pause de quatre à cinq se-

## **BAYERN: 7000 CURIEUX**

Près de 7000 curieux, treize équipes de télévision et cent journalistes ont assisté au predu Bayern Munich, sous la direction de son nouvel entraîneur, Otto Rehhagel.

Alain Sutter et Ciriaco Sforza, les deux Suisses du club bavarois, n'étaient pas au rendezvous. A l'instar des internationaux allemands, ils bénéficient de quelques jours de vacances supplémentaires.

L'international français Jean-Pierre Papin n'était lui non plus pas présent: il se trouve à Marseille pour y faire soigner son genou. Le retour d'Alain Sutter en Allemagne reste plus que jamais incertain: des rumeurs indiquaient que la Sampdoria aurait témoigné son intérêt pour le milieu de terrain helvétique.

## PLATT À ARSENAL

Le milieu de terrain anglais de la Sampdoria, David Platt (29 ans), jouera la saison prochaine à Arsenal. Le montant du transfert s'élève à 4,75 millions de livres (environ 8,5 millions de francs). Platt était arrivé en Italie, à Bari, en 1991 avant de poursuivre sa carrière à la Juventus puis à la Sampdoria.

Le capitaine de la sélection nationale est le deuxième gros transfert réalisé par Arsenal, qui s'est également attaché les services du milieu de terrain international hollandais Dennis Bergkamp (ex-Inter Milan).

#### **MU: KANCHELSKIS** SUR LE DÉPART

Après Mark Hughes et Paul Ince, l'Ukrainien Andrei Kanchelskis devrait à son tour quitter Manchester United, une vague de départs qui provoque une montée de colère et d'incompréhension chez les supporters des «Red Devils», désagréablement surpris par la politique de «non-recrutement» menée cet été par le manager Alex Fergu-

Après des mois de contentieux, Ferguson a annoncé qu'il avait accepté de laisser partir Kanchelskis, qui avait été, comme Ince et Hughes, l'un des grands artisans du doublé de Manchester United lors des championnats 1993 et 1994.

## **RETRAIT DU NIGER**

Le comité national provisoire de gestion du football nigérien a annoncé qu'il retirait son équipe nationale des éliminatoires de la Coupe d'Afrique des Nations 1996 (CAN). Cette décision ré-sulte d'un différend avec la Confédération africaine de football (CAF) concernant le choix des trois arbitres du match Niger - Congo, qui devait avoir lieu le 15 juillet à Niamey.

Le Niger, qui occupe le dernier rang du groupe trois der-rière le Ghana, la Sierra Leone et le Congo, n'a aucune chance de se qualifier pour la phase finale de la CAN, en Afrique du Sud. Le comité de gestion nigérien a été mis en place il y a quatre mois pour redynamiser le football, le gouvernement ayant retiré tout pouvoir à la fédération nationale minée par des crises internes. (si)

## **CLASSEMENTS**

## **MESSIEURS**

100 m (vc 0,5 m/s): 1. Mitchell (EU) 10"21. 2. Boldon (Trin et Tob) 10"23. 3. Bailey (Ca) 10"24. 200 m: 1. Johnson (EU) 20"15. 2. Boldon (Tri) 20"45. 3. Effiong (Nig)

800 m: 1. Parrilla (EU) 1'45"48. 2. Rodal (No) 1'46"06. 3. Rock (EU)

5000 m: 1. Kororia (Ken) 13'02"80. 2. Kalya (Ken) 13'03"08. 3. Kirui (Ken) 13'03"79.

3000 m Steeple: 1. Kosgei (Ken) 8'06"86 (MPMA). 2. Kintanui (Ken) 8'06''97. 3. Sang (Ken) 8'10"56.

110 m haies: 1. Crear (EU) 13"20. 2. Johnson (EU) 13"26. 3. Hawkins (EU) 13"30.

400 m haies: 1. Harris (EU) 48"46. 2. De Araujo Nunes (Bré) 48"84. 3. Hayden (EU) 49"12.

Hauteur: 1. Hoen (Nor) 2,29 m. 2. Smith (GB) 2,29 m. 3. Sarnblom (Nor) 2,26 m.

Longueur: 1. Streete-Thompson

White (EU) 22"89. 1000 m: 1. Mutola (Moz) 2'30"72 (MPMA). 2. Jacobs (EU) 2'35"46. ento (Por) 5000 m: 1. Lorupe (Ken) 15'08"86.

chinnikov (Rus) 82,54 m.

(Uk) 19,74 m.

**DAMES** 

2. Cheromei (Ken) 15'09"29. 3. Wedlund (Su) 15'10"26. 100 m haies (vf 0,2 m/s): 1. Chichigi-

na (Kaz) 12"57. 2. Rechetnikova (Rus) 12"89. 3. Graudyn (Rus) Hauteur: 1. Babakova (Ukr) 1.99 m.

2. Gulyayeva (Rus) 1,95 m. 3. Zilinskiene (Lit) 1,93 m.

Javelot: 1. Hattestad (No) 64,20 m. 2. Ovtchinnikova (Rus) 62,00. (si)

## Automobilisme - F1: Hill contre-attaque Echange de politesses

## Damon Hill n'a pas été long à ri-poster aux jugements désobligeants portés dimanche dernier à

son encontre par Michael Schumacher. Dans un entretien publié hier par le magazine Radio Times, l'Anglais affirme que son rival n'est «qu'un produit fabriqué par les sponsors».

«Les parraineurs contrôlent les personnages de la Formule 1 et tout ce qu'ils ont ce sont des clones, estime Hill. Schumacher en est un bon exemple». «Son père dirigeait une école de karting. Il est entré en Formule 3 et les chargés des relations publiques chez Mercedes lui ont appris comment se comporter. Schumacher est un produit plus qu'une personnalité», ajoute le pilote Williams.

#### RETROUVAILLES **DIMANCHE**

«Je ne peux pas dire que nous sommes des amis, poursuit Hill. Si je peux, j'évite de lui dire bonjour. Mais c'est juste un concurrent parmi les autres, et on peut tous les aimer lorsqu'on est plus rapide qu'eux.»

A la suite du dernier Grand Prix de France, Schumacher avait critiqué le pilotage de Hill puis affirmé dimanche, dans le journal allemand Welt-am-Sonntag, que son adversaire souffrait «d'une forme de syndrome du perdant». (si)

#### • immobilier

CERNIER 3 PIÈCES, cuisine agencée, balcon, calme, vue. Fr. 1250.- charges comprises. Ø 077/377124

À louer à Bevaix GRAND APPARTE-MENT 4½ / 5 PIÈCES. Libre de suite. Loyer Fr. 1500.– (charges comprises). Ø 038/461030

A louer quartier nord-est à La Chaux-de-Fonds, APPARTEMENT 41/2 PIÈCES.

A louer au centre ville de La Chaux-de-Fonds, APPARTEMENTS 2 ET 2½ PIÈCES tout confort. Ø 039/232655

A louer quartier vieille ville à La Chaux-de-Fonds, APPARTEMENT 21/2 PIÈCES,

A louer quartier Hôpital à La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT 2 PIÈCES** avec petit balcon. Ø 039/232656 132-773060

A louer rue Jardinière à La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT 2 PIÈCES**.

A louer, Léopold-Robert 102, APPARTE-MENT 2 GRANDES PIÈCES, cuisine agencée habitable, WC séparés. Fr. 586.charges comprises. Libre 1er septembre. Tél. 039/236712, 12 h - 13 et dès 17 h.

A louer à La Chaux-de-Fonds, quartier Hôpital, PLACE DE PARC dans garage collectif. Prix Fr. 120.-. Libre de suite.

Famille cherche à acheter ou à louer à La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT 5-6 PIÈCES**, moderne, avec terrasse. © 039/239862

A louer à St-Imier, BEAUX APPARTE-MENTS 3 PIÈCES, cachet, poutres apparentes, cuisine agencée, avec cheminée, Fr. 870.– + charges, sans cheminée, Fr. 850.– + charges. Tél. 039/41 1944

© 039/26 77 77





132-771456

Service de location de véhicules, machines-outils et motos

Avenue Léopold-Robert 165, La Chaux-de-Fonds

A louer, Général-Dufour 16, LOCAUX (env. 60 m²), pour artisans, atelier, bureaux, etc + garages. Ø 039/286284

Cherchons à La Chaux-de-Fonds CHAM-BRE ET PENSION dans famille pour JEUNE FILLE commençant l'école de couture. Ø 066/311363

A louer, PLACE DE PARC, Le Locle, rue du Marais, Fr. 40.- Tél. 038/335160

Cherche à louer au Locle, pour fin septembre 1995, APPARTEMENT DE 3 PIÈCES EN DUPLEX OU MANSARDÉ. © 039/284312 ou 039/287426, dès 20 heures. 3780

A louer au Prévoux, MAGNIFIQUE AP-PARTEMENT NEUF 3 PIÈCES, bien situé, cuisine agencée, cheminée, salle de bain, réduit, garage. Ø 039/31 40 84

A louer aux Brenets, date à convenir, 3 PIÈCES, Fr. 850.- charges comprises. © 039/317418

A louer au Locle, Collège 6, APPARTE-MENT BOISÉ 3½ PIÈCES, poêle suédois, Fr. 600.- + charges. Ø 039/31 62 40.

A louer au Locle, Girardet 68, JOLI APPARTEMENT 2½ PIÈCES, balcon, cheminée, Fr. 500.- + charges. © 039/316240

A louer au Locle, Grand'Rue 21, MAGNI-FIQUE APPARTEMENT 4 PIÈCES. cuisine agencée, poêle suédois, Fr. 900.– + charges. © 039/31 62 40 157-71661

A louer 1er octobre, 31/2 PIÈCES, refait à neuf, Fr 853.- charges comprises. Ø 039/26 16 29

FAMILLE AVEC DEUX ENFANTS cherche à louer à La Chaux-de-Fonds pour le 1.8 ou 1.9.1995, villa avec jardin ou appartement avec belle terrasse, 5 pièces, 4 chambres à coucher, LIVING MINI-MUM 35 m², garage privé ou collectif. © 077/23 62 54 dès 17 heures. 132-773791

A louer tout de suite 3½ PIÈCES. Cuisine agencée, terrasse, Fr. 990.- charges comprises. Vieille ville. Possibilité de garage. © 039/28 32 27 heures bureau.

A vendre AU NOIRMONT, BEL AP-PARTEMENT DE 5½ PIÈCES, cuisine agencée, équipée en particulier d'un lavelinge, 2 salles d'eau, 2 WC. Balcon, ascenseur, parcs à voitures intérieur et extérieur. Pour tous rens.: case postale 33, 2725 Le Noirmont.

A vendre ou à louer à Seleute (5 mŋ St-Ursanne) BELLE FERME RÉNOVÉE de 4

grandes pièces, cuisine agencée, 2 salles de bains, jardin, grange et petite écurie. Prix Fr. 390000.- ou Fr. 1300.- + charges. Renseignements, tél. 021/7284325 132-773606

A louer à La Chaux-de-Fonds au Nord de la ville pour le 1er octobre 1995, dans petit immeuble locatif confortable avec jardin, situation tranquille et ensoleillée, très bel APPARTEMENT 2½ PIÈCES avec service conciergerie, comprenant: cuisine agencée avec gril intégré, salle de bains équipée d'un lave-linge, sèche linge, salonsalle à manger, 1 chambre. Loyer: Fr. 945.charges comprises, conciergerie: Fr. 350. © 039/237777-76 132-773623

A louer au Locle, de suite ou date à conve-nir, APPARTEMENT CONFORTABLE DE 3 PIÈCES, composé de: 3 pièces - hall d'entrée - 1 cuisine agencée - salle de bains - WC - loyer: Fr. 800.– charges comprises.

FR. 1000.- RÉCOMPENSE. Cherche ancienne ferme, sans confort ou petite maison de campagne. Ø 032/973036

A louer, centre ville, APPARTEMENT 4 PIÈCES, cuisine agencée, loyer Fr. 1050.-+ charges. Ø 039/232315

louer, JOLI APPARTEMENT 2 PIÈCES, cuisine agencée et salle de bains, centre ville La Chaux-de-Fonds, Fr. 750.– charges comprises. Tél. 039/241778

MAGASIN à louer de suite, près place du Marché, 4 vitrines, cave. Ø 039/289525 -039/286862

A louer, quartier piscine, APPARTE-MENT 11/2 PIÈCE, salle de bains, loyer Fr. 395.- charges comprises.

A louer, APPARTEMENT DE WEEK-**END**, 2 pièces + cuisine, dans ferme avec possibilité de louer boxes pour chevaux. Ø 039/232338

#### demande d'emploi

JEUNE SERVEUSE FRANCAISE, cherche emploi dans restauration de jour du lundi au vendredi. Entrée début août, 3 ans d'expérience. Tél. 0033/81 67 20 95

JEUNE HOMME, 30 ans, dynamique, avec charges familiales, cherche changement de situation (poste à responsabilité). Possédant CFC (manuel). Langues: français-allemand, connaissances anglais, italien. Contacts faciles, adaptation rapide, entregent, ponctuel. Prêt à suivre une formation. Etudie toutes propositions. Ecrire sous chifres H 132-773789, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

## petits travaux

SERVICES-POURTOUS se charge de vos COURSES, REMPLACEMENTS, TRADUCTIONS. Plus d'informations: Ø 039/31 22 40

## vente

À vendre VOILIER HABITABLE FEE-LING 326 entièrement équipé, 1991.

VALISE NEUVE, 70 cm × 45 cm, cuir, Fr. 400.- cédée Fr. 300.-Tél. 039/239463 132-773759

## • animaux

À vendre CHATON PERSAN bleu, pedigree LOH, vacciné + bébés couleurs diverses. © 038/246278

A donner JOLIS CHATONS ROUX, propres. De suite ou après les vacances. Ø 039/233854

donner, contre bons soins, JOLI CHIOT, Type Border Colley. Tél. 039/283066

## ENTREPRISE DE PARQUETS

PETITS TRAVAUX DE MENUISERIE TAPIS - PLASTIQUES



132-771259

## autos

A vendre PEUGEOT 205 GTI, année 1986, expertisée, Fr. 2800.-. Ø 039/238451

A vendre GOLF GTI 1, 100 000 km, expertisée du jour, Fr. 4500.–. 🛭 039/31 56 65 le

A vendre VW CORRADO VR6, Dustymauve, 94, 6500 km, t.o., climat., cassette + chargeur. natel D main libre, jantes alu 16 pouces, prix neuf: 60 000.- cédée 37 800.-à discuter. NISSAN PATROL WG SLX noire, 11.93, 19000 km, pare-buffle, treuil élec. avec commande, crochet. prix neuf 54 000.- cédée à 37 500.-© 077/31 44 77, 066/66 51 55 14-771367

## • amitié-mariage

QUELLE JEUNE FEMME (40-50) non fumeuse, mince, partagerait tendresse, amitié, amour avec homme sympa et généreux. Ecrire sous chiffre C 028-24680 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

### divers

**ÊTRE MINCE, VOTRE RÊVE!** Entre 5 à 7 semaines, vous pouvez perdre du poids. Egalement pour messieurs. Ouvert pendant es vacances. Ø 039/235228

Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs, **RONGEZ-VOUS VOS ONGLES?** Comment faire pour arrêter et ne plus avoir honte de montrer vos mains. Ouvert pendant les vacances. Ø 039/235228

Aux vues de l'ouverture d'une garderie d'enfants, le home des Arbres récupère:
PETITS LITS, TABLES À LANGER,
BAIGNOIRES PLASTIQUES, ETC.

> Privé: Fr. 1.- le mot, TVA en sus Commercial: Fr. 2.- le mot, TVA en sus (minimum 10 mots)

## DEMANDES D'EMPLOI

Mécanicien agricole, possédant permis C, cherche place comme

## CHAUFFEUR POIDS LOURD

Pour date à convenir. Ø 039/51 19 62

132-773703

L'annonce,

## reflet vivant du marché **IMMOBILIER**



**GERANCE** TRANSACTIONS

**IMMOBILIERES** 

SMH IMMEUBLES SA À LOUER Auguste-Lambelet 1, Le Locle

#### **BEL APPARTEMENT** DE 21/2 PIÈCES

Cuisine agencée, loggia, dégagement Libre: tout de suite

UNPI

157-716611

LE LOCLE - Rue Girardet 57 - Ø 039/31 62 40

## espace & habitat

## À VENDRE

à La Chaux-de-Fonds **MAGNIFIQUE APPARTEMENT** 

41/2 pièces, cuisine agencée, bar, cheminée, accès facile, situation centrée, nombreuses dépendances. Fr. 260 000.-. Tel. 039/23 77 77-76 132-772951

28-24050



## A louer à La Chaux-de-Fonds

Rue Daniel-JeanRichard 5

## BEL APPARTEMENT **DE 3 PIÈCES**

Cuisine agencée, terrasse. Loyer: Fr. 970.- + charges. Libre dès le 1er juillet 1995.



2034 Peseux

(038) 31 78 03

## TRANSACTIONS **IMMOBILIERES**

157-716610

SMH IMMEUBLES SA

À LOUER Combe-Grieurin 39a La Chaux-de-Fonds

## APPARTEMENT DE 2 PIÈCES

4e étage, ascenseur, belle situation Libre: tout de suite

UNPI

LE LOCLE - Rue Girardet 57 - Ø 039/31 62 40

## OFFRES D'EMPLOI

#### URGENT

6533058.

Magnetic Emplois SA recherche

- 20 monteurs électriciens CFC ou équivalent pour courant fort, T + T, informatique et bricole;
- 10 aides-monteurs

électriciens expérimentés Pour tous renseignements demander M. Walter ou M. Sasselli au tél. 021

## ECCO! POSTES FIXES

Mandatés par un importante société de la région, nous cherchons pour entrée immédiate

## SECRETAIRE DE DIRECTION

- 25-35 ans
- CFC d'employé de commerce au bénéfice d'une solide expérience professionnelle
- connaissance de l'anglais = un atout parfaite maîtrise des microsoft Word 6 et Excel 5
- excellente otrthographe et rédac-Vous avez des affinités avec la com-

munication, le sens aigu de l'organisation et vous êtes attirée par la nouveauté et les défis?

Contactez rapidement **Solange** HIRSCHI, ECCO SA, Grand-Rue 1a, § Neuchâtel, 038/35 40 50.

## **IMMOBILIER**

## espace & habitat

## À VENDRE

A Fontainemelon SPLENDIDE VILLA

Comprenant 1 appartement 51/2 pièces et 1 appartement de 31/2 pièces. Situation dominante avec vue sur les Alpes. Grand confort, garage, parcelle de 950 m².

Tel. 039/23 77 77-76

A louer, centre ville

## locaux commerciaux

d'un peu plus de 100 m² Libres tout de suite

Ø 039/28 11 81 ou 039/23 94 14

## A louer à La Chaux-de-Fonds CAFÉ-

**RESTAURANT** Ø 039/28 59 57

Urgent! Couple avec CFC de restau-

## rateurs cherche **RESTAURANT-PIZZERIA**

**OU BAR A CAFE** 

tout de suite ou à convenir. © 032/97 50 92 entre 11 et 13 heures 296-718433

A louer aux Genevez

## **Maison familiale** de 5 chambres

Cuisine agencée, garage et jardin

Ø 032/91 94 60

## A vendre dans les hauts de Neuchâtel

## VILLAS-TERRASSES

 $4\frac{1}{2}$  à 6 pièces, 100 à 205 m² intérieur, terrasses 176 à 290 m², 2 parcs couverts par unité, construction 1984, vue panoramique, tranquillité, en bordure de forêt. Prix: Fr. 480 000.- à 850 000.-

Pour renseignements: téléphoner au 038/25 55 29, heures de bureau.

#### A louer rue J.-Brandt 6 La Chauxà La Chaux-de-Fonds de-Fonds APPARTEMENT DE 31/2 centre PIÈCES, Entièrement réno-vé, cuisine agencée, 2 salles rue de la Ronde A louer d'eau. Libre pour le 1er juillet. Fr. 900.- plus charges.

Gérance Peruccio

Mlle Grün Ø 039/31 16 16

Feu:

241-6040

Ø 039/26 53 70

Fr. 995.charges comprises 117 Tout de suite ou à convenir

17-151286

## Placement fixe et temporaire Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04 **RESTAURANT-BAR**

PERSONNEL SERVICE

**Vous, OK**, et personne d'autre

Pour une grande entreprise de la

place nous recherchons tout de

maçon A ou B

Prenez contact avec M. Guisolan

qui vous donnera de plus amples

LA CHEMINÉE Charrière 91 La Chaux-de-Fonds

renseignements.

## cherche **UN CUISINIER**

Se présenter ou téléphoner au 039/286 287

> Crèche de l'Amitié La Chaux-de-Fonds

## cherche STAGIAIRE

Motivée par le travail avec les enfants Durée: un an. Entrée: 14 août 1995. Ø 039/28 64 88

Fabienne Michelin 132-773720

132-773612

Entreprise de transports cherche pour entrée immédiate ou à convenir

## un(e) employé(e) de commerce

Sachant travailler de manière indépen-

Age minimum souhaité: 25 ans. Connaissance de l'allemand vivement souhaitée.

Ecrire sous chiffre U 160-715150 à: Publicitas, case postale 196 2740 Moutier



## HÔTEL MOREAU

Avenue Léopold-Robert 45 2300 La Chaux-de-Fonds

## recherche:

secrétaire de réception

Profil: 22 à 32 ans

- Suissesse ou permis C ou B sens de l'organisation

 informatique - bonne correspondancière - bonnes connaissances en anglais

## Entrée immédiate

sommelier(ère)

1-2 mois de suite

Profil:

Faire offre à l'Hôtel Moreau 132-773768 **Vous, OK**, et personne d'autre

## Nous engageons pour un emploi à long terme dès le mois d'août, un: rectifieur

expérimenté en rectifiage cylindrique sur rectifieuse Kellenberg, avec système Diaform.

Tâches: Rectification de galets de forme

Mécanicien de précision ou personne expérimentée en rectification cylindrique. Veuillez prendre contact avec

G. Forino. PERSONNEL SERVICE Placement fixe et temporaire 😤

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Nous engageons

Policesecours:

**MAÇONS** + AIDES

039/23 63 83

31, av. L.-Robert La Chaux-de-Fonds

Prenez contact avec **A. Martinez** ADIA

Hingis au

vingtième rang -

Martina Hingis a perdu

deux rangs au dernier

Steffi Graf, victorieuse

du tournoi de Wimble-

première place. Classée

au dix-huitième rang

avant le tournoi londo-

qui figure désormais au

vingtième rang, paye au

prix fort son élimina-

tion au premier tour

mondiale allemande.

**BRÈVE** 

Le lanceur de l'Olympic,

Christophe Kolb, médaillé

de bronze au marteau lors

des récents championnats

suisses, a été retenu pour

disputer une rencontre de

lancers à Gisingen, en Au-

triche, le week-end pro-

chain. C'est une bonne oc-

casion pour que le Chaux-

de-Fonnier s'approprie le

record cantonal du marteau

que détient toujours Chris-

tian Hostettler avec 52,08 m, alors que Kolb en est à

Athlétisme Christophe Kolb

sélectionné

devant la numéro 1

nien, Martina Hingis,

classement WTA où

don, consolide sa

La Saint-Galloise

## Tennis - Swiss Open: Muster éliminé par Corretja

«Il était meilleur que moi»

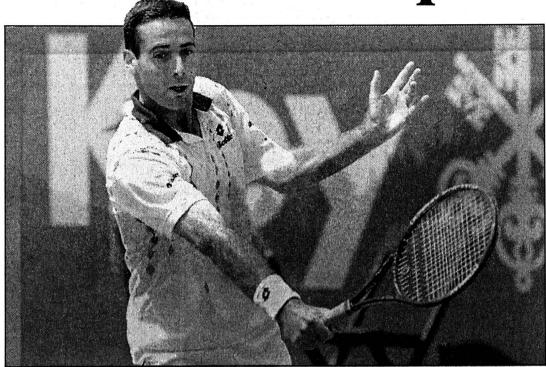
Vainqueur de Roland-Garros, invaincu sur terre battue depuis quarante rencontres, Thomas Muster a chuté au premier tour du Swiss Open à Gstaad. Tête de série numéro 1, classé au quatrième rang mondial, l'Autrichien s'est incliné nettement face à l'Espagnol Alex Corretja (22e ATP), 7-5 6-1, sous un chaud soleil et devant une affluence record pour le premier jour du tournoi, soit 4400 spectateurs.

A l'issue de la rencontre, Muster rendait tout d'abord hommage à son vainqueur: «Je ne m'attendais pas à une opposition aussi forte! Aujourd'hui, il était meilleur que moi. Pourtant au départ, j'étais confiant. A l'entraînement, je me sentais en grande forme. Certes, c'est toujours difficile à Gstaad. Avec l'altitude, le contrôle de la balle pose un problème constant. De surcroît, le terrain était très rapide. Ce n'était plus les conditions habituelles de la terre battue.»

Corretja aborda son match sans le moindre complexe. Pourtant, au cours de ses quatre confrontations avec Muster, il s'était à chaque fois incliné sans même enlever le moindre set. Cette fois, le jeune Espagnol (21 ans) prit d'emblée l'avantage. Au quatrième jeu, il s'assurait le service adverse mais Muster réussissait un contre break au huitième jeu avant de perdre une seconde fois son engagement au douzième et dernier jeu. Corret-ja, très frais, très tonique, débordait son adversaire dans la seconde manche. Il écœurait l'Autrichien par sa mobilité. Dominé à son propre jeu, celui-ci se retrouvait mené 5-0 et il parvenait seulement à éviter un trop cinglant 6-0.

**HLASEK PASSE ENFIN** 

Jakob Hlasek (124e ATP) n'a pas accueilli avec des transports



Alex Corretja

de joie la surprenante élimina-

tion de celui qui aurait dû logi-

quement être son adversaire au

deuxième tour. Vainqueur du Français Thierry Guardiola (133e ATP) 6-7 (0-7) 6-2 6-2, le

Suisse confiait: «J'aurais préféré

affronter Muster. Contre Cor-

retja, je reste sur le souvenir

d'un échec cuisant en quart de

Très brillant lors du tournoi de qualification, doté d'un coup

droit dévastateur, Guardiola

n'était pas a priori un adversaire

facile pour le numéro deux hel-

vétique. Après une mise en train laborieuse, Hlasek a construit

une victoire encourageante grâce à l'efficacité d'un service

retrouvé. Ce succès interrompt

une série fâcheuse de trois élimi-

nations au premier tour (Roland-Garros, Queen's et Wimbledon). Guardiola (24 ans) avait créé la sensation aux Inter-

nationaux d'Italie à Rome en

sortant Jim Courier au premier tour. Face à Hlasek, il fit im-

finale l'an dernier à Madrid.»

L'Espagnol a écœuré Thomas Muster.

du premier set sur un tonitruant 7-0. Mais il provoquait du même coup une réaction d'orgueil du Suisse qui entamait la deuxième manche tambour battant. Hlasek s'adjugeait deux fois le service adverse pour me-

pression en enlevant le tie-break

ner 3-0. Intraitable sur son engagement, le Zurichois s'imposait 6-2 avant de récidiver de façon quasi identique dans le troisième et dernier set.

«En début de partie, je n'avais pas le bon timing. Après un set, j'ai commencé à bien jouer... Mes enchaînements service-volée ont bien marché. Actuellement, je ne songe nullement à la retraite. Mon but, c'est de jouer mais pas dans n'importe quelle condition. Lorsque mon classement m'obligera à me contenter des tournois «challenger» j'arrêterai» précisait Hlasek. Après Gstaad, il prendra une semaine de vacances puis, il jouera à Montréal et à Los Angeles où il (Keystone)

entrera directement dans le ta-

bleau principal.

Après Thomas Muster, une deuxième tête de série a été éliminée au cours de la première journée. Alberto Berasategui (No 5) a été battu par Lionel Roux 6-3 7-6 (7-4). Vainqueur de sept tournois et finaliste de Roland-Garros en 1994, l'Espagnol (13e ATP) n'est pas aussi performant en 1995. Il n'a remporté cette année que le seul tournoi de

Combatif en diable, Roux, qui restait sur cinq éliminations successives au premier tour en tournoi ATP, s'est montré beaucoup plus déterminé. Après avoir enlevé le premier set 6-3, il remontait un retard de 2-5 au second puis de 0-3 au tie-break avant de triompher.

#### **ROSSET IMPRESSIONNE**

Marc Rosset a donné un aperçu de sa puissance de feu au cours du double remporté en compagnie d'Arnaud Boetsch, 6-2 6-4, contre Andrei Medvedev qui était associé au Suisse Patrick Mohr. Le Genevois a fait des ravages avec son service. Il s'est payé le luxe au cinquième jeu du premier set de comptabiliser cinq doubles fautes, sans pour autant perdre son engagement! Après un départ laborieux, Mohr a fait honorable figure. C'est en cédant son service au dixième jeu que Medvedev a provoqué la perte de son équipe dans la seconde manche. (si)

#### **AUJOURD'HUI**

Court central, dès 11 h: Mohr (S)- Rios (Chi) suivi de Monta-na (EU) - Bruguera (Esp), Rosset (S) - Novacek (Tch), Noah (Fr) - Pioline (Fr), Blanco (Esp) Kafelnikov (Rus).

Court numéro 1, dès 10 h 30: Clavet (Esp)- Santoro (Fr), Sanchez (Esp)- Kulti (Su), Yzaga (Pé) - Forget (Fr), Pescosolido (It) - Medvedev (Ukr), Boetsch (Fr) - Krickstein (EU). (si)

## Résultats

Simple messieurs, premier tour: Corretja (Esp) bat Muster (Aut/1) 7-5 6-1. Hlasek (S) bat Guardiola (Fr) 6-7 (0-7) 6-2 6-2. Roux (Fr) bat Berasategui (Esp/5) 6-3 7-6 (7-4). Costa (Esp) bat Sinner (All) 6-1 6-4. Gaudenzi (It/7) bat Dosedel (Tch) 7-5 6-2. Spadea (EU) bat Schalken (Hol) 6-3

Double messieurs, premier tour: Rosset-Boetsch (S/Fr) battent Medvedev- Mohr (Ukr/S) 6-2 6-4. Forget-Noah (Fr) - Eagle-Florent (Aus) 6-4, interrompu par la pluie. (si)

## **GAINS**

والإلام المالية المناه المالية المالية المناه

Sport-Toto

51,90 m.

1.192,80 801 × 12 31,60 5172 × 11 3,70 Le quatrième rang n'est pas

Somme approximative du premier rang au prochain concours: 70.000 fr.

Aucun gagnant avec 6 numéros. Jackpot : Fr. 348.714,60 Aucun gagnant avec 5 Nos + compl. Jackpot : Fr. 7.051,95 Fr. 2.350,70 15 × 5

10.722 × 3 Fr. Le maximum de 6 numéros n'a pas été réussi. Pas plus que 5 numéros avec le numéro complémentaire. Somme approximative du premier rang du prochain concours: 390.000 fr.

## Loterie suisse

682 × 4

à numéros

Fr.1.117.543,-5 × 5+cpl Fr. 82.456.40 153 × 5 Fr. 7.304,20 9.923 × 4 Fr. 50.-170.717 × 3

Somme approximative au premier rang du prochain concours 1.100.000 fr.

## <u>Joker</u>

8 × 5 49 × 4 525 × 3 4.933 × 2 10.000.-Fr. 1.000.-

Le maximum de 6 chiffres n'a pas été réussi. Somme approximative au premier rang du prochain concours: 1.500.000 fr.

## **BANCO JASS**

8, 9, V, D

6, 7, 8, A

6, 7, V, R

Classement ATP: Marc Rosset dans le top-ten

## «Loin d'être un aboutissement»

Comme le 21 novembre 1988, le a signé vingt victoires contre des une date importante dans l'hitoire du tennis suisse: Marc Rosset figure, à son tour, dans le cercle fermé des dix meilleurs joueurs mondiaux.

«C'était l'un des objectifs de ma carrière. Mais c'est loin d'être un aboutissement. Ce qui m'intéresse maintenant, c'est d'exploiter pleinement tout mon potentiel», explique Marc Rosset qui s'efforcera de faire honneur a son nouveau rang aujourd'hui

à Gstaad face à Karel Novacek. Cette place dans le top-ten, s'il la doit cette semaine au recul de Sergi Bruguera dans le classement ATP, Marc Rosset ne l'a pas volée. Depuis le début de sa carrière, le châmpion olympique

jour où Jakob Hlasek accédait au top-ten à la faveur de son suc-cès dans le tournoi de Johannes-burg, le 10 juillet 1994 a marqué lio Sanchez, la vingtième le 25 juin dernier en finale du tournoi de Halle contre Michael Stich. Il possède, faut-il le rappeler, un palmarès riche de dix tournois de l'ATP-Tour et de la médaille d'or des Jeux de Barcelone.

#### **TRAJECTOIRE INHABITUELLE**

Classement

Classement ATP (au 10 juillet 1995): 1. (semaine précédente: 1.) Agassi

(EU) 4980. 2. (2.) Sampras 3834. 3. (4.) Becker (All) 3598. 4. (3.) Muster

(Aut) 3401. 5. (5.) Chang (EU) 3025. 6. (6.) Ivanisevic (Cro) 2621. 7. (7.) Kafelnikov (Rus) 2516. 8. (8.) Ferreira (AfS) 2377. 9. (10.) Stich (All) 2187. 10. (11.) Rosset (S) 1981. 11. (9.) Bruguera (Esp) 1961. 12. (12.) Larsson (Su) 1840. 13. (13.) Berasategui (Esp) 1817. 14. (14.) Courier (EU) 1708. 15. (15.) Krajicek (Ho) 1673. 16. (16.) Edberg (Su) 1671. 17. (18.) Modusdov (Ultra) 1677. 18. (10.) Enguis (Su) 1473. 10.

(18.) Medvedev (Ukr) 1487. 18. (19.) Enqvist (Su) 1473. 19. (17.) Martin (EU) 1370. 20. (20.) Gaudenzi (It) 1304. Puis: 124. (118.) Hlasek 365. 220. (218.) Manta 168. 277. (343.) Mohr 118. 411. (510.) Bastl 61. 446. (455.) Frieden 51. 490. (496.) Veglio 42. (si)

Sur le Circuit de l'ATP-Tour, le classement à la fin de l'année, c'est-à-dire à l'issue du Masters de Francfort, reflète parfaitement l'échelle des valeurs. «Si votre action à la banque chute en décembre de quinze pourcent, vous avez oublié qu'elle était montée de dix pour-cent en juillet», souligne avec raison Stéphane Oberer. Le coach sait parfaitement que son poulain

devra sortir le grand jeu à l'automne pour défendre notamment les points de sa victoire à Lyon et de sa finale à Paris-Ber-

Marc Rosset est le premier à associer Stéphane Oberer à cette réussite. Les deux hommes travaillent ensemble depuis près de huit ans. Dans l'histoire du tennis Open, la trajectoire du duo Rosset-Oberer est tout à fait inhabituelle. A part Lennart Bergelin avec Björn Borg et Gun-ther Bosch avec Boris Becker, aucun coach n'est parvenu à hisser un joueur dans le top-ten en l'ayant pris en main alors qu'il ne comptait encore aucun point

## BECKER TROISIÈME

L'Allemand Boris Becker, finaliste à Wimbledon, a retrouvé la troisième place du classement ATP aux dépens de l'Autrichien Thomas Muster, qui rétrograde à la quatrième place. Devant Becker, les Américains André Agassi et Pete Sampras, vainqueur de Wimbledon, occupent toujours respectivement les première et deuxième places mondiales. (si)

## LA PHRASE DU JOUR

«Ceux qui me voient effectuer une tournée d'adieu la saison prochaine se trompent profondément.»

**Tony Rominger** 

Wimbledon: la grande et la petite histoire

## **Une statue pour Sampras?**

avait inauguré la statue de Fred Perry à l'entrée du All England Lawn Tennis Club avant le début du tournoi de Wimbledon, aura peut-être un jour la sienne au même endroit.

«Il a toujours été très gentil avec moi. Je me souviens que, quand il m'a vu jouer pour la première fois, il y a six ans à Philadelphie, il avait déclaré que je gagnerais un jour Wimbledon» a rappelé Sampras, après une troisième victoire lui permettant de rejoindre dans la légende le grand joueur britannique, décédé au début de l'année.

Après un début de saison tonitruant, en 1994, l'Américain avait connu des ennuis de santé auxquels étaient venues s'ajouter, cette saison, des peines affectives, causées notamment par la grave maladie affectant son entraîneur et ami Tim Gullikson, opéré d'une tumeur au cerveau. En grand champion, il a refait surface, Becker n'hésitant pas à dire que le vrai numéro 1 mondial, maintenant, c'est lui et non plus André Agassi.

L'étoile du «Kid de Las Vegas» a en effet un peu pâli à mesure que le soleil se faisait plus ardent dans le ciel de Wimbledon. Très exceptionnellement, il ne plut qu'un seul jour. Et ce fut le premier dimanche, jour de repos coupant depuis toujours un événement dont la tradition est

L'Américain Pete Sampras, qui encore plus ancienne que celle des Jeux olympiques et qui a su résister à l'envahissement de l'argent ainsi qu'aux inutilités du modernisme.

#### LE DIX-SEPTIÈME **DE GRAF**

L'histoire retiendra qu'en ce 109e tournoi, l'Allemande Steffi Graf remporta son sixième titre, le dix-septième d'un tournoi du Grand Chelem. Que l'Américaine Chanda Rubin joua en cinquante-huit sets contre la Canadienne Patricia Hy, le plus long match féminin. Et que l'Américain Jeff Tarango, faute de se distinguer raquette en main, devint le premier joueur à quitter une partie en cours en proférant de graves accusations contre un arbitre de chaise.

La petite histoire, quant à elle, s'oubliera vite. A moins que le Belge Dick Norman, qui sortait des qualifications et fut la grande révélation de ce tournoi, ne prenne une stature internationale. Ou que le Français Cédric Pioline, qui livra à Becker le match le plus spectaculaire, ne retrouve parmi les dix meilleurs mondiaux une place qu'il occupa en 1993. On saurait alors que le plus petit nombre de têtes de série survivant à la première semaine, sept, n'était pas dû entièrement au hasard.

Plus que jamais, on aura vérifié combien tout le monde peut battre désormais tout le monde au premier tour.

(si)

# Môtiers 95: sculpture et nature à l'unisson

iché entre prairies et forêts, dans un trou de verdure qui prête au rêve et à l'imaginaire, Môtiers, dans le Val-de-Travers, vous propose cet été un parcours culturel hors du commun, qui n'en finira pas de vous surprendre et de vous dépayser: «Môtiers 95-Art en plein air».

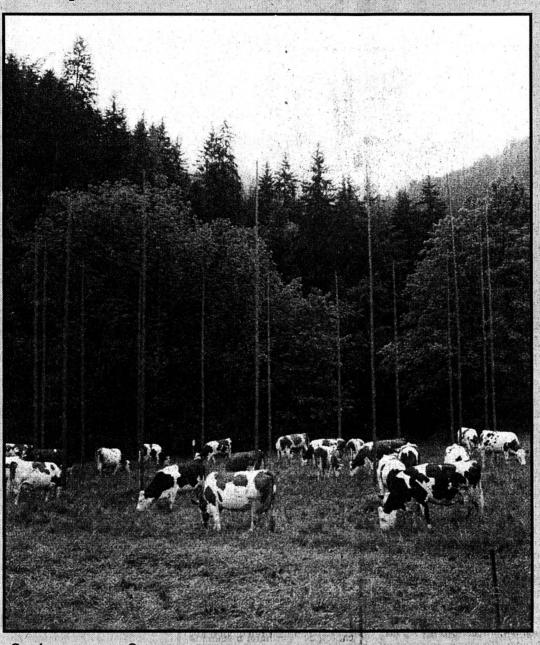
Plus de 60 sculptures, en équi-libre ou en dysharmonie avec la nature, c'est selon, jalonnant un parcours qui vous prendra au moins deux heures dans les paysages idylliques de Môtiers. Des signatures internationalement connues comme celles de Ben, Armleder, Mosset, Spoerri, Rutimann, Luginbuhl, Carmen Perrin...

Originalité et surprise Des mâts rouges sertis dans l'herbe verte, qui se dressent vers le bleu du ciel comme des rayons de soleil en fusion disposés en une forme élémentaire fondamentale, le cercle, un TRAX qui fait la roue avec dans son grahitecture le rocher de Sylvin de la comme de service de sylvin le contra de Sylvin de la contra del contra de la contra del contra de la contra del contra de la contra del contra del cont son architecture le rocher de Sysiphe retombant éternellement, l'herbe de la prairie que l'on fait sécher artificiellement et temporairement pour faire par-ler un sigle de recyclage dans une lecture inversée... autant d'œuvres qui vous interpelle-ront de manière forte et vio-

Môtiers 95 s'inscrit dans une démarche qui a débuté en 1985 et qui a connu une deuxième édition en 1989; à chaque fois plus de 30 000 vi-siteurs ont fait le déplacement dans le Val-de-Travers et dé-couvert un site d'une beauté hors du commun.

#### **Entre tradition** et modernité

Le parcours «artistique» dure entre deux et trois heures et commence dans la Grande Rue du village avec ses bâtisses ca-ractéristiques du XVIIIe siècle,



«Cercle rouge pour S» Œuvre de l'artiste bâlois Heiner Richner.

et leur harmonie.

Vous suivez ensuite la rivière, entrez dans la forêt, découvrez la cascade et la grotte célébrée par Jean-Jacques Rousseau qui a séjourné plusieurs années à Môtiers dans son exil.

Passage ensuite à la clairière de Riaux et retour au point de

leur ordonnance architecturale départ, la Maison des Mascarons, avec son musée d'histoire et d'artisanat, avec sa spécia-lité locale connue loin à la ronde, l'absinthe.

Le trajet prend fin au Prieuré
Saint-Pierre, ancien monastère
fondé par les moines de Cluny
au Xe siècle. Signalons la
beauté et l'unité stylistique romane-gothique de cette bâtisse, classée monue historique, couvent de type de l'ordre des bénédictins.

La famille Mauler, qui a acquis le Prieuré en 1829, est acuellement un grand centre de

naturelles inestimables. Artistes de valeur Si l'affiche de «Môtiers 89» avait été créée par Jean Tin-quely celle de 95 est l'œuvre

conscience de son importance, de son identité, de ses valeurs

de Ben. Cette année trois artistes français ont été invités: César, Ange Leccia et Bertrand Lavie, qui en mai est venu avec quelques uns de ses élèves aider à la mise en place des

œuvres dans les sites. Une nouveauté pour cette troisième édition: l'invitation en-

une sensibilité toujours en éveil. voyée à une trentaine d'étu-Avec Rousseau, la vallée a pris diants des écoles d'art suisses, qui ont pu présenter un projet original: neuf d'entre eux ont été retenus.

L'exposition, ouverte depuis le 24 juin durera trois mois, soit jusqu'au 24 septembre. Des visites commentées sont prévues pour appréhender de manière plus concrète et approfondie cette manière de présenter l'art contemporain.

«Môtier 95» vous attend pour un regard nouveau sur des œuvres et des lieux, dans une sorte de «cheminement initia-

Jean-Marc Theytaz-ROC

## Le passeport Jura-éducateur

La région France-Suisse vous propose un passeport Jura-éducateur qui vous permettra de partir à la découverte de ce pays merveilleux avec une sélection de sites à visiter du plus grand intéret. Vous paierez ainsi l'accès au premier site à plein tarif, et tous les suivants seront à tarif réduit.

Mines d'asphaltes de Travers

Durant près de trois siècles des hommes, dans des conditions très dures ont creusé la montagne pour en extraire un minerai rare et précieux: l'asphalte naturel. Un voyage inoubliable au centre de la terre avec les Mines d'asphalte du Val-de-Travers.

Vapeur du Val-de-Travers

Une heure de retour dans le passé avec nostalgie et bonheur: départ de Saint-Sulpice avec également visite du dépôt et du garage des locomotives à vapeur, une dizaine au total. Et ceci dans des paysages paradisiaques.

Musée CIMA

Photo nf

production des vins mousseux

Jean-Jacques Rousseau a notamment séjourné au Prieuré

Saint-Pierre où l'on trouve en-

core une peinture sur bois illus-trant un passage de la lettre XVII

de la quatrième partie du roman Julie ou la Nouvelle Hé-

Rousseau a, dans son pas-sage, à Môtiers donné libre cours à la force et à la puis-

sance visionnaire de son ima-

gination romantique, avec ses

énergies débordantes, une na-

ture théâtralisée et dramatique,

Mauler.

Un musée qui a trouvé place dans les locaux de l'usine Paillard et qui vous fera découvrir un monde merveilleux de rêve et d'enchantement: celui de la musique mécanique et des automates avec en prime le ravissement, l'étonnement et l'émotion de l'en-

Musée Baud

Tout un univers qui a une âme, vibre, souffle et vit avec 55 pièces, pianos, orchestrions, boîtes à musique, automates, une collection rassemblée par une famille de passionnés...

Château de Joux

Dix siècles d'histoire, avec des constructions impressionnantes, tours, pont-levis, grands puits, cachot de la légendaire Berthe de Joux...

A relever encore dans les visites à effectuer celle du château de Môtiers, l'excursion Buttes-La Robella en télésiège et les nombreuses gorges de la région.

## Enfin les vacances.



En coopération avec Suisse Tourisme.

A vous la Suisse.

ENIGNE 95

Concours-vacances

## REGLEMENT

Cet été, les partenaires du pool publicitaire Romandie-Combi, dont L'Impartial, mais aussi La Liberté, le Nouvelliste, L'Express, le Quotidien Jurassien et le Journal du Jura, partent, durant six semaines, «A la découverte de la Suisse». Une sorte de voyage initiatique avec, en prime, deux grands concours, «La Suisse en questions» et «Enigmes 95».

Pour le premier, pas de problème. Une question, en rapport direct avec le thème du jour, vous invite à tenter sans difficulté votre chance. Quant au second, consti-tué d'amusantes enigmes, il vous permet, d'abord, de vous divertir. Mais chaque solution fournit éga-lement un élément de la réponse du concours, sous la forme d'une lettre inscrite dans une case grise. Il vous suffit de les placer dans la grille ci-dessous, à l'emplace-ment indiqué en tête du jeu, pour, à la mi-août, trouver la phrase qui constitue la solution du concours. Une démarche d'autant plus aisée que la plupart des lettres seront fournies deux fois durant les trente jours que dure l'épreuve.

## Jeu No4 – Lettre No 28

Le Val-de-Travers doit une partie de sa réputation à un produit dont la fabrication est pourtant interdite! Depuis quand?

Découvrez-le en effectuant les opérations arithmétiques ciaprès, sachant que chaque lettre correspond à un chiffre

+ SMN MUR: R=OA1xS=1 RLS = C M M mented a palocal coatmant to l 1 N L U

Peut être utilisé comme coupon-réponse 13 14 15 16 17 18 19 20 21 40 41 42 43 44 45 46 47 Retournez les bulletins dès le 19 août et avant le 3 septembre 1995 à minuit à: L'Impartial, Concours-vacances, Prénom: ..... Rue: ..... NP: Localité: ..... Case postale, 2300 La Chaux-de-Fonds

La lettre correspondant à 8 =

## Jeu No5 – Lettre No 30

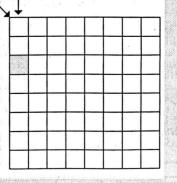
philosophe Jean-Jacques Rousseau a vécu à Môtiers. Trouvez un prénom qui figure dans le titre d'une de ses œuvres majeures, qui sera le dernier mot de la liste ci-dessous. Pour chaque mot donné, le signe u indique qu'une de ses lettres figure dans le nom à deviner, le signe indique qu'une lettre se touve à la même place dans ce nom.

VOILÀ SAJOU DD LUNCH • □ EGOUT DD I L O T E • D D ALUNI JADIS FALUN • □ PUISE . UTILE • • •

## Jeu No 6 – Lettre No 5

Un ornement architectural a donné son nom à une maison célèbre à Môtiers. Placez dans la grille tous les mots donnés de façon à composer ce nom dans la première colonne verticale et dans la diagonale partant l'angle supérieur gauche.

**AARSCHOT-ANGLAISE** CIRCULER-MACHINAL NAPOLEON-OURARTOU RECTORAT-SESBANIE



## la suisse EN QUESTIONS

Question du 11 juillet

Quel est le nom du célèbre écrivain français qui a séjourné à Môtiers?

> Avec la collaboration des chèques

Envoyez cette semaine encore votre réponse à: L'Impartial Service de promotion

reka: 🗷

Rue Neuve 14 2301 La Chaux-de-Fonds Si votre solution est la bonne, vous participerez au tirage de la semaine qui vous permettra (peut être) de gagner, notamment, un chèque Reka de Fr. 100.-

Vous serez du même coup sélectionné pour le tirage final qui, à la fin du mois d'août, désignera les grands vainqueurs du concours Romandie-Combi «La Suisse en questions», avec à la clé, plus de Fr. 3000.- de prix en chèques Reka.

Ouverture de l'Ecole de recrues de Colombier

# Caserne investie...

LA CHAUX-DE-FONDS LE LOCLE **HAUT-DOUBS** 

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

**VAL-DE-TRAVERS** JURA BERNOIS

**JURA** 

Le Locle

## Record du monde d'impro

Ils n'ont pas terminé à quatre pattes et avaient même plutôt bonne mine après 52 d'impro! heures Cuche, Barbezat, Margarita, Marina et Renaud ont ainsi battu un record du monde au Locle, terminant dimanche à 22 heures un marathon hors du commun.

Page 14

Val-de-Ruz

## Le peuple demande plus de crèches

Une campagne demandant la création de davantage de crèches a été lancée il y a trois mois dans le Val-de-Ruz. Elle a porté ses fruits, récoltant plus de 1500 signatures.

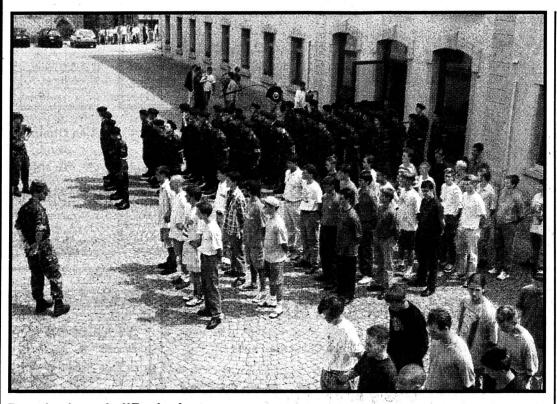
**Page 15** 

Saint-Imier

## **Enseignants** en classe

Alors que leurs élèves sont en vacances, les profs retournent à l'école. Seize enseignants lucernois se retrouvent à Saint-Imier pour réactualiser et approfondir leurs connaissances de français, recyclage obligé depuis l'introduction de l'apprentissage de cette langue en 5e année primaire.

**Page 16** 



Premier jour de l'Ecole de recrue

Nombre de défections, mais ceux qui ont répondu à l'appel ont été habillés de neuf.

Il faisait très chaud, hier, au Château de Colombier. Les recrues, en provenance de tous les cantons romands et du Jura bernois, y sont entrées en service dans le calme. Deux détachements étaient attendus, à 10 heures et à 11 heures. Il était prévu un total d'entrées en service de 517, seuls 428 jeunes gens se sont présentés... A l'issue de la journée, le nombre de ceux qui ont finalement pris leurs quartiers dans la caserne n'était pas encore déterminé.

La deuxième Ecole de recrues organisée sur le modèle «Armée 95» a débuté sous des auspices solaires et avec un nombre de défections s'élevant à plus de 17% des effectifs attendus! Et c'est sans compter sur les jeunes gens qui se sont présentés souffrants, parfois munis d'un certificat médical, et qui ont pu rentrer à la maison à l'issue de la vi- attendus samedi 26 août. site médicale...

Après avoir pris leurs quartiers et leur premier repas en commun, les recrues ont été guidées par les chefs de section dans le village de Colombier. «Dans les deux jours à venir, chacun risque de se sentir un peu perdu, puis petit à petit, il trouvera ses marques et l'école pourra vraiment démarrer», a commenté le colonel EMG Claude Godet, commandant d'école. Et il a ajouté, bienveillant, «ce sont des civils, il faut qu'on leur montre un peu le sys-

Les recrues resteront en caserne jusqu'au 18 septembre. A partir du 28 août, toutefois, des compagnies iront aux Pradières, aux Clées (près de Vallorbe) et certaines s'exerceront aussi à Vugelles (près d'Yverdon-les-Bains), tout en restant basées sur Colombier. Puis, du 18 au 22 septembre, les recrues seront engagées dans l'exercice d'endurance qui les mènera de Colombier au Lac Noir où elles resteront jusqu'au lundi 16 octobre. L'école se terminera le vendredi 20 octobre, non sans avoir été visitée par les parents. Ils seront **REGARD** 

## Triple innovation

Quelque 16.000 jeunes recrues ont été appelées hier sous les drapeaux dans 48 écoles réparties dans toute la Suisse, dont celle de Colombier. Ces écoles d'été s'inscrivent dans la grande réforme militaire du pays

«Armée 95». On ne compte pas moins de trois innovations de taille.

Première nouvelle (bonne celle-là pour les futurs soldats), l'école de recrues ne durera plus que 15 semaines, au lieu de 17 par le passé.

Ceux qui ont commencé hier matin à remplir leurs obligations militaires seront donc libérés le 20 octobre prochain, ce qui sera fort appréciable pour les étudiants universitaires. Deuxième unnovation, les recrues cornet prices en proin por des journes lieutenents. Fois émoulus recrues seront prises en main par des jeunes lieutenants, frais émoulus de leur école d'aspirants, pour apprendre les rudiments de la vie militaire. En effet, depuis cette année, les caporaux sont encore à l'école de sous-officiers et ne rejoindront leurs «pupilles» qu'au début de la quatrième semaine.

Troisième nouveauté, qui est en fait une petite révolution, il n'y aura plus de formation militaire spécifiquement féminine, mais les écoles de recrues seront en principe mixtes. La présence du «beau sexe» sera toutefois encore modeste, puisque l'on ne comptera que 26 femmes participant à une école de recrues pour 16.000 appelés. Mais, fait plus saillant qui souligne l'intégration de la femme dans l'armée, on relèvera la présence d'une vingtaine de «cheffes» de section ou de «caporales» qui «paieront leurs galons» durant ces écoles de recrues estivales.

Ce sont autant de signes d'ouverture bienvenus de la part de l'armée nouvelle formule. Reste encore à persuader les jeunes de la nécessité et de l'utilité du service militaire dans une société déboussolée. La très forte désaffection enregistrée hier par le commandant de l'école de Colombier suscite de solides doutes sur la conviction de ces 17 %

Evolution du chômage dans le canton de Neuchâtel

## Baisse record

Le nombre de chômeurs dans le trict de La Chaux-de-Fonds (-canton de Neuchâtel a connu le mois dernier une baisse record de 303 personnes. Reprise de Boudry (-61), de Neuchâtel (-60), du Val-de-Travers (-46), l'embauche et facteurs saisonniers sont à l'origine de cette diminution qui ramène le taux de chômage dans le canton à 5,4%.

A fin juin, le canton de Neuchâtel comptait 4583 chômeurs inscrits (3962 à plein temps et 621 à temps partiel), soit 303 de moins qu'un mois auparavant. Les chômeurs recensés sont en majorité des hommes (53,6%) et de nationalité suisse (59,7%). Par rapport à la même période de l'an dernier, c'est une diminution de 886 chômeurs qui est constatée.

Tous les districts ont enregistré une baisse de leur nombre de chômeurs. La baisse la plus

MÉTÉO

du Val-de-Ruz (-14) et du Locle (-1).

Par secteur, c'est toujours l'administration, les bureaux et le commerce qui connaissent le plus grand nombre de chômeurs (23,6%) devant l'hôtellerie et la restauration (11,6%), l'industrie des métaux et machines (11%) et l'industrie horlogère (4,5%). Tous les autres secteurs confondus représentent 42% des chômeurs enregistrés. Quant aux offres d'emploi recensées durant le mois de juin dans les principaux quotidiens régionaux, elles ont crû de 113 unités à 1.515.

Pour Laurent Kurth, chef de l'Office de l'emploi, cette baisse forte est intervenue dans le dis- est la plus forte enregistrée de-

puis quasiment le début de la décennie. Elle s'explique par l'effet conjugué d'une certaine reprise de l'embauche, plus particulièrement chez les jeunes gens qualifiés, ainsi que d'une situation favorable sur le plan saisonnier. Le mois de juin est en effet traditionnellement un mois fort pour la restauration et le secteur de la construction. De plus, une centaine de personnes ont pu être placées en mesures de crise durant le mois écoulé. Enfin, les nouveaux diplômés sortant de différentes écoles et ne trouvant pas de travail ne se sont pas encore annoncés. Idem en ce qui concerne les derniers «coups durs» annoncés par les milieux économiques qui n'émargeront progressivement au chômage qu'à partir des prochains mois. (cp-comm)

## Le temps qu'il fait

L'anticyclone centré sur la Scandinavie détermine toujours le temps en Suisse. Toutefois, une dépression centrée sur l'ouest des lles britanniques entraîne une perturbation de l'Atlantique vers le nord de l'Europe, dirigeant de l'air instable vers les Alpes. Prévision jusqu'à ce soir, pour toute la Suisse: risques d'orages s'étendant jusqu'en plaine puis accalmie en soirée.

ê Ne	min.	max.	7 03 8 <b>69</b> 1	min.	max.	
Athènes			Lisbonne			
Nuageux	21°	32°	Nuageux .	19°	25°	
Bangkok Pluvieux	25°	33°	Londres Nuageux	16°	29°	The Contract
Barcelone Nuageux	19°	28°	Madrid Nuageux	17°	32°	100
<b>Beyrouth</b> Clair	23°	29°	Moscou Clair	15°	28°	100
Berlin			Oslo			100
Nuageux	18°	34°	Nuageux	00°	23°	
Bruxelles Clair	19°	31°	Paris Nuageux	20°	30°	
Copenhague Clair	9 00°	25°	Rome Clair	18°	31°	1
Francfort Clair	18°	34°	Stockholm Nuageux	17°	22°	10 PRE 24
Genève Nuageux	18°	30°	Sydney Nuageux	5°	17°	Section 1
Helsinki Nuageux	00°	20°	Varsovie Clair	15°	31°	
Jérusalem Nuageux	16°	26°	Vienne Clair	18°	31°	E. 125 TA

Le temps qu'il faisait hier à...

Le temps qu'il va faire...

Demain après-midi, à nouveau développement de cumulus sur les crêtes et quelques orages l'aprèsmidi, principalement en montagne. Vents du sud faibles en montagne, rafales dans les orages. Evolution probable de mercredi à samedi: à l'est, nuageux avec quelques averses puis le temps redeviendra, comme dans les autres régions, « ensoleillé et très chaud avec une faible tendance aux orages.



orsque le faux engendre le vrai

**OUVERT SUR...** Dieu, Copernic, Newton et les autres

Du 1er au 21 juillet 1995

# Santé et beauté pour l'été

**OFFRE EXCEPTIONNELLE** 





Gym (cours collectifs + musculation) Sauna, bains turcs

Offre valable du 15 juillet au 30 septembre 1995

## HORAIRE D'ÉTÉ

DU LUNDI 17 JUILLET AU VENDREDI 11 AOÛT 1995

	JUKS CUL	LEC HES	- CLUB LEO	-OLD-RODI	4.498.药价等
LUNDI		1	18h00 HI-LOW	19H00 STRETCHING 45 MIN	
MARDI	12h15 C.A.F. 45 MIN	4 4	18h00 BODY-SCULPT	19h00 STEP 60 MIN	
MERCREDI			18h00 C.A.F. 60 MIN	19H00	
JEUDI	12h15 STEP 45 MIN		18h00 BODY-SCULPT	19H00 STRETCHING 45 MIN	
VENDREDI			18H00 BODY-SCULPT	19H00 HI-LOW 60 MIN	

LUNDI			BODY-SCULPT	19H00 STEP 45 MIN	
MARDI	N		18H00 STEP 60 MIN	19H00 STRETCHING 45 MIN	
MERCREDI	12H15 C.A.F. 45 MIN	14H00 GYM DOS 45 MIN	18H00 STRETCHING 45 MN	19H00 C.A.F. 45 MIN	
JEUDI			18H00 BODY-SCULPT 45 MIN	19H00 STEP 60 MIN	
VENDREDI	9H15 STRETCHING	4			

A La Chaux-de-Fonds

Av. L.-Robert 79 - Tél. 039/23 5012 Grenier 27 - Tél. 039/2312 23

Reprise des horaires normaux dès le 14 août 1995

Bonnes vacances à tous!

## Les boulangers à votre service durant les vacances



Société des patrons boulangers-pâtissiers des Montagnes neuchâteloises

## LA CHAUX-DE-FONDS

Boillat Jean-François Freyburger Jean-Pierre Numa-Droz 112 Parc 29

Freyburger Jean-Pierre Kolly François

Bois-Noir 41 D.-JeanRichard 22

Lehmann Daniel Matile Bernard

Numa-Droz 57 Hôtel-de-Ville 1a

Meyer Gérald Scherrer Bernard Tschannen Frédy Promenade 19 Gentianes 40

Charrière 57

Fermé du 17 juillet au 13 août Ouvert de 6 h à 12 h du 17 juillet au 5 août

Fermé du 17 juillet au 12 août Ouvert de 6 h à 12 h 15 et de 15 h à 18 h 30 du 17 juillet au 6 août

Fermé du 14 juillet au 6 août Ouvert de 7 h à 13 h du 17 juillet au 5 août

du 10 juillet au 5 août

Ouvert de 7 h à 12 h

du 17 juillet au 12 août

Fermé du 17 juillet au 8 août compris Fermé du 17 juillet au 5 août Ouvert de 6 h à 12 h (samedi 12 h 30)

## **LE LOCLE**

Cattin Pascal

Crêt-Vaillant 2

Freyburger Jean-Pierre

Scherrer Bernard

Marie-A.-Calame 15

Fermé du 17 juillet au 6 août Ouvert de 6 à 12 h du 8 au 12 août Fermé du 17 juillet au 5 août

## LA SAGNE

**Desaules Claude** 

Crêt 83a

## RENAN (BE)

Tschannen Frédy

P. Kupferschmid

Tél. 039 / 41 27 55

HAUX-DE-FONDS

ш

Ouvert de 6 h à 12 h du 10 juillet au 6 août

Ouvert de 6 h 30 à 12 h

du 10 juillet au 5 août

**POMPES FUNÈBRES** 

**AVIS OFFICIEL** 

Saint-Imier

 $\star\star\star\star$ 

Grande-Rue 39

## **PIZZERIA DE LA PAIX**

Rue de la Paix 74 La Chaux-de-Fonds Ø 039/23 09 36

## **Pendant les vacances** ouverture normale

**CONSULTATION JURIDIQUE** 

DE L'ORDRE DES AVOCATS NEUCHÂTELOIS

Un avocat pratiquant est à votre dispo-

sition pour yous donner tous conseils

juridiques et pour vous orienter sur vos

démarches les plus urgentes.

La Chaux-de-Fonds: Serre 67, chaque jeudi de 16 à 19 h.

Neuchâtel: Beaux-Arts 11 chaque mercredi de 16 à 19 h.

## ATTENTION... Les vacances approchent!

Nous vous rendons attentifs au fait qu'un délai de **10 jours** est nécessaire pour l'obtention d'un passeport ou d'une carte d'identité.

-Si vous avez besoin d'un tel document, nous vous conseillons donc de vous présenter personnellement à nos bureaux (Tour Espacité, 1er étage) le plus rapidement pos-

#### **BONNES VACANCES** À TOUTES ET À TOUS.

La Police des habitants.



**CAMIONNETTES** Kilométrage, état sans importance. Paiement comptant 077/47 61 89

Dick **Optique** 

Lunetterie Verres de contact Av. Léopold-Robert 64 Ø 039/23 68 33

## MONTREMO SA

Cadrans soignés Emancipation 55, 2305 La Chaux-de-Fonds

## M. PATRICE DONEY

qui a brillamment réussi ses examens de fin d'apprentissage d'électroplaste et qui a obtenu son CFC avec premier prix pour la meilleure moyenne.

## Restauration du Théâtre de La Chaux-de-Fonds

Durant les travaux de restauration de la façade ouest du théâtre (rue du Casino), l'accès aux magasins:

## Tabatière-location du Théâtre **Boutique Africa Natural Art**

reste possible sans aucune difficulté ni danger par le passage aménagé sous l'échafaudage.

Le maître d'ouvrage et les commerçants remercient le public de sa compréhension.

Fondation Musica-Théâtre

## **Kiosque-Alimentation-Shop** Bar à café

## **INFO VACANCES**

Horaire habituel:

Lundi au Vendredi: 6 heures à 18 h 30 Samedi matin: 6 h 30 à 12 heures

## «Chez Lise»

Elisabeth Hermida

Collège 19, 2300 La Chaux-de-Fonds Ø 039/28 69 10. Fax 039/28 69 13

132-773719

# autorisés du 1. 7. au 21. 7. 1995

Super-rabais exceptionnel! Sur une foule de cuisines agencées, salles de bains et appareils électroménagers de toutes les grandes marques! Apportez-nous vos plans, nous créerons avec vous la cuisine ou la salle de bains de vos rêves. Possibilité de

#### commande pour montage jusqu'au printemps 1996. Entreprise générale FUST

Votre directeur des travaux de la maison FUST se charge pour vous de l'ensemble des transformations (cuisines, salles de bains, bâtiments), y compris la planification. Offres, autorisations, ouvriers, direction du chantier et contrôle. Et cela pour un prix fixe garanti. Posez-nous vos questions!



Electroménager, Luminaires, TV/HiFi/Video, Photo, PC, CD

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust.
bd des Eplatures 44
Bienne, Hyper-Fust.
roule de Soleure 122 (3.7.-22.7)
O39 26 16 50 (EG)
Wendredi ouverture nocturne jusqu'à 21 h

Neuchâtel, rue des Terreaux 5
Verdren, rue de la Plaine 5
EG = Entreprise générale (transformations de mais d'appartements, de quisines et de salles de bains).

## **OFFRES D'EMPLOI**

## STÄHLI SA

Ebauches de cadrans Rue du Dr-Kern 25 2300 La Chaux-de-Fonds

## employée de bureau

à mi-temps Entrée à convenir Veuillez contacter M. Fierli au 039/28 15 77

132-773671

Nous engageons **SERRURIERS** 

+ AIDES Contactez

039/23 63 83 31, av. L.-Robert La Chaux-de-Fonds



## MÉCANICIEN-ÉLECTRICIEN

pour le montage de nos installations de lavage au service interne et externe.

Engagement: tout de suite ou à convenir.

Adresser offres écrites à: HYPROMAT INTERNATIONAL Tombet 24, 2034 Peseux.

028-024598/4x4

157-716618

## Manufacture de cadrans soignés

Nous recherchons pour entrée immédiate ou date à convenir

## une téléphoniste-réceptionniste

tenir le standard téléphonique accueillir les visiteurs de la société

- participer à quelques travaux administratifs Nous souhaitons:

quelques notions de langues:

manuscrite et photo à:

anglais parlé et deuxième langue parlée une bonne présentation

- personne ayant le contact facile Les candidates suisses ou bénéficiant d'un permis de travail feront parvenir leur dossier avec lettre de motivation

> METALEM SA Concorde 29, 2400 Le Locle

## **Vous, OK**, et personne d'autre

Société horlogère «haut de gamme», recherche pour son service du personnel un(e)

## assistant(e) du chef du personnel

VOUS avez des connaissances dans le domaine de la gestion des salaires et des assurances, contrôle des présences/absences sur PC et des divers travaux administratifs liés au personnel (éventuellenent dans un autre service, possibilité de

VOUS avez suivi une formation commerciale supérieure (diplôme, maturité,...)

Vous appréciez les contacts, vous savez être disponible, dans ce cas prenez contact au plus vite avec



Rédaction

Tél: 039/210 210

Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD

Christiane MERONI

Réseau des TC

Horaire d'été!

Alain MEYRAT

P.-François BESSON

**BRÈVES** 

Depuis hier, les bus des

TC ont adopté la cadence

estivale qui implique les modifications d'horaire suivantes: sur le réseau

urbain, et jusqu'au 6 août,

les bus circulent selon

l'horaire du samedi, soit une fréquence ralentie d'un bus toutes les 20 mn

jusqu'à 9 h le matin, et à partir de 18 h le soir (au lieu de 19 h). A l'excep-

tion de la ligne 11, où les minibus qui vont jus-qu'aux Cerisiers et aux

Prés-de-la-Ronde circu-

lent selon l'horaire du sa-

medi le matin unique-

ment. L'après-midi les

courses sont espacées toutes les demi-heures, de

LOCALE

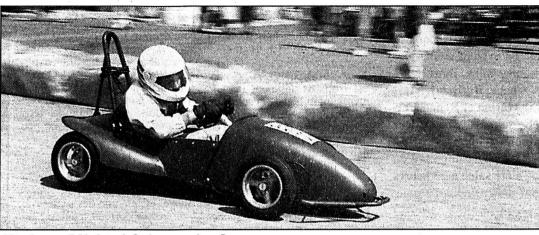
## Course de caisses à savon: 10e édition au Bas-Monsieur

# De vrais bolides

Le Bas-Monsieur accueillait dimanche les fiers descendants des caisses à savon de Marseille d'antan. Vitesse, émotion, l'ambiance fut à l'échelle du nombre de participants. Une dixième édition menée comme sur des roulettes, représentant également la deuxième manche du championnat suisse.

Un défilé de bolides dévalant parfois la route à plus de 70 km/h! Le Bas-Monsieur a vécu sous adrénaline dimanche dernier. Pour la dixième course de caisse à savon et de formule X organisée sur le site, les organisateurs avaient fait les choses en grand, et les coureurs répondu à l'appel. Enfants et adultes, hommes et femmes, plus de 150 participants – record battu! – se sont lancés par trois fois sur une piste aujourd'hui reconnue, qui accueillait pour l'occasion la seconde des deux manches du championnat suisse.

Huit catégories pour autant de familles de véhicules: pneus gonflables, pneus pleins, side-car, bob-car.... Bref, de quoi réunir les meilleurs pilotes du pays. Du reste, plusieurs participeront aux prochains championnats d'Europe de Grenoble à la fin de ce mois.



**Un futur Michael Schumacher?** 

Ils ont été plus de cent cinquante à s'élancer dimanche sur la piste du Bas-Monsieur. (Impar-Gerber)

Il devait faire très chaud sous CLASSEMENT les casques dimanche. Aux abords de la piste – 750 à 800 m également, foi de bénévoles qui furent trente-cinq à être réquisitionnés pour l'occasion! La présence du soleil, presque une première dans l'histoire de la course, n'en a pas moins été saluée par tous.

Née dans la tête de quatre parents en 1985, la manifestation était organisée pour la première fois l'année suivante. Trois de ses concepteurs avisés sont aujourd'hui encore dans le coup, voire dans le cockpit d'un bolide. Passion quand tu nous tiens...(pfb)

Cat. 1 (pneus gonflables) 6 à 10 ans: 1. Patric Burger, Reutigen; 2. Daniel Wittwer, Forst; 3. Bernard Zbinden, Oberhofen. Puis: 6. Renaud Guignard, Chézard;7. Julien Guignard, Chézard; 10. Jonathan Berger, La Chauxde-Fonds; 15. Quentin Graf, Chézard; 19. Bryan Etter, La Chaux-de-Fonds; 22. Gérard Graf, Chézard.

Cat. 2 (pneus gonflables) 11 à 13 ans: 1. Billy Dula, Courtaman: 2. Nicolas Simon, Ogens; 3. René Burki, Amsdingen. Puis: 16. Raymond Kunzli, Sonvilier. Cat. 3 (pneus gonflables) 14 à 16 ans: 1. Olivier Duschen, Brugg; Steve Dula, Courtaman; 3. Mathias Rufer, Ersigen. Puis: 19. Frédéric Berger, La Chauxde-Fonds.

Cat. 4 (side-car): 1. Mathias Bellaud et Christophje Jobé, Brugg; 2. Marc Haumont et Steve Rinsoz, Vuiteboeuf; 3. Steve Dula et Frédéric Jobé. Courtaman.

Cat. 5 (bob-car), dès 12 ans: 1. Rolf et Manuela Oswald, Cordast; 2. Marco Oberli et Valérie Matthey, La Chaux-de-Fonds; 3. Beat et Gaby Steuri, Reichen-

bach. Puis: 4. Jean-Pierre Oberli et Serge Guignard, La Chauxde-Fonds; 9. Philippe et Marilia Berger, La Chaux-de-Fonds. Cat. 6 (tous véhicules): 1. Stéphane Baume, Saignelégier; 2.

Serge Boudet, Besançon; 3. Fritz Guggisberg, Müntschemier. Puis: 13. Bernard Baume, Saignelégier.

Cat. 7 (pneus pleins): 1. Beat Eberle, Thuren; 2. Niki Aebi, Gellerkinden; 3. Nicolas Saurer, Thoune. Puis: 13. Jeremi Gadomski, Le Chauffaud; 17. Stephan Geiser, La Ferrière; 18. Marianne Geiser, La Ferrière. Cat. 8 (populaire filles): 1. Jessi-

ca Robert, Brot-Plamboz; 2. Nathalie Kaufmann, Les Reprises; 3. Magalie Greub, La Chaux-de-Fonds; 4. Auriane Etter, La Chaux-de-Fonds; 5. Sabine Maurer, La Chaux-de-Fonds; 6. Audrey Rohrbach, La Chaux-de-Fonds.

Cat. 9 (populaire garçons): 1. Pascal Stengel, La Chaux-de-Fonds; 2. Jonathan Hirschi, Savagnier; 3. Olivier Dietz, Ettingen. Puis: 4. Ludovic Maurer, La Chaux-de-Fonds; 5. Philippe Stengel, La Chaux-de-Fonds; 6. Antonin Bendit, La Sombaille; 7. François-Maxime Greub, La Chaux-de-Fonds; 8. Alexandre Gabus, La Chaux-de-Fonds; 10. Julien Kaufmann, Les Reprises; 11. Arnaud Gabus, La Chaux-de-Fonds; 12. Silvain Sommer, Les Bulles.

Reprise d'activités par une société privée

## Les abattoirs vivront!

Les abattoirs de La Chaux-de-Fonds continueront d'exercer la fonction pour laquelle ils furent construits au début du siècle. Une convention vient d'être signée entre la ville et une société créée par plusieurs bouchers de la place pour continuer l'exploitation du

Au terme d'un débat nourri, le Conseil général acceptait, en avril, le principe d'une privatisation partielle des abattoirs. La formule retenue consiste en un partage des tâches entre la commune, qui reste propriétaire du bâtiment et des installations, et les utilisateurs. Ces derniers ont

fondé une Société coopérative de gestion des abattoirs de La Chaux-de-Fonds, du Locle et des environs pour reprendre les activités d'abattage et de préparation de viande. Un laboratoire privé fonctionnait déjà depuis plusieurs années dans l'enceinte.

De son côté, la ville continuera d'assumer les contrôles légaux, par l'entremise de son Service de l'hygiène et de l'environnement. Elle prendra également à sa charge la gestion générale du bâtiment, y compris sa rénovation. L'ouvrage est classé dans l'Inventaire suisse d'archi-

Le Conseil communal espère ainsi que la nouvelle organisa-Chaux-de-Fonds des activités d'abattage et de préparation des viandes, donnera une impulsion nouvelle à ce secteur. Les autorités invitent donc les consommateurs à privilégier le commerce local.

(comm-Imp)

La Société de musique annonce la couleur

## Vengerov, Lupu, Ughi...

Pour sa 103e saison, la Société de musique a réuni la fine fleur des musiciens. En douze soirées par abonnement, et trois hors abonnement, ils interpréteront les œuvres du répertoire classique et moderne.

Le renom de la Société de musique a retenu l'attention de Maxime Vengerov, violoniste, mai, sur les sommets, par la qui, malgré son agenda bien symphonie No. 1 de Mahler rempli, viendra jouer à La interprétée par l'Orchestre de la Chaux-de-Fonds. Raison pour laquelle la saison 1995-96 débutera un dimanche, le 24 septembre. Le jeu de Till Fellner, révélateur d'une vraie personnalité, a conquis le jury du Prix Clara Haskil 1993. Le pianiste autrichien se produira le 4 octobre à la Salle de musique, dans un programme romantique.

En collaboration avec le Robassiste, ouvrira le 23 octobre le cours de maîtrise dont il est chargé par un concert accompagné, au piano et à l'orgue, par Harmon Lewis.

Se succéderont en novembre l'Orchestre Philharmonique d'Etat d'Arménie, dans un programme Khachatrian et Tchaïkowski, dirigé par Lovis Tcherknavorian; l'Orchestre de chambre de Saxe et Siegfried Palm, violoncelliste, qui jouera le «Capricio» que Penderecki a écrit pour lui.

Le pianiste roumain Radu Lupu se produira samedi 9 décembre dans un programme Beethoven et Schubert. Le Chicago sinfonietta, accompagné

d'un chœur, offre le 18 janvier une soirée Gershwin avec des extraits de Porgy and Bess. Puis le Quatuor Kandinsky, l'Or-chestre symphonique de Radio-Bâle, Uto Ughi, l'Orchestre symphonique du Bolchoï, dirigé par Alexandre Lazarev, donneront autant de résonnances à

cette saison qui se terminera, le 8 Résidence de la Haye dirigé par Evgueni Svetlanov.

## HORS ABONNEMENT

La Fédération des Coopératives Migros et la Société de musique offrent, le 31 janvier, un récital de la jeune violoniste Jennifer Frautschi. Marcelo Giannini sera le soliste du Concert d'orgue gratuit le 4 février.

## L'ÉVÉNEMENT

Samedi 28 octobre, l'Opéra décentralisé - en collaboration avec la Société de musique, le Conservatoire, le TPR - présente, au Théâtre de la Ville, «Elégie pour de jeunes amants» opéra de Hans Werner Henze. Direction musicale Valentin Reymond, mise en scène Gino D.de.C Zampieri.

Raison **57** pour une machine à laver Miele:



Míele Info-Tél: 056 / 702 216

Liaison La Chaux-de-Fonds -Le Locle

13 h 17 à 16 h 47.

Six départs par jour

La liaison La Chaux-de-Fonds - Le Locle change aussi de rythme, mais jusqu'au 28 août. Les prestations sont réduites à 6 départs par jour, soit trois depuis Le locle (à 7 h 20, trois depuis Espacité (à 7 h 06, 11 h 56 et 13 h 06).

## **AGENDA**

#### Salle de musique Concert Estiville

Le premier concert du cycle américain «Estiville 1995» aura lieu jeudi 13 juillet 20 h 30 à la Salle de musique. Les «US Youth Chorale and String Ensembles», 90 exécutants, seront dirigés par Mme Grace V. Reidy. Entrée libre. (DdC)

### P'tit Paris Trio de jazz

Dans le cadre de «Chaux la Terrasse», le trio Philippe Bovet, jazz standard, se produira au P'tit Paris, ce soir mardi 11 juillet de 18 à 19 h et de 20 à 21 h. Avec cette production, l'une des seules à animer les terrasses, l'occasion est belle de profiter au maximum des belles soirées d'été. (DdeC)

## rénovation des abattoirs.

Un bâtiment classé

Le Conseil général a accepté la création d'un fonds pour la (Impar-Gerber-a)

# La Ruche aux Forges

Une kermesse plus que réussie

C'est un très joli succès que s'est taillé ce week-end le club d'accordéon la Ruche. Par un soleil à mettre les pique-niqueurs sur le chemin des pâturages, la traditionnelle kermesse des amis de la polka a accueilli une foule

## **AVIS URGENT**

**URGENT!** Nous cherchons

## **OUVRIÈRES POLYVALENTES**

pour travaux fins, brucelles. Bon français. Contactez F. Chuard

ECCO SA, Grand-Rue 1a 2000 Neuchâtel \$\varphi\$ 038/25 40 50

Samedi, de retour des promotions du Locle, d'aucuns y ont fait halte. Dimanche, pas de chance pour les dizaines de visiteurs et amis: la quasi totalité des peluches à gagner au tir avaient trouvé leur maître. Heureusement que restaient les jeux de la grenouille et de la roue des millions pour passionner petits et grands.

Etant entendu qu'une kermesse ne se conçoit pas sans de quoi flatter les papilles, les organisateurs avaient mis sur pied une véritable batterie de cuisine dévolue aux grillades. Le doux parfum des côtelettes et autres saucisses a convaincu plus d'un petit mangeur. Cela au rythme de l'accordéon, et des rires qui, une dernière fois avant les vacances, ont empli le préau du collège des Forges. (Imp-Photo-Gerber)



## NAISSANCE

Après avoir joué les prolongations LORIS peut enfin annoncer

la naissance de sa petite sœur

## MEGANE

le 9 juillet 1995 Clinique LANIXA S.A. 2300 La Chaux-de-Fonds Famille Nathalie et Lorenzo MANFREDONIA - GENTIL Arêtes 7 2300 La Chaux-de-Fonds

Rédaction du HAUT-DOUBS Tél: 81 64 03 80 Fax: 81 64 21 08

## **BRÈVES**

#### Le Locle Paroisse protestante

Le «Lien» - dans sa dernière édition avant les vacances de ses rédacteurs indique que le bureau de la paroisse protestante a été confirmé ainsi: François Aubert, président; Félix Moser, vice-président; Daisy Sieber, secrétaire; Colette Haesler, caissière; Paul Favre, Francis Jeanmaire, Yves-Alain Leuba et Gustave Tissot, membres. Par ailleurs, le Conseil paroissial a décidé de proposer à la paroisse l'élection de Francine Cuche en remplacement de Michel Braekman (nommé agent cantonal d'éducation chrétienne). L'élection de Mme Cuche aura lieu le 10 septembre.(p)

#### Courtefontaine Footballeur blessé

Un footballeur d'Indevillers a été assez grièvement blessé lors d'un tournoi de foot, dimanche dernier à Courtefontaine. Sylvain Choffat, 20 ans, actuellement sous les drapeaux, participait dimanche à une rencontre de foot, dite amicale. L'une des rencontres fut malheureusement plus que virile puisque le joueur s'effondra sur le terrain, souffrant d'une double fracture du tibia et du péroné. La gravité de ses blessures a nécessité son hospitalisation à Montbéliard. (pr.a)

## **AGENDA**

#### Tennis-Club du Locle Jeunes joueurs américains

Ce soir mardi 11 juillet, huit jeunes Américains de Géorgie - quatre filles, quatre garçons - et deux accompagnants arrivent au Locle. Ils seront hébergés par les membres du Tennis-Club. Le but de leur passage au Locle est aussi de se mesurer aux jeunes sportifs de la région. Demain toute la journée, ces jeunes Géorgiens et les Loclois enchaîneront les matches amicaux, puis les Américains, qui font un tour en Europe, repartiront jeudi matin déjà. Non sans avoir goûté une bonne fondue!

## Record du monde d'impro: bingo au Casino du Locle

# «On ne l'a pas volé!»

Non, ils n'étaient pas à quatre pattes. Ils avaient même plutôt bonne mine dans leurs loges, Cuche, Barbezat, Margarita, Marina et Renaud, dimanche soir à l'issue de leur marathon d'impro de 52 heures. Ce nouveau record du monde a été salué à 22 heures pile par un Casino enflammé.

Dimanche soir: dans soixante secondes, Cuche, Barbezat, Renaud, Marina et Margarita auront atteint les 51 heures d'impro, record du monde établi par les Français Kamikaze. La salle bouillonne: les trente dernières secondes sont scandées tous azimuts avec un entrain du tonnerre. Neuf coups: ouaiiiis!

La dernière heure est indescriptible: un pandémonium secoue le Casino. Tout le monde est démonté, sur scène, hors scène, la folie monte avec les secondes qui s'égrènent. L'équipe joue au bateau ivre. «Attention, lame de fond!» prévient Cuche en brandissant une épée. Miserez apporte un vrai chien com-

me matériel de scène; Barbezat fait ouah ouah. 51 h 51, thème: «Demain, on boit l'apéro à La Chaux-du-Milieu». Alors là, c'est trop. Ils allument un feu, un vrai, au milieu de la scène, en brûlant tout ce qui traîne par là, y compris le canard fétiche de Barbezat. Cuche s'amène avec un extincteur, arrose tous les environs, public inclus. A partir de la trentième dernière seconde, c'est du délire, on croirait assister au départ de la première fu-sée lunaire. Cuche a de l'avance à l'allumage avec sa bouteille de champ' et à la soixantième seconde, la salle entière se dresse dans un ouragan d'acclama-tions et une pluie de confettis. Ah, c'est grand!

#### **UNE BONNE BOUFFE? BEN OUI**

Un peu plus tard, dans les loges. Non, personne n'est à quatre pattes. «On ne l'a pas volé, ce record», assure Renaud. A refaire? «Jamais, non!» Quoique «on me dirait, on va faire une bonne bouffe et jouer aux cartes, je di-

Margarita: «Je suis étonnée d'être si bien! Mais en tout, j'ai dû dormir trois heures». Dormir, pas dormir...«C'est comme des quarts sur un bateau», explique Renaud. Barbezat: «Quand on essayait de dormir la fenêtre ouverte pour avoir de l'air, on entendait le bruit de la fête, comme un appel, c'était un peu difficile...»

Pas de tensions entre les cinq? «Pas le temps!» répond Marina à laquelle Renaud rend hommage. «C'est une des seules qui soit restée correcte pendant les 52 heures, elle est d'une propreté morale qui plairait aux catholiques!» Margarita: «On était vraiment tous les cinq complémentaires, c'est ce qui a sauvé le truc. Cuche? Ce mec a sauté les plombs, il est trop! Il est grand!»

Justement, pour parler du principal intéressé, initiateur de ce marathon, c'est Benjamen le bienheureux! Les sceptiques convaincus, le public hyper-solidaire, «ça a dépassé de loin tous les espoirs que je m'étais fait, à tous points de vue, l'entente qu'on a eue entre nous, la qualité des impros, on n'a jamais lâché. Et l'émulation au niveau de la chaleur humaine, ça a fait transpirer... des yeux». Il est en-core tout ému: «On s'est fabriqué 52 heures de souvenirs intenses!» Benjamen assure ne s'être jamais autant amusé sur scène, «ce sont mes plus belles Promos! Les gens qu'on aime bien sont venus nous voir...» Conclusion logique: il faut retenir la formule spectacle au Casino pendant les Promos, avec ces gens qui viennent de partout, «là, c'était portes ouvertes!»

Des coups de barre, question moral, quand même. Renaud: «Vers les 18, 19 heures, je me suis dit, c'est impossible. On était ici en haut avec Barbezat, on se demandait, pfff, est-ce vraiment raisonnable?»



La soixantième seconde vient de sonner

52 heures pile d'impro: fin du marathon dans un Casino en délire.

#### PAS D'ENTARTEUR

Pas de bobo à déplorer. Le carburant? Surtout de l'eau, en quantités industrielles. Foin de vitamines ou autre Isostar, «même pas de chocolat», assure Margarita. «On ne s'est rien cassé, rien luxé, et pourtant on a fait les c...» Quand même, «le plus coriace adversaire, c'était la chaleur», soupire Barbezat, qui

entre-temps avait cassé la voix «à cause de l'accent neuchâte-

Dernier détail: il y avait bien des tartes au Casino, mais pas d'entarteur, contrairement aux bruits qui couraient. Le célèbre Georges Le Gloupier n'est pas venu saluer son compatriote Renaud Rütten. Une autre fois

## Les Promotions aux Brenets

## Clins d'œil au passé

Côté coulisses

Le comité des Promos, le comité de la Grange et la LINE (Ligue

d'impro Neuchâtel et environs) plus les copains ont assuré la bonne

marche du marathon, tant question ravitaillement des comédiens

qu'accueil des spectateurs ou régie. «Ça été très impro, avec un

élan de solidarité, tout le monde s'y est mis», apprécie Françoise

Feller, présidente de la Grange. Le public a apporté plein de choses

sur scène, non seulement à manger et à boire, «je ne sais pas com-

bien de petits déj'» apprécie l'équipe, mais encore une avalanche de matériel destiné à fournir des thèmes d'impro: deux chèvres en or-

dre de marche, une barrière de chantier, des décors du cortège des

Promos, et même un bébé de six mois qui a d'ailleurs été réclamé

Grosso modo, 6000 billets d'une demi-heure ont été vendus.

samedi, pour la Fête des promotions, un bond de quelques siècles dans le passé. Vikings en drakkar, princes et princesses, chevaliers et troubadours et rie de toupins avec cor des Alpes même manants ont ainsi défilé et quelques morceaux exécutés dans les rues du village, au son de la fanfare, des Amis de la musique folklorique et des sonneurs de toupins de Noiraigue.

par les acteurs eux-mêmes.

Faites le calcul. (cld)

Un cortège plein de couleurs, de sourires et de gaieté, de fierté aussi d'arborer des costumes confectionnés avec beaucoup d'imagination, de doigté et de

La cérémonie officielle se déroulait devant le temple, faite de chansons que chaque classe avait choisies en rapport avec son costume. Là encore le plaisir des enfants fut évident et parta-

Les écoliers des Brenets ont fait gé par un très nombreux public charmé par tant de spontanéité et de talents vocaux et musicaux

> Une démonstration de sonnerie de toupins avec cor des Alpes par la fanfare agrémentaient cette partie «officielle» au cours de laquelle le président de la Commission scolaire prit congé avec regret de M. Favre, instituteur qui s'en va reprendre une classe spéciale, et présenta Mlle Marie Liechti qui reprendra la classe de 3e et 4e années à la ren-

Une cantine conviviale installée dans les jardins du temple fut ensuite le lieu de retrouvailles pour toute l'assistance et l'occasion d'évoquer les futures vacances sans trop songer à la prochaine rentrée! (dn)



Dernier moment «sérieux» avant les vacances Qui a dit «vieillissement de la population»? (dn)

Dispute tragique à Fontaine-lès-Clerval

## Un drame fait deux morts

amie d'un coup de fusil de chasse avant de retourner l'arme contre lui dimanche soir à Fontaine-lès-

Doubs, était encore sous le choc hier matin. Personne ne comprenait le geste tragique de Pascal Guenot, un jeune homme de 33 ans, employé à l'usine Pastival de Clerval. Il a mis un terme à la dispute qui l'opposait à son amie, Annie Crucet, 37 ans, mère de trois enfants, en s'emparant de son fusil de chasse. Un premier coup de feu n'a laissé aucune chance à son amie. Il

lui pour se donner la mort.

En ce début de soirée estivale, la double détonation n'est pas passée inaperçue et la voisine du rez-de-chaussée a immédiate-Le petit village, situé sur les haument appelé la mère du jeune teurs de Clerval et de la vallée du homme qui demeure dans le village. C'est elle qui a découvert les deux corps gisant dans la cuisine de l'appartement.

L'auteur de la fusillade n'était pas connu pour des accès de violence. Son arme était celle qu'il utilisait pour aller à la chasse, loisir qu'il pratiquait depuis longtemps. Le jeune homme vivait seul ces derniers temps, mais voyait fréquemment son amie. Elle demeurait avec ses

Un homme de 33 ans a abattu son a ensuite retourné l'arme contre trois enfants dans un village proche de Fontaine, à Dompierre sur le Doubs. Son mari était tragiquement décédé il y a deux ans lors d'un accident de la circulation à Baume-les-Dames.

Dimanche soir, elle s'est donc rendue chez lui et une dispute violente a éclaté comme en témoigne le désordre découvert par les enquêteurs.

Au cours de la soirée ainsi qu'hier, les gendarmes de Clerval et le major François de la compagnie de Baume-les-Dames recueillaient les témoignages de proches et de voisins afin de comprendre ce drame, découlant apparemment d'une profonde mésentente. (p.sch)

## Morteau: condamné à deux ans de prison

## Une rixe «arrosée»

Pour avoir tendu un guet-apens et blessé son adversaire d'un coup de couteau, un Mortuacien a été condamné lundi à deux ans de prison dont 18 mois ferme.

Depuis son arrestation en fin de semaine dernière, ce Mortuacien de 32 ans a eu le temps de mesurer les conséquences de son acte. Mais devant le tribunal correctionnel de Besançon où il est jugé en comparution immédiate, l'homme ne semble pas vraiment comprendre. Il reconnaît bien avoir frappé son adversaire avec un couteau à cran d'arrêt mais assure qu'il ne visait pas d'organes vitaux. La lame impressionnante s'est bien plantée dans la main de sa victime qui assure que c'est en se protégeant le visage et le buste avec ses bras qu'il a ainsi été touché. Sous-en-

tendu «Si non, j'y avais droit...» Les deux hommes avaient passé une partie de la soirée ensemble au Bambou, un bar de Morteau. Jacky avait beaucoup bu. Du vin rouge. Le prévenu ne se souvient plus exactement quelle quantité. Il était saoûl quand il s'en est pris à cet autre consommateur. Motif brumeux là encore. Apparemment, une rivalité de chantier. Le ton est très vite monté et la patronne du bar a préféré expulser ce client pour le moins excessif. Plutôt que de

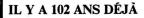
regagner ses pénates pour cuver son vin, il attend son adversaire au pied de son immeuble. Lorsque l'homme rentre vers une heure du matin, il reçoit une pierre en guise d'accueil avant de voir l'autre se ruer sur lui, couteau à la main. Il s'en tire sans trop de dommage, mais avec une sacrée frayeur, et son agresseur est arrêté peu après. Bien qu'il n'y ait pas eu mort d'homme, les juges bisontins ont considéré hier que ce comportement était particulièrement grave. L'auteur du coup de couteau, poursuivi pour coups et blessures avec arme et préméditation, devra purger un an et demi de prison ferme. (p.sch)

## Cours de vacances de l'Université de Neuchâtel

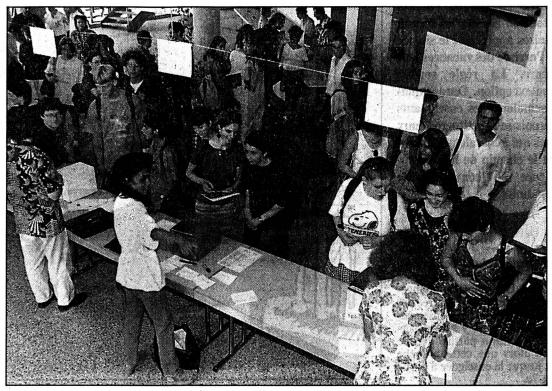
# Deux cents étudiants pour l'été

Trente-cinq nations à l'aise dans l'aula des Jeunes-Rives: comme le monde est petit! Hier, quelque deux cents étudiants ont débuté le cours de vacances de l'Université. Travaux et loisirs les occuperont durant quatre semaines.

«J'ai appris l'italien pour parler au pape, l'espagnol pour parler à ma mère, l'anglais pour parler à ma tante, l'allemand pour parler à mes amis et le français pour parler à moi-même», a affirmé Charles Quint, cité par la direc-trice du cours de vacances de l'Université.



Ariane Brunko-Méautis y a ajouté ce commentaire: «Lorsque effectivement vous vous parlerez à vous-même en francais, c'est que vous aurez fait beaucoup de progrès dans notre langue». Certains étudiants, professeurs de français de langue maternelle «étrangère», ont sans doute déjà acquis cette capacité. Ils forment la plus avancée des douze classes qui accueillent des étudiants de tous les de-



Aula des Jeunes-Rives

dû reconnaître que le fondateur

du cours de vacances, Paul Des-soulavy, avait été bien inspiré. Il

estimait, il y a 102 ans déjà, qu'il

convenait de savoir les grandes

langues de l'Europe. «Au début

pour la création d'un chemin

caillouteux dans les forêts de la

Il sera essentiellement utilisé

pour la sortie des bois. Le légis-

latif a également nommé une commission de cinq membres

pour la remise à jour du règle-

ment de police communal, l'an-

cien datant de 1964. Il a approu-

vé les comptes 1994 du home,

qui bouclent par un bénéfice de

5639,35 francs. Dans les divers,

il a notamment été question de

l'étude d'un plan directeur des

Côtière (85.000 francs).

Premiers contacts des étudiants avec l'Université.

(Henry)

si les deux tiers des étudiants vepagnols, d'Asiatiques et d'Aménaient de Suisse alémanique ou ricains». d'Allemagne, le troisième tiers était formé d'Austro-hongrois, d'Anglais, de Russes, de Sué-dois, de Bulgares, de Serbes, de

Cet été, Suisse allemands et Allemands ne forment plus l'essentiel des effectifs. Ils sont respectivement 59 et 14, alors que les Etats-Unis, à eux seuls, comptent 67 étudiants, dont une

forte et fidèle cohorte de Salt Lake City. Et si l'on se réfère encore au début du siècle, la comparaison est toujours possible.

Cette année il y a un Autrichien et un Hongrois, un Anglais, cinq Russes, mais pas de Suédois ni de Bulgare, trois Bosniaques et un Croate (à défaut de Serbes...), un Roumain, cinq Italiens, un Grec, un Turc, pas de Hollandais, trois Espagnols. Il s'y ajoute un étudiant de cha-cun des pays suivants: Austra-lie, Chili, Danemark, Egypte, Iran, Japon, Jordanie, Maroc, République dominicaine, Soma-lie, Tchéquie, Tunisie, Vénézuéla et Vietnam, ainsi que trois Canadiens, quatre Colombiens, trois Norvégiens, deux Mexicains et douze Polonais...

Diverses excursions et manifestations marqueront le séjour des étudiants: visite de la ville. châteaux et vignobles neuchâtelois, Val-de-Travers, Jura neuchâtelois, Ballenberg, trois sites historiques: Payerne, Avenches et Morat, La Gruyère et la Riviera vaudoise, ainsi que le château de Chillon. Deux soirées seront organisées au début et à la fin du cours, ainsi que deux ré-ceptions, l'une donnée par l'Etat, l'autre par la ville de Neuchâtel. Un vidéo-club leur diffuse, quatre à cinq après-midi par semaine, un choix de grands films français. AT

## **AGENDA**

Rédactions

**NEUCHÂTEL** 

VAL-DE-RUZ

Tél: 038/24 34 76 Fax: 038/24 34 67

Tél: 038/53 16 46

Fax: 038/53 43 31

VAL-DE-TRAVERS

Tél: 038/61 38 77

Fax: 038/61 36 82

Marin

**BRÈVE** 

Le feu dans un studio

A 18 h 30 dimanche, un dé-

but d'incendie s'est déclaré

dans un studio de l'immeu-

ble Couvier 4 à Marin. La

cause du sinistre est due à

un frigo dont le thermostat a

surchauffé et a bouté le feu

à des éléments en bois de la

cuisine. Le SIS de Neuchâ-

tel et les pompiers sont

intervenus et ont éteint ce

feu avec de l'eau. (comm)

#### Le pays de Neuchâtel Vu par les écrivains

Philippe Terrier, professeur de littérature française et directeur du Séminaire de français moderne, ouvre au public une série de cours (dans le cadre du cours de vacances de l'Université) sur le thème: «Le Pays de Neuchâtel vu par les écri-vains». Aujourd'hui, de-main, jeud et vendredi, de-11 h 05 à 11 h 50, à la salle RE 48 de la Faculté des Lettres (Jeunes-Rives). (at)

#### Cours d'histoire Ouvert au public

«La ville de Neuchâtel, son développement, son histoire» est le thème du cours qui sera donné par Ariane Brunko-Méautis, profes-seur au Séminaire de français moderne, directrice du cours de vacances de l'Université. Aujourd'hui et demain (mercredi), de 11 h 05 à 11 h 50, salle RE 02 de la Faculté des Lettres (Jeunes-Rives). (at)

#### Neuchâtel Le «Teatro Sunil» en résidence

Du 20 juillet au 5 août, le «Teatro Sunil», de Lugano, créé et animé par Daniele Finzi Pasca, s'installera au Théâtre du Pommier où il donnera des spectacles et des stages. A cette occasion, le Teatro Sunil créera «Dedicato», un nouveau spectacle conçu par Daniele Finzi Pasca et interprété par Nicolas Brugger, Alessandra Fernandez, Beatrice Sayad et Antonio Vergamini. Cette pièce sera dédiée à ceux qui souffrent, qui sont perdus, qui résistent aux vexations en souriant, qui se sentent un héros, même tout petit. «Dedicato sera joué certains soirs en français-italien, d'autres soirs en portugais». De plus, Sunil proposera des stages consacrés à l'art du clown. Renseignements au Centre culturel neuchâtelois, (038) 25.05.05. (comm)

grés, depuis les débutants.

Hier, les étudiants de l'été ont

Des crédits

Dans sa dernière séance, le

Conseil général des Bayards a

accepté trois crédits pour une

somme totale de à 160.000

Il s'agit tout d'abord de la réfec-

tion de la place du collège

(28.000 fr), en mauvais état de-

puis longtemps, comprenant l'aménagement d'un accès à la

halle de gymnastique. Un mon-

tant de 47.000 francs a ensuite

été accordé pour la réfection du

chemin de la Combe.

francs.

Conseil général des Bayards

pour 160.000 francs

Enfin, après des tergiversations qui ont duré une trentaine

Des informations plus détaillées seront données cet automne

d'années et grâce au retrait du sur ce travail de longue haleine.

recours de la Ligue suisse pour Un petit fascicule sur les déchets

la protection de la nature, les sera distribué prochainement à

autorités ont obtenu le feu vert la population. (paf)

Roumains, d'Italiens, de Grecs, du siècle», a relevé la directrice, «Paul Dessoulavy affirmait que

de Turcs, de Hollandais, d'Es-

Chézard-Saint-Martin

## **Etrange** orage

Les témoins de l'orage qui a se-coué une partie du village de Chézard-Saint-Martin et La Rincieure, hier en début d'après-midi, ont dû se croire dans les grandes plaines du centre des Etats-Unis.

#### **UNE PETITE TORNADE**

Une petite tornade, dont la colonne d'air était bien visible, a en effet déferlé sur le Val-de-Ruz, mais de manière si bizarre qu'elle a suscité un certain émoi. Il n'y a semble-t-il pas eu de dégâts et la gendarmerie n'a pas eu à intervenir.

Un orage, c'est normal à cette saison, mais aussi localisé que celui-là, ce n'est pas très courant... (phc)

Neuchâtel: nouvel horaire des TN

## Les justifications...

Le Conseil communal de Neuchâtel a répondu à une question écrite de Mathieu Menghini (EcoSol) relative aux réductions des prestations des TN sur les horaires du soir et du dimanche matin. Une affiche, apposée dans les bus, mettant en cause les communes du Littoral, Mathieu Menghini souhaitait «connaître la responsabilité réelle de la ville, s'il y en a une».

La réponse n'aborde pas cette question de la «responsabilité», mais elle dévoile le motif des restrictions: contenir les charges. L'an dernier, «le déficit théoriquement à charge des collectivités publiques actionnaires a été réduit de quelque 7% par rap-port au budget et de 1,5% par rapport aux comptes 1993.

amélioration considérable, les énervé... (at)

TN ont dû puiser dans leurs réserves, compte tenu des restrictions imposées par l'Etat. Les réserves en question s'amenuisent donc et ne permettront pas de faire face longtemps à de telles situations». Neuchâtel détient un tiers du capital-actions (comme l'Etat et par ailleurs l'ensemble des communes desservies).

Le Conseil communal relève encore: «Certaines mesures grâce à des investissements de la ville notamment, à l'instar du plan de circulation - permettront aux TN de faire mieux à moindres frais. D'autres assureront que certaines demandes ponctuelles continueront d'être satisfaites tout en redimensionnant l'offre».

Autrement dit: celui qui tient absolument à prendre le bus ne Toutefois, même avec cette sera pas déçu, mais tout au plus

## Val-de-Ruz: les initiatives communales socialistes ont toutes abouti

## Le peuple demande plus de crèches

Lancée il y a trois mois dans onze ques structures déjà en place, villages du Val-de-Ruz, la campagne de signatures en faveur de la création de davantage de structures d'accueil pour la petite enfance a porté ses fruits. L'initiative communale lancée en même temps par les socialistes du district a permis de constater que les électeurs souhaitaient vraiment le développement de crèches pour les enfants.

Dans une société où de plus en plus les deux conjoints sont obligés de travailler, le placement temporaire d'enfants âgés de 0 à 6 ans pose problème. Au Valde-Ruz tout comme ailleurs. A la suite d'une enquête, les socialistes du Val-de-Ruz avaient constaté que le besoin en crèches se faisait encore sentir dans la région. Cela en dépit de quel-

comme des ateliers d'expression et des garderies.

Ce constat se heurtait cependant à un obstacle politique de taille. Après avoir vainement tenté, par tous les moyens possibles, de faire admettre aux autorités l'idée de se préoccuper de la petite enfance, le Parti socialiste du district a eu recours ce printemps à l'initiative. Cet instrument démocratique ne pouvant s'exercer au niveau de la région, il a fallu créer des comités de village, chargés de recueillir le nombre de signatures nécessaires à faire évoluer le dossier dans le sens voulu.

Les douze communes où les socialistes sont représentés ont donc été contactées, et Fon-

taines a été le seul village à ne pas lancer la campagne. Les onze comités d'initiative restants n'ont eu aucune difficulté à remplir leur mission, tenant notamment chacun un stand pendant les dernières votations fédérales.

Les Conseils concernés devront se prononcer cet automne sur la recevabilité du texte de l'initiative, qui demande la création de structures pour la petite enfance, communales ou intercommunales. La campagne suggère aussi une participation financière dégressive des parents, en fonction de leur revenu. La réalisation de cet objectif suppose une concertation entre les villages, de façon à répondre de façon optimale à la demande. Les exécutifs auront cet automne six mois pour présenter à leurs Conseils généraux chine politique est désormais enun rapport à ce sujet. La ma- clenchée!

## Près de 1500 griffes

Même si, à ce jour, toutes les initiatives communales demandant la création de structures d'accueil pour la petite enfance au Val-de-Ruz n'ont pas été encore formellement déposées, ce sont près de 1500 signatures qui ont pu être récoltées par les onze comités socialistes qui les ont lancées. Dans certains villages, le nombre-limite des 15% de l'électorat a été largement dépassé. Notamment à Chézard-Saint-Martin et aux Geneveys-sur-Coffrane. De quoi satisfaire le Parti socialiste du Val-de-Ruz. (comm-phc)

• Résultats: Chézard-Saint-Martin: 193 (130 signatures étaient requises); Dombresson: 134 (128); Le Pâquier: 30 (27); Villiers: 38 (24); Les Geneveys-sur-Coffrane: 244 (150); Valangin: 61 (47); Boudevilliers: 90 (57); Cernier: 280 (195); Les Hauts-Geneveys: 100 (96); Savagnier: 102 (90); Fontainemelon: 192 (174).

Ces données sont actuellement vérifiées par les Conseils commu-

Rédaction

Tél: 039/51 20 51

Fax: 039/51 24 85

**JURA BERNOIS** 

Tél: 039/44 18 00

Fax: 039/44 17 07

Bassecourt

Bijouterie

cambriolée

Tél/fax: 039/41 22 22

**BRÈVES** 

La semaine dernière, la bi-

jouterie Ackermann a été

cambriolée, dans la nuit

de jeudi à vendredi. Les

malandrins ont pénétré

par une fenêtre de buan-

derie, ont forcé une porte

pourtant blindée, ont trié

montres et bijoux, sans

toucher au coffre-fort et à

la caisse. Le montant du

butin atteint cependant

200.000 francs. La police

qui dispose de peu d'in-

dices a ouvert une en-

quête. (vg)

JURA



## Enseignants en classe à Saint-Imier

# Vacances studieuses

A cette époque de l'année, partout en Suisse, les locaux scolaires apprécient le silence que l'arrivée des vacances leur procure. La règle souffre d'une exception. Durant quatre semaines, des enseignants lucernois se substitueront aux élèves qui généralement prennent le chemin de l'Ecole supérieure de commerce de Saint-Imier.

Le système scolaire bernois n'a pas l'exclusivité des remises en question. Un important changement caractérisera la rentrée des classes lucernoises. L'enseignement du français y sera désormais dispensé à partir de la 5e année alors que cette branche était jusque là enseignée à partir de la 7e.



Avant de faire apprécier toute les subtilités de la langue à leurs élèves, seize enseignants lucernois réactualisent et approfondissent leurs connaissances à Saint-Imier. Ils vont suivre, pendant quatre semaines, la première phase d'un recyclage imposé, complété, dans une année, d'un stage individuel en France. Que l'institut lucernois chargé du perfectionnement ait choisi Saint-Imier n'est pas dû au ha-

Il a jugé positive une expérience similaire menée avec des enseignants zurichois qui se sont relayés en Erguël ces cinq dernières années. Christiane et Bertrand Henz avaient apprécié la complicité qui s'était installée entre collègues, de langue maternelle différente certes, mais aux préoccupations communes. C'est ce qui a conduit ces deux enseignants à accepter de jouer les maîtres d'école pendant les vacances.

#### LA DÉCOUVERTE D'UNE RÉGION

Leur auditoire est attentif, même si les instituteurs lucernois ont rechigné à l'idée d'avoir à suivre un cours de recyclage pendant cette période. Aujourd'hui, avouent-ils en chœur, la mauvaise humeur n'est plus de mise. Personne n'envie les collègues qui s'offrent en guise de préparation à la rentrée une bonne cure balnéaire. Tous sont heureux de découvrir un coin de pays qu'ils étaient à peine capables jusqu'alors de situer sur une concevoir comme un divertisse-

#### LA CONTRAINTE **DEVENUE PLAISIR**

Chaque après-midi, la région leur révèle ses particularités. Le matin, lui, est consacré à l'enseignement du français et à la façon de le faire apprendre. Pour atteindre cet objectif, les responsables du cours s'appuient sur toute la logistique proposée à l'Ecole de commerce. Revue de presse, vidéo, ordinateurs, laboratoire de langue garantissent la diversité des matinées dont la plupart offrent des thèmes spécifiques.

Puisque, par définition, un enseignement à des collègues se doit de se démarquer de celui proposé aux élèves, Christiane et Bertand Henz s'emploient à le

ment. La formule séduit, car initialement perçue comme une contrainte, ce stage à Saint-Imier se révèle être pour ces seize participants un plaisir. Ils auront tout loisir de s'extasier sur les charmes de l'Erguël dans le dossier didactique qu'ils sont priés d'établir afin de recevoir le certificat attestant de leurs nouvelles connaissances

#### LE CHOIX DU PROF

L'introduction plus rapide du français dans la scolarité lucernoise risque d'avoir des incidences autres que linguistiques. Dans une quinzaine de classes, c'est la première fois, en effet, qu'avant même d'avoir repris les cours, le prof sera fixé sur la destination de la traditionnelle course d'école. (nic)

Gouvernement jurassien

## **Ultimes** décisions

Avant de se mettre au vert, les ministres jurassiens ont désigné les 17 personnes membres de la commission de lutte contre les dépendances que présidera le méde-cin cantonal. Elle doit définir une conception de prise en charge des problèmes liés aux dépendances, des stratégies de prévention, de traitement, d'aide à la survie et de lutte contre les trafics illicites.

L'exécutif a adjugé quatorze soumissions d'une valeur de 36,5 millions relatifs à des travaux de la N 16 entre Delémont et Porrentruy. Il s'agit d'aménagement de jonctions et d'installations de gestion du trafic des tunnels.

Des subventions de 614.000 francs ont été attribuées en faveur d'assainissements du réseau d'eau de cinq communes, dont Les Breuleux et Muriaux et 280.000 francs à Alle, pour des ouvrages d'améliorations foncières. Un crédit de 64.000 francs représente la part du Jura au secrétariat de la Communauté de travail Jura (CTJ), 1225 francs en faveur du chargé d'information de la Fondation CH à Bruxelles et 3000 francs pour un récital de chansons Québec-

Des associations sportives re-cevront 110.000 francs prélevés sur le fonds du Sport-Toto. Enfin, 1500 francs financeront l'accueil d'enfants bâlois, badois et haut-rhinois aux Grottes de Réclère, alors que 230 jeunes Jurassiens visiteront le Parc ornitho-logique de Wiesenthal, la piscine Laguna à Weil, par le biais des «passeports de vacances» de Bâle, Delémont et Porrentruy.

Le Gouvernement a enfin donné son avis au Département fédéral des transports sur le droit de la police des chemins de fer qui entend combattre la criminalité dans les transports pu-blics. Cette police sera partenaire des polices cantonales, dans le respect des procédures judiciaires cantonales.



Ecole de Saignelégier Une retraite

François Beucler, directeur de l'Ecole secondaire de Saignelégier, a pris congé de son poste après 35 ans d'activité, profitant de prendre une retraite anticipée d'une année. Il a été fêté à l'occasion d'une petite cérémonie. (vg)

#### Drame à Nidau Terrible dispute

Dans la nuit de dimanche à lundi, la police cantonale bernoise a apprédendé, dans la région de Berne, un Suisse en fuite. Il venait de grièvement blesser son épouse par strangulation à la suite d'une altercation familiale survenue dans leur logement à Nidau. Son acte effectué, le mari se volatipendant l'épouse était transportée à l'hôpital où son état est iuaé critique. Le mobile et les circonstances de l'acte font l'objet d'une enquête.

Tir à l'arbalète à Tramelan

## Descendants de Guillaume Tell

Durant deux week-ends, les installations de Tramelan ont permis le parfait déroulement du tir cantonal à l'arbalète. Ce sport ne manque pas d'adeptes, puisqu'ils ont été 320 à mesurer leur habileté et leur précision lors de ces

La compétition a débouché sur un verdict contrasté. Profitant

de l'avantage du terrain, Tramelan s'impose en catégorie section, alors que Peter Zimmermann de Schwarzenburg s'est vu attribuer le titre de roi de la manifestation. Les épreuves organisées à Tramelan ont débouche sur le verdict suivant: Seclikofen. En cible section, les duelle. (nic)

Tramelots Isidore Paroz, Raphaël et Vincent Steinegger obtiennent 59 points sur un total de 60. Groupes: 1. Buebebärg Spiez, 2. Grasburg Schwarzenburg 3. Adler Frutigen, 4. Schloss Buchegg Buchegg, 5. Zaach Inunstetten. Peter Zimtion: l. Tramelan, 2. Schwarzen- mermann de Schwarzenburg burg, 3. Bienne, 4. Spiez, 5. Zol- remporte la compétition indivi-

Jura: explosifs découverts

## Enquête fédérale

Le ministère public de la Confédération enquête, après la découverte d'explosifs par des écoliers soleurois, samedi à La Theurillatte, aux Breuleux.

Des experts scientifiques de la police de Zurich et des inspecteurs de la police jurassienne collaborent dans cette enquête, avec les collaborateurs de la police fédérale.

Ils ont ratissé la région de la Theurillatte où les explosifs ont été découverts. Il s'agissait d'une grenade, de deux bouteilles en plastique contenant chacune 500 grammes de poudre noire et 21 bâtons de gélatine d'explosif de 20 grammes

Les deux membres du Bélier jugés récemment par le Tribunal fédéral avaient avoué avoir dissimulé 5 kg d'explosifs non loin de la Theurillatte. L'enquête devra déterminer si telle est bien l'origine des explosifs découJura: Tremplin, école pour adultes

## Bilan après une année

Après une année d'activité, l'école pour adultes Tremplin dresse un bilan de ses activités. Permettant d'actualiser des connaissances ou de se perfectionner, les cours de Tremplin, d'avril 1994 à avril 1995, ont été suivis par 146 auditeurs, dont 88

Près de 35% étaient de citoyenneté étrangère. Les cours ont été dispensés à Glovelier et à Delémont dès le début de 1995. Les deux tiers des auditeurs sont du district de Delémont, 30% d'Ajoie et dix personnes seulement des Franches-Montagnes. Les deux tiers sont aussi sans formation.

Les cours de maîtrise du français – pour non-francophones – ont été suivis par plus du tiers des élèves. En plus de l'allemand et des mathématiques, Tremplin a préparé aux examens d'entrée

de l'Ecole de soins infirmiers et tenu une classe de devoirs surveillés d'apprentis. Elle a aussi offert des cours de comptabilité informatique et de présentation lors d'un entretien.

La mise en place des cours et mise sur pied des moyens pédagogiques ont occupé le plus clair du temps des enseignants. Ils sont aujourd'hui au nombre de six, ce qui équivaut en tout à un emploi à temps complet. Les cours sont dispensés dans la journée pour les sans-emploi, en fin de journée pour les autres personnes.

Jusqu'au 22 juillet, Tremplin organise un camp d'été à Montfaucon, en collaboration avec l'école Forum, de Baden. Une vingtaine de jeunes Alémaniques de 14 à 16 ans y seront accueillis. Ils suivront des cours le matin et s'adonneront aux activités sportives et culturelles l'après-midi.

## **IMMOBILIER**

A La Chauxde-Fonds Quartier hôpital APPARTEMENT 2 PIECES Tout confort, cuisine agencée et petit Libre: à convenir **GECO** GÉRANCE ET COURTAGE SA Tél. 039/23 26 55-56

(pcb)

Le Parc des Cèdres' AMPHION PRES D'EVIAN/F Appartements pieds dans l'eau avec port privé des FF 450'000.--1ère étape terminée,

2ème étape livraison juillet 95 Profitez taux de change favorable Directement des propriétaires

Tél: 037/61 34 34 ou 0033/50 71 07 62 Fax: 037/61 65 16 196-772186/ROC La Chaux-de-Fonds A vendre

## petit immeuble

de 4 appartements

Dépendances, garage, jardin. Situation très tranquille et ensoleillée. Prix de vente: Fr. 470 000.-

-Pierre Grandjean

Ø 039/24 16 40. Fax 039/24 16 45

## **FINANCE**

	888	<b>1</b> 3.5 3.16 5.1.
	.0	
Veuillez me verser Fr		
Je rembourserai par mois env.	Fr	Fonds (08 00 – 12.15/13 45 – 18.00 heures) ou téléphoner au 039 - 23 16 12
Nom		
Prénom		X procrédit
Rue	No	
NPA/Domicile		de la LCD) «Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour
	Signature	effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur.» (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)



#### Suisse romande

8.05 Journal canadien 8.30 La bande à Picsou 9.00 Top models 9.20 Rosa 9.40 Président Mao, le dernier empereur 10.45 Le voyage des gourmets 11.10 Les feux de l'amour 11.50 Madame est servie. 12.15 Les nouvelles filles d'à côté 12.45 TJ-flash 12.55 Les femmes de sable 13.25 Chapeau melon et bottes de cuir. Le retour des cybernautes 14.15 Sharky et Georges. 14.30 C'est très sport: Tour de France 9me étape: Le Grand-Bornand-La Plagne 17.10 Les aventures de Carlos 17.35 Alerte à Malibu. 18.25 Top models. 18.50 Cinéac 37-69 notre passé à vif. Sports divers, sports d'hiver 19.00 Longues oreilles. Avec Georges Wod 19.15 TéléTrésor 19.30 TJ-soir.

20.00 Météo 20.05 C'est très sport Tour de France, résumé A bon entendeur Tabasgisme: les non-fumeurs trinquent aussi De qui se moque-t-on?

Les lunettes loupes

#### 20.40 Comédie, Comédie: **Working Girl**

Film américain de Mike Nichols (1988) Avec Melanie Griffith,

Harrison Ford

Secrétaire dans une société de courtage, Tess rêve de promotion et multiplie les initiatives mais elles sont toutes récupérées par sa supérieure, la brillante Katherine Parker. Le jour où cette dernière se casse la jambe, Tess la remplace au pied levé et s'impose par tous les moyens. Excellente comédie sur le monde des affaires vu par Mike Nichols.

22.35 NYPD Blue «Des Oliva» au dessert Ces années-là 0.10 TJ-flash 0.15 Les grands crimes du XXe siècle Qui était l'assassin de Hammer Smith?

0.40 Bulletin du télétexte

Suisse 4

6.00 Euronews. 19.30 TJ-soir. 20.00 II était une fois... les découvreurs. Buffon, la découverte du passé. 20.25 La saga d'Archibald. Les enfants de la forêt 20.50 Sortie libre l'été. 21.20 TJ-soir (R). 21.50 20 ans et alors... 22.35 Euronews.

## Allemagne 1

15.03 Nobody is perfect. Spielshow mit Ingolf Lück. 15.30 Der Doktor und das liebe Vieh. 15.55 Neu im Ersten. 16.00 Tagesschau. 16.03 Fliege. 17.00 Tagesschau. 17.10 Brisant. Boulevard Magazin. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Verbote-ne Liebe. 18.25 Marienhof. 18.49 Tagesschau-Telegramm. 18.54 Grossstadtre-vier. 19.53 Das Wetter mit Heike Nocker-Bayer. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Abenteuer Airport. 21.04 Tagesthemen-Telegramm. 21.05 Pssst... 21.35 Globus. Natur und Umwelt. 22.05 Drei Mann im Bett. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Boulevard Bio. 0.00 Golden Palace.



France 1

6.00 Mésaventures. Série 6.30 TF1 info 6.58 Météo 7.00 TF1 info 7.10 A tout' Spip 7.25 Disney Club été 8.28 Météo 8.30 Télé shopping 8.58 Météo 9.00 Club Dorothée vacances 11.55 Jeu: La roue de la fortune 12.23 Tout compte fait 12.25 Jeu: Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Journal 13.30 Météo 13.35 Météo des plages 13.40 Les feux de l'amour. Série 14.30 Dallas. Série 15.25 Le vent des moissons. Série 16.30 Jeu: Une famille en or 16.50 Club Dorothée vacances 17.25 Quelle galère! 18.00 Les nouvelles filles d'à côté. Série 18.30 K 2000. Série 19.20 Extrême limite. Sé-

20.00 Journal Résultat des courses / Minute hippique

20.45 Ciné mardi:

## lls sont fous ces Normands

Film de Serge Pénard Avec Bernard Menez, Jean Lefebvre

Le curé d'une paroisse normande prend la tête d'un groupe d'habitants opposés à la construction d'une route qui menace l'existence d'un chêne millénaire, gloire de leur village. Vision caricaturale de la province française.

22.25 Les films dans les salles 22.35 La femme de paille

Film de Basil Dearden Avec Gina Lollobrigida, Sean Connery

**Histoires naturelles** 

1.35 TF1 nuit / Météo

1.45 Reportages 2.15 TF1 nuit

2.25 Intrigues

2.45 TF1 nuit **Histoires naturelles** 

3.45 TF1 nuit

3.55 L'aventure des plantes

4.25 TF1 nuit Musique 4.35

Les aventures du jeune Patrick Pacard (3/6)

R.T.L

11.00 Junior en vacances. 11.05 Dessin animé: Fat Albert et les Cosby kids 11.35 Dessin animé: She-Ra, princess of power. 12.05 Ghostbusters. 12.35 Professeur Poopsnagle. Série. 13.05 Heman. 13.30 La famille Guldenburg. Série 15.00 Générations. Série. 15.45 Paradise beach. Série. 16.15 Flamingo road Série. 17.05 Annie, agent très spéciale. Série. 18.00 Doublé gagnant. Jeu. 18.30 Top models. 18.50 Jeu Téléstar. 18.55 Helena. Série. 19.30 Alerte à Malibu 20.20 Jeu Téléstar. 20.25 Météo. 20.30 Les grandes familles. Film français de Denys de la Patellière (1958). 22.10 Typhon sur Nagasaki. Film franco-japonais

Allemagne 2

13.00 Tagesschau. 13.05 ARD-Mittagsmagazin. 13.45 Du bist wunderbar. Deutscher Spielfilm (1959). 15.20 logo. Nachrichten von A Zebra. 15.30 Macht der Leidenschaft. 15.55 Gesundheits-Tips. 16.00 Heute. 16.05 Ein Heim für Tiere. 16.55 Sport heute. 17.00 Heute. 17.08 Länderjournal. 17.40 Jede Menge Leben. 18.00 heute-Schlagzeilen. 18.05 SOKO 5113, 19.00 heute, 19.20 Wetter, 19.25 Immenhof. 20.15 Naturzeit. 21.00 Frontal. Magazin. 21.45 heute-Journal. 22.15 37 Grad - Tot, bevor der Sommer geht. 22.45 Ein Fall für zwei. 23.45 heute nacht. 0.00 Reichstag enthüllt! Und nun? Stadtbild Berlin 2005 - Diskussion aus der Hauptstadt.

## France 2

5.35 Eurocops. Série 6.30 Télématin 8.30 Les films Lumière 8.35 Feuilleton: Amoureusement vôtre 9.00 Feuilleton: Amour, gloire et beauté 9.25 Animalement vôtre. Série 9.50 Les Schtroumpfs 10.00 Hanna Barbera 11.00 Flash info 11.00 Jeu: Motus 11.40 Jeu: Pyramide 12.10 Jeu: Les Z'amours 12.55 Météo 12.59 Journal 13.30 La bourse 13.40 Météo 13.45 En attendant le Tour 14.30 Tour de France: Le grand Bornand-La Plagne 17.20 Vélo Club 18.00 Chez Boogie's. Série 18.25 Sauvés par le gong. Série 18.50 Un homme à domicile. Série 19.15 Flash infos 19.20 Jeu: Que le meilleur gagne 19.59 Journal.

20.35 L'image du jour / **Tour de France** 20.45 Météo

## 20.50 La gitane

Film de Philippe de Broca (1986) Avec Claude Brasseur, Valérie Kaprisky

Un bourgeois de province, casa-nier et conformiste, s'éprend d'une jeune sauvageonne qui l'entraîne dans sa fantaisie et lui fait découvrir l'amour. Un diver-tissement plaisant et rythmé, comme toujours chez De Broca mais qui manque d'un scénario consistant pour figurer parmi ses meilleures réussites.

Valérie Kaprisky, belle et sensuelle, dans son premier rôle de

22.30 Théâtre:

Pleins feux Avec Line Rennaud,

Véronique Jannot

0.05 Les films Lumière

0.10 Journal

0.35 Météo

0.38 Journal des courses **Prémonitions** 

Téléfilm de George Mihalka Avec Zach Galligan, Catherine Mary Stewart

Le Trophée Campus (R)

4.00 24 heures d'info

Tour de France (R)

Dessin animé



## TV 5 Europe

13.05 Paris Lumières (R). 13.30 Intervilles (R). 15.00 Reportages (R). 15.30 La maison Deschênes (R). 16.00 Jour-nal. 16.15 Gourmandises. 16.30 Bibi et ses amis (R). 17.15 La chance aux chansons. 17.45 Questions pour un champion. 18.15 Visions d'Amérique. 18.30 Journal/Météo internationale. 19.00 Paris Lumières. 19.25 Météo des cinq conti-nents. 19.30 Journal télévisé suisse. 20.00 Eurocampus. 21.30 Avoir 16 ans. 21.55 Météo des cinq continents. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo internationale/Jeu. 22.40 Ex-libris. 23.35 Plat de résistance. 23.50 Viva. 0.30 Soir 3/Météo internationale/Jeu. 1.00 Journal u Tour. Résumé.

Allemagne 3

11.00 Hallo, wie geht's? 11.30 Miteinander 12.00 Alles, was Recht ist 12.45 TV-Tips 13.00 Treffpunkt Saar 3 13.30 Kulturspiegel 14.00 Na und?! 15.00 Hit-Clip 15.25 Extratreff 15.30 Les Percussions de Strasbourg- Trommelfieber 16.00 Tour de France: 9. Etappe: Le Grand-Bornand-La Plagne 17.30 Sesamstrasse 17.58 Die Campbells 18.20 Phillip 18.25 Unser Sandmann 18.30 Südwest aktuell 18.35 Hallo, wie geht's? 18.50 Die Fallers - eine Schwarzwaldfamilie 19.20 Regionalprogramm 20.00 Tagesschau 20.15 Blickpunkt Europa 21.00 Nachrichten 21.15 Halt die Gosch. Bu! 22.50 Billy Bathgate, Spielfilm 0.30

6.00 Euronews 7.15 Bonjour Babar 8.35 Minikeums 10.45 Les mystères de l'Ouest 11.35 La cuisine des mousquetaires 11.55 Le 12/13 12.05 Autour du Tour 12.45 Edition nationale 13.05 Secrets. Série 13.35 Dynastie. Série 14.25 Les défis de la vie 15.20 Simon et Simon. Série 16.10 Tiercé 16.30 40 degrés à l'ombre 18.20 Questions pour un champion. Jeu 18.55 Le 19/20.

20.05 Fa si la chanter 20.30 Tout le sport

20.35 Le journal du Tour 20.50 Keno

## 20.55 L'adoption

Téléfilm franco-belge de Janos Zsombolyai Avec Klara Varga, Peter Maicsiner

21.55 Aïda Opéra en 4 actes de Giuseppe Verdi 22.35 Soir 3

0.40 Les incorruptibles

France 3

La Cinquième 11.30 Les grandes inventions. 11.45 Affaires publiques. 11.55 Le journal du temps. 12.00 La dame de Monsoreau.

13.00 En passant par les régions. 13.25 Attention santé. 13.30 Défi. 14.00 La vie privée des dauphins. 15.00 Les grands châteaux d'Europe. 15.30 Ça déméninge. 16.00 Océanes. 16.25 Attention santé. 16.30 Arsène Lupin. 17.30 Rintintin. 18.00 Les enfants de John. 18.25 Balades en France. 18.30 Nid de coucous. 18.55 Le



Arte

19.00 Confetti. Chirurgie esthétique hommes. 19.30 Palettes. Edouard

20.00 Two: L'avant-garde lettone **Documentaire** 

20.30 Journal

## 20.40 **Transit**

Mariages en crise

21.45 Thema: De Yalta à Potsdam Le printemps de l'Elbe 23.05 Ils étaient aussi à Torgau Quatre dans une jeep

Film allemand Velvet Jungle (R) 2.20 Johnny Staccato



WORKING GIRL - Avec Mélanie Griffith, Harrison Ford, Sigourney Weaver.



## Suisse alémanique

13.00 Tagesschau. 13.10 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 13.35 Büro, Büro. Unterhaltungsserie. 14.00 Du oder beide. Amerik. Spielfilm (1981). Mit Albert Finney, Diane Keaton. 16.00 Macht der Leidenschaft. 16.45 Total wilde Tiere. Anschl.: Boule und Bill. Cartoon. 17.15 Hau-Ruck. Heute: Waldstatt/AR und Gwatt/BE. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.50 Tagesschau. 17.55 Gegen den Wind. 18.45 White Fang. Abenteuerse-rie. 19.15 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Meteo. 20.00 Derrick. 21.05 SF spezial: Kapstadt - Victoria Falls. Eine Fernsehreise durch das südliche Afrika. 21.50 10 vor 10. 22.20 Der

Italie 1

9.55 I cacciatori del lago d'argento. Film di Norman Tolkar (1963). 11.00 Tg 1. 11.40 Verde mattina. 12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 La signora in giallo. Telefilm. 13.30 Telegiornale. 14.00 Tg 1 -Economia. 14.20 Quel certo non so che. Film. 16.00 Solletico estate. Contenitore. All'interno: 16.25 La sirenetta. Cartoni animati. 16.55 Gli antenati. Cartoni animati. 17.30 Dinosauri tra noi. Telefilm. 17.55 Oggi al Parlamento. 18.00 Tg 1. 18.10 Alf. Telefilm. 18.50 Estate al Luna Park. 19.35 Che tempo fa. 20.00 Tg 1. 20.30 Sport. 20.40 Quark estate. Documentario. 22.00 Mostra Eve. Spettacolo. All'interno: 22.55 Tg 1. 0.00 Tg 1 - Notte. Agenda. Zodiaco.

## Suisse italienne

13.00 Dynasty. Teleserie. 13.50 S.O.S. Persone scomparse. 14.40 Ciclismo Tour de France. 9. tappa: Le grand Bornand-La Plagne. Cronaca diretta. 17.25 Textvision. 17.30 Le repliche di Natura Amica: Cura animai da lavoro - Il cigno. 18.00 Balki e Larry, due perfetti americani. 18.30 Alf. 19.00 Telegiornale/Sport. 19.05 Caro John. 19.30 II Quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Meteo. 20.30 La National Geographic Society presenta: Avventura nell'Antartico. 21.20 Letteratura europea: Una questione privata. Film. 22.45 That's Hollywood. Telefilm. 23.15 Telegiornale/Meteo. 23.35 Oggi al tour. 23.45 Da Berlino: Ginnastica artisti-

## Espagne

7.00 Euronews. 7.30 La 2. Noticias. 9.10 Los desayunos de Radio 1. 10.00 Preguntas y respuestas. 11.00 Biografías: José Bergamin. 12.00 Adolescentes. Serie. 12.30 Noticias. 13.00 El menú de Karlos Arguiñano. 13.30 Aqui jugamos todos. 14.00 Euronews. 14.15 Sólo por ti. Telenovela. 15.00 Telediario. 15.40 Al filo de lo imposible. 16.10 Cifras y letras junior. 16.30 Curro Jiménez. 17.30 Longitud, latitud. 18.00 Noticias. 18.30 El Artico. 19.30 Cómo lo veis? 20.00 Lingo. 20.30 Habitación 503. 21.00 Telediario. 21.30 Villarriba y Villabajo: Villarriba Tombuctú. 22.30 Testigo directo. 23.30 El dia que me quieras: Canguro. 1.00 Noticias. 1.30 Despedida y cierre.

M 6

7.00 M6 express 7.05 Boulevard des clips 8.00 M6 express 8.05 Boulevard des clips 9.00 M6 express 9.05 M6 bou-tique 9.30 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des clips 10.50 M6 express 10.55 Les stars en noir et blanc 11.00 Le Saint. L'insaisissable Ellshaw 11.50 M6 express/Météo 12.00 Ma sorcière bien-aimée. La course de boîtes à savon 12.30 Les routes du paradis. La chanson du dauphin (2) 13.25 California girls. Téléfilm américain de Noël Nosseck. 15.05 Le meilleur de Fréquenstar 16.05 Boulevard des clips 17.00 Hit machine 17.30 Classe mannequin. A nous deux 18.00 Sonny Spoon. Deux pour le prix d'un 19.00 Dr Quinn, femme médecin. Jour de fête 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Mode 6 20.05 Madame est servie

Magazine

Mona Tour de France à la voile 20.40 E=M 6

## 20.45 La planète

des singes La ville oubliée (2/5)

Téléfilm américain de Don McDougall et Bernard McEveety

Avec Roddy McDowall, Ron Harper

Trois astronautes, projetés accidentellement dans le futur lors d'un voyage spatial, reviennent sur Terre après avoir fait un bond de mille ans. La planète est désormais gourvernée par les singes et les hommes sont devenus leurs esclaves.

22.35 Capital

Les milliards du sport 0.05 Les professionnels

**Opération Susie** Mode 6

1.10 Boulevard des clips

Le meilleur de Fréquenstar 2.30 3.25 Culture pub

3.50 Le Ballet Royal

Documentaire Capital

Les milliards du sport

5.50 Boulevard des clips

**Portugal** 

6.15 Financial times (R). 6.20 Acontece. 6.35 Palavra puxa palvra. 7.15 Desencontros. 8.00 Memória da TV (R). 10.00 RTPi junior (R). 11.00 Histórias que o tempo apagou. 11.30 A tragédia da rua das flores (R). 12.30 A música dos outros (R). 13.00 Jornal da tarde. 13.30 A banqueira do povo. Telenovela. 14.15 Danças vivas (R). 14.45 Memória da TV. 17.00 RTPi júnior. 18.00 Ricardina e Marta. 18.30 Alegria. 19.30 Nico d'obra. Comédia. 20.00 Telejornal. 20.45 Desencontros. Telenovela (R). 21.30 Na ponta da língua. 23.00 Remate. 23.15 Financial times. 23.20 Homens de passagem. 0.15 A banqueira do povo (R).

#### **EUROSPORT** Eurosport

8.30 EuroGolf (R). 9.30 Speedworld (R). 11.00 En direct: Tennis: Open de Suisse, Gstaad. 14.30 En direct: Cyclisme: Tour de France. 9e étape: Le Grand Bornand\_La Plagne. 17.10 En direct: Tennis: Open de Suisse, Gstaad. 19.30 EurosportNews. 20.00 Motors. Magazine. 22.00 Cyclisme: Tour de France (R). 23.00 Snooker.

## CANAL ALPHA +

Vacances du lundi 10 juillet au lundi 28 août 1995

## RADIOS



## La Première

7.45 L'invité de la rédaction. 7.55 Point de mire. 8.00 Journal. 8.17 La presse romande. 8.21 La presse alémanique, 8.30 Titres. 8.37 Encore une bonne nouvelle. 8.43 Les scènes de l'été. 8.50 Le p'tit noir du matin. 8.57 Par ici la sortie. 9.00 Journal. 9.10 Sous réserve. 10.05 Méditerranée. 11.05 Les dicodeurs. Jeu. 12.05 Par ici la sortie. Plage à succés. 12.30 Journal de midi. 13.00 Par ici la sortie (suite). L'été en douce. 14.05 Séance tenante. 15.05 Premières heures. 16.05 Cache-cache. 17.05 Malin plaisir. 18.00 Journal du soir. 18.20 Sans limite d'âge. 19.05 Journal des sports. 19.10 Sans limite d'âge (suite). 20.05 Pas très cathodique. 22.05 Órigami. 22.30 Journal de nuit.



## Espace 2

6.10 Matinales. 9.15 1, 2, 3, nous irons au bois. 9.30 Chemins de terre. 10.30 Musique du monde. 11.30 Souffler n'est pas jouer. 12.05 Carnet d'été. 13.00 Musique d'abord. 15.30 Concert. 17.05 Car-ré d'été. 18.00 JazzZ. 19.00 En quête de disques. 20.05 L'été des festivals. Festival de musique de Rheingau. Orchestre de Chambre de la Communauté Européenne. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Lune de papier. 23.00 Musiques du monde. 0.05 Notturno.



## Suisse alémanique

7.50 Zum neuen Tag 8.00 Morgenjour-nal. 8.15 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Thema. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 10.15 Music-Special. 11.10 Ratgeber: Recht und Geld. 11.45 KinderClub. 12.05 Regional journale. 12.22 Meteo. 12.30 Rendezyous. 13.30 Mittagshits. 14.00 Siesta. Globus - das Reisemagazin. 16.00 Welle 1. 17.10 Sportstudio. 17.30 Regionaljournale. 18.00 Echo der Zeit. 18.45 Sport. 18.50 Ihr Musikwunsch. 19.30 SiggS Sugg - Die Sendung für Kinder. 20.00 Familienrat. Wir über uns - Familien-Hörbilder aus unserem Land. Lebensmitte. 21.00 A la carte. 22.30 Reprise. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

## 7.40 Tintin, 7.50 De chose et d'autres.

8.00 Journal. 8.15 Sélection TV. 8.30 Flash. 8.35 Revue de presse. 8.45 Le jeu du pied gauche. 8.50 Petites annonces. 9.00 Flash. 9.10 Les naissances. 9.29 Colonne Morris. 10.00 Flash. 10.03 L'invité. 11.00 Flash. 11.10 L'invité. 11.33 PMU. 11.35 De choses et d'autres. 11.45 Carré d'As (jeu). 11.50 Petites annonces. 12.00 des Hauts et des Bas. 12.15 Journal. 12.30 Magazine Info. 12.55 Flashwatt. 13.10 Anniversaires. 13.45 Petites annonces. 14.00 Flash. 15.00 Flash. 16.00 Flashinfos. 16.03 Eurotop. 17.00 Flash. 17.30 Ticket Corner SBS. 18.00 Journal. 18.30 Magazine des chorales. 19.00 Magazine classique. 19.30 Juke Box (jusqu'à 6.00).

#### HD Radio Jura bernois

8.00 Journal RSR 1, 8.15 Amorce, 8.30 Revue de presse. 8.45 Le jeu du matin. 9.00 Journal RSR 1. 9.15 Bariolage - Le saviez-vous!? 9.35 Chronique TV. 9.45 Qui dit quoil? 10.00 Jeu. 10.15 Info Consommateur. 10.30 Agenda. 11.00 'apéro de l'été. 11.30 Les Dédicaces. 11.45 Oui dit quoi? 11.55 Activités villa-geoises 12.00 RJB into. 12.20 Contact. 12.30 Relais RSR 1. 15.00 Music non stop. 16.00 Métro Music. 16.15 Le CD de la semaine 16.45 Chronique TV. 17.30 RJB into. 18.00 Journal RSR 1. 18.20 Musique et animation. 19.00 RJB endirect de Montreux, Jazz Festival 20.00 RSR-1.

## Fréquence Jura 8.30 Flash FJ. 9.00 Flash FJ. 9.05 Servi-

ce compris. 9.50 Jeu PMU. 10.00 Flash FJ. 10.05 Pronostics PMU. 10.15 Odys-sée du rire. 10.30 Infoplus rediffusion. 10.55 Les grands classiques. 11.00 Fla-sh FJ. 11.05 Edoradio, 11.30 Pronostics PMU. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Titres. 12.15 Juramidi. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.45 Sur le pont Moulinet. 12.50 Le zappeur. 13.00 Troc en stock. 13.15 Va voir écouter là-bas si... 14.00 Flash FJ. 15.00 Flash FJ. 16.00 Flash FJ. 16.05 Radioactive. 17.00 Flash FJ. 17.05 Radioactive. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.22 Carnet de deuil. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Fréquence jazz.19.30 Rappel des titres rediffusion. 19.31 Les ensoirées. 0.00 Trafic de nuit.

CINÉMAS RELACHE	LA CHAUX-DE-FONDS ABC
MORT OU VIF (de S. Raimi avec S. Stone), 12 ans, tous les jours à 18 h 30, 21 h.	CORSO
CORRINA, CORRINA (avec W. Goldberg, R. Liotta), pour tous, tous les jours à 21 h. LE ROI LION (dessin animé de W. Disney), pour tous, mercredi à 14 h 15. L'ÉTRANGE NOËL DE MONSIEUR JACK (de T. Burton), 12 ans, tous les jours à 18 h 30.	EDEN Ø (039) 23 13 79
BAD BOYS (de M. Bay avec M. Lawrence), 16 ans, tous les jours à 18 h 30, 21 h.	PLAZA © (039) 23 19 55
ROB ROY (de M. Caton-Jones avec L. Neeson), 12 ans, tous les jours à 21 h. DUMB AND DUMBER (de P. Farrelly avec J. Carrey), 12 ans, tous les jours à 18 h 45.	SCALA Ø (039) 23 19 18
LÉON (de L. Besson avec J. Reno), 16 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30.	NEUCHÂTEL APOLLO 1
PHILADELPHIA (de J. Demme avec T. Hanks), 16 ans, tous les jours à 17 h 30 en V.O., 20 h 15.  DUMB AND DUMBER (de P. Farrelly avec J. Carrey), 12 ans, tous les jours à 15 h.	APOLLO 2 φ (038) 25 21 12
LE ROI LION (dessin animé de W. Disney), pour tous, tous les jours à 15 h. PIGALLE (de K. Dridi avec V. Briole), 16 ans, tous les jours à 18 h 15, 20 h 45.	APOLLO 3 Ø (038) 25 21 12
BAD BOYS (de M. Bay avec M. Lawrence), 16 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 15.	ARCADES Ø (038) 25 78 78
/ANYA 42e RUE (de L. Malle), 12 ans, tous les jours à 16 h 15, 18 h 45, 21 h 15, toutes les éances en V.O.	BIO © (038) 25 88 88
MORT OU VIF, 16 ans, tous les jours à 18 h. 2.1. (de F. Schepisi), 16 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 30.	PALACE Ø (038) 25 56 66
A HAINE (de M. Kassovitz), 16 ans, tous les jours à 15 h, 18 h 15, 20 h 45.	REX \$\varphi\$ (038) 25 55 55
RELÂCHE	STUDIO
RELÂCHE.	Ø (038) 25 30 00
	COLISÉE Ø (038) 63 16 66
RELÂCHE.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR Ø (039) 41 35 35
RELÂCHE.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE Ø (032) 97 45 61
RELÂCHE.	BÉVILARD PALACE
RELÂCHE.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE Ø (039) 53 11 84
RELÂCHE.	LES BREULEUX
AU PROGRAMME  BOIS DU PETIT-CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 19 h. Vivarium: tous les jours 10 h- 2 h, 14 h-17 h; fermé mercredi matin.  ESAR'S DISCOTHEQUE: dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
CONCERT: Philippe Bovet trio, Le P'tit Paris, de 18 h à 19 h et de 20 h à 21 h.  DISCOTHÉQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h.	LE LOCLE
PHARMACIE D'OFFICE: Pillonel, Balancier 7, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, 23 10 17.  PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: © 23 10 17.  HÔPITAL: © 272.111  CLINIQUE LANIXA: © 21 21 44.	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Poste, Bournot 17, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, © 117 PERMANENCE MÉDICALE: © 31 10 17. HÔPITAL: © 34.11.44	TE FOCTE (038)
PHARMACIE D'OFFICE: Centrale, rue de l'Hôpital, jusqu'à 20 h. Ensuite Ø 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, Ø 22.91.11; Pourtalès, Ø 27.11.11; Providence, Ø 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence, © 111 ou gendarmerie © 24.24.24 IÓPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, © 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, © 63.25.25	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: © 111 HÔPITAL: © 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: © 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): © 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIER (039)
MÉDECINS: Dr Bernacki-Dzewiecka,	COURTELARY (039)
<b>IÉDECINS:</b> Dr Ennio Salomoni, Ø 97.17.66; Dr de Watteville, Ø 97.11.67	CORGÉMONT (032)
1ÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ♥ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
HARMACIES: H. Schneeberger, Ø 97.42.48; J. von der Weid, Ø 97.40.30 HÉDECINS: Dr Graden, Ø 97.51.51; Dr Meyer, Ø 97.40.28; Dr Geering, Ø 97.45.97.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, © 51.12.03 HÔPITAL ET MATERNITÉ: © 51.13.01. MBULANCE: © 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, © 51.12.84; Dr Meyrat © 51.22.33; Dr Anker, © 51.22.88.	SAIGNELÉGIER (039)
WEDECINS: Dr Rossel, φ 51.12.84; Dr Meyrat φ 51.22.33; Dr Anker, φ 51.22.88.         WÉDECIN: Dr Bosson, φ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
F. Control	LES BREULEUX (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti,	15. 15.
MÉDECIN: Dr Tettamanti, Ø 54.17.54.  NTOXICATION: En cas d'urgence, Ø (01) 251.51.51.  POLICE SECOURS: Ø 117. FEU: Ø 118.  A MAIN TENDUE: Ø 143.	,

BIBLIOTHÈQUES	
DE LA VILLE: prêt, discothèque, salle de lecture: lundi 14-20 h; mardi à vendredi 10-20 h; samedi, 10 h-16 h. DÉPARTEMENT AUDIO-VISUEL, lundi 14 h à 18 h, mardi-vendredi 10 h à 12 h, 14 h à 18 h ou sur rendez-vous.  DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9: lundi à vendredi, 13 h 45 à 18 h; samedi, de 10 h à 12 h.  LUDOTHÈQUE. Serce 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h. Fermée jusqu'au 19	LA CHAUX-DE-FONDS
août.	
CHOUETTE-LUDOTHEQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. DES JEUNES: MACalame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. LUDOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h. Fermée jusqu'au 19 août.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: prêt fonds d'étude: lundi à vendredi de 10 à 12 h et de 14 à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	NEUCHÂTEL
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	LES GEN.s/COFFRANE
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. LUDOTHÈQUE: Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	COUVET
COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	FLEURIER
MUNICIPALE: Relais culturel d'Erguel, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h.  LUDOTHÈQUE + BJ: mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	SAINT-IMIER
MUSÉES	
PAYSAN. Intérieur paysan typique, dentelles. «Promenons-nous dans les bois» et «Sauvez les toits en tavillons et en bardeaux». Ouv. samedi à jeudi 14 h-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. «Le dahu et autres animaux mythiques», jusqu'au 15 août. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-12 h et 14 h-17 h. «L'horlogerie ancienne dans les collections privées suisses», jusqu'au 10 septembre.	LA CHAUX-DE-FONDS
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux – Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Eplattenier –, collection Junod – Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine –, Ecole de Paris, contemporains suisses). Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. Rudolf Mumprecht, œuvres récentes, jusqu'au 30 juillet. D'HISTOIRE ET MÉDAILLIER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h. «Les chemins de fer dans les Montagnes neuchâteloises hier et aujourd'hui», jusqu'au	
10 mars 96.  RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de	LA SAGNE
siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	,
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Aloys Perregaux, aquarelles, jusqu'au 20 août. De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 10 h-12 h et 14-17 h.  MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Individuel: de mai à octobre, tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30. Groupe dès 15 personnes: toute l'année sur rendezvous.	LE LOCLE
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, $\varphi$ 038/53 40 77.	CERNIER
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardidimanche 14-17 h.	NEUCHÂTEL
D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. «La route de l'Orient», jusqu'au 20 août. D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Egypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaïre, Angola, etc.). «La différence», jusqu'au 7 janvier. Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, diora-	
mas). Mardi-dimanche 10-17 h. «Tombé du ciel», météorites et catastrophes, jusqu'au 29 octobre. «Le monde des fourmis», et «Instants d'insectes», jusqu'au 29 octobre. VILLA LARDY. Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, $\varphi$ 038/20 79 20.	,
P. VON ALLMEN. Anca Seel, œuvres récentes, jusqu'au 27 août. Mardi-dimanche 14-17 h.	THIELLE-WAVRE
CHÂTEAU. Tous les jours de 10 à 12 h et de 14 à 17 h sauf vendredi après-midi et lundi. Animation par les dentellières, tous les derniers dimanches du mois ou sur demande au $\varphi$ 038/572 383.	VALANGIN
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h.	BOUDRY
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Dimanche et jours fériés, visite à 14 h. Groupes: visites toute l'année sur rendez-vous. Atelier Bourquin, démonstration sur rendez-vous. Renseignements $\mathscr Oppose 038/633010$ .	TRAVERS
MUSÉE INTERNATIONAL DE L'UNIFORME AU PEU-PÉQUIGNOT. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.	LE NOIRMONT
D'HISTOIRE. Art nouveau en cartes postales. Dimanche 14 h-17 h, jusqu'à fin octobre.	LA NEUVEVILLE
GALERIES  VILLA TURQUE. Jean Arcelin, jusqu'au 15 août. Sur rendez-vous,   Ø 039/22 31 31.	LA CHAUX-DE-FONDS
SONIA WIRTH-GENZONI. De Lucien Schwob à Charles L'Eplattenier. Lundi-samedi 14-18 h. UBS. Roger Dubois, aquarelles, jusqu'au 1er septembre. FONDATION HUGUENIN-DUMITTAN. Victor Savanyu, peinture-dessin, jusqu'au 13 août. Mercredi-dimanche 14 h-18 h. LES ARBRES. Rosa-Maria Matus, peinture et Marc Muster, photographies des Andes, jusqu'au 31.8., 10 h-17 h.	
LE FOYER. Claire Wermeille, tapisseries, jusqu'au 18 août, 10 h-18 h.	LA SAGNE
GRAND-CACHOT-DE-VENT. Peinture, sept artistes, jusqu'au 22 octobre. Mercredi-di- manche 14 h 30-17 h 30.	LA CHAUX-DU-MILIEU
DITESHEIM. «Visages - présence humaine», jusqu'au 22 juillet. Mardi-vendredi 14 h-18 h 30, samedi 10 h-12 h et 14 h-17 h, dimanche 15 h-18 h. DU PEYROU. Armand Clerc, huiles, jusqu'au 31 août. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 15-17 h 30.	NEUCHÂTEL
CENTRE D'ART NEUCHÂTEL. Harald F. Müller, photographie, jusqu'au 23 juillet. Mercredi à samedi de 14 h à 19 h; jeudi de 14 h à 21 h; dimanche de 14 h à 17 h. ARCANE. André Siron, aquarelles-détrempes, jusqu'au 15 juillet. Mardi-jeudi 14 h-18 h, vendredi 14 h-19 h, samedi 14-17 h.	,
CHÂTEAU. Adrian Freudiger, peinture-dessin, jusqu'au 30 juillet. Mardi-samedi 8-22 h, dimanche 8-18 h.	VAUMARCUS
JONAS. Yoki, peintures et aquarelles, jusqu'au 30 juillet. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 14 h 30-17 h.	PETIT-CORTAILLOD
CHÂTEAU. 7 artistes de Môtiers 95, jusqu'au 24 septembre. Mardi-dimanche 10-18 h. MÔTIERS 95, art en plein air, jusqu'au 24 septembre.	MÔTIERS
LES LEUBA. Jacot-Guillarmod, sculptures. Guy Renaud, encres et peintures, jusqu'au 16 juillet. Mercredi-dimanche 14-18 h.	LA CÔTE-AUX-FÉES
NOËLLA G. Mariann Grunder, sculpture, papier plié, dessin, jusqu'au 10 août (sur rendez-vous,  © 038/51.27.25).	LES CENEVEVS C/COEEDANE
LE LOUVERAIN. Garance Evard, Daniek Krieger, Michel Jeanneret-Gris, Ray Mond Marti, tous les jours jusqu'au 20 août.  ROC-MONTÈS. Fabienne Steiner-Jobin, photographies, jusqu'au 20 août. 9 h à 21 h.	LES GENEVEYS s/COFFRANE
FONDATION LES CERLATEZ. Robert Hainard, peinture-sculpture, jusqu'au 30 juillet.	SAIGNELÉGIER
FOYER ST-VINCENT. Erika Junod-Studer, aquarelles, jusqu'au 30 septembre. 14 à 20 h. DU SOLEIL. JF. Comment, peinture, jusqu'au 6 août. Mardi-dimanche 9-23 h.	DELLETAV
ABBATIALE. Gian Pedretti, jusqu'au 17 septembre, 10-12 h et 14-18 h.	BELLELAY

## TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

## Rapatriement en question

Quelques jours se sont écoulés depuis l'accident du direct Milan-Berne, mais notre colère à l'égard de la Rega ne s'apaisant toujours pas, il nous paraît utile d'en faire part et d'en donner les raisons. Notre fille Anouk fai-sait partie des blessés qu'on ne peut pas vraiment qualifier de blessés légèrement atteints: fracture de la mâchoire; fracture d'une omoplate; fracture du bassin; fracture ouverte de la rotule; fracture ouverte du tibia; Multiples coupures et contusions; et enfin le plus dangereux de la liste: un hémothorax. Inutile de préciser que notre fille était dans des souffrances indici-

Nous avons supplié l'équipe de la Rega qui était arrivée sur les lieux, c'est-à-dire à l'Hôpital de Domodossola, de rapatrier notre fille. Les parents de sa camarade Marianne, souffrant elle aussi de fractures multiples, ont essayé – et à juste titre! – d'obtenir également le rapatriement de leur fille par l'équipe de la Rega. Mais nos demandes associées et répétées sont restées vaines, nous nous sommes heurtés au refus de la femme médecin anesthésiste responsable de l'équipe de sauvetage. Raison invoquée: l'hélicoptère était trop petit pour pouvoir y placer les bles-

sées avec l'appareillage qui maintenait en extension les membres fracturés. Nous avons demandé que l'on fasse venir un autre hélico plus grand; un membre de l'équipe de la Rega essayait de convaincre Mme le docteur qu'il était possible de maintenir les membres en extension, sans emporter tout l'appareillage, en faisant certains aménagements dans l'hélico (et visiblement ce sauveteur avait de l'expérience); mais tout cela en vain. Mme le docteur s'est entêtée dans son refus et nous conseillait un rapatriement en ambulance.

Notre but n'est pas de discréditer l'organisation tout entière, mais de crier notre indignation et notre révolte à l'égard du médecin en cause, afin que lui soient transmises ces lignes. Nous sommes conscients que toute entreprise ou organisation donne un reflet différent de son image selon les personnes qui la représentent. Nous aurions pu ce jour-là tomber sur un autre médecin engagé par la Rega, qui aurait peut-être pris une déci-sion dissérente et c'est une lettre d'infinie reconnaissance et de félicitations à la Rega que l'on pourrait lire en ce moment. Toutefois, nous nous demandons quand même si nous allons continuer à faire partie des do-nateurs de la Rega, comme c'était le cas depuis de nombreuses années sans avoir eu, heureusement, à faire appel à ses services jusqu'à maintenant.

Par ailleurs, nous tenons à dire que le texte ci-dessus, adressé à la Rega ne constitue en aucun cas un reproche déguisé à l'égard de Mme M.-C. Faessler. Elle s'est dépensée sans compter et a fait au mieux au milieu de cet enfer... Nous étions conscients que nous n'étions pas les seuls en difficulté (... et c'est un euphémisme...), nous n'avons pas voulu la monopoliser pour obtenir à tout prix un autre hélico le jeudi. Elle a fait le nécessaire pour qu'une ambulance suisse - avec une équipe suisse dont un médecin - arrive le vendredi matin. Le rapatriement tant souhaité a finalement quand même eu lieu, ce qui est le plus important. Même si ce n'était pas dans des conditions optimales, il s'est heureusement bien déroulé.

N.B.: Par souci de clarté, nous tenons à préciser qu'aucune des deux jeunes filles n'a été rapatriée par la Rega.

> Eric et Monique Wenglé La Chaux-de-Fonds

#### **TÉMOINS**

## Neuchâtel Passagère blessée

Un automobiliste de Bâle, M. S. K., circulait, dimanche à 19 h 10, dans les tunnels de l'autoroute N5 en direction de Bienne. A la hauteur de La Maladière, il effectua un dépassement et en se rabattant, son auto heurta celle de M. B. L. S., du Landeron, qui circulait sur la voie de droite. Sous l'effet du choc, le véhicule bâlois partit en dérapage et heurta un mur sur le bord droit de la voie d'accès à La Maladière. Blessée, la passagère de ce véhi-cule, Mlle K. S., d'Yverdon-les-

## La Chaux-de-Fonds

bulance à l'hôpital.

## Motocycliste blessée

Bains, a été transportée par am-

Un automobiliste de Montenol (JU), M. P. B., circulait rue du Collège, dimanche à 22 h 40. A la hauteur du garage Freiburghaus, il a tourné à gauche pour aller chercher de l'essence. Lors de cette manœuvre, le flanc gauche de sa machine a été heurté par la moto de Mme M. F., de la ville,, jui circulait dans le meme sens et avait entrepris son dépassement. Blessée, la motocycliste a été transportée à l'hôpital par ambu-

## **DÉCÈS**

## **Hauterive**

LE LOCLE

Mme Claire-Maria Sorg, 1919

présence, message, don ou envoi de fleurs.

La Chaux-de-Fonds

#### Matelas en feu

**FAITS DIVERS** 

Les premiers secours sont intervenus, hier à 9 h 30, au deuxième étage de l'immeuble Charrière 13 où deux matelas se consumaient. Le foyer a été éteint au moyen d'un extincteur à eau. Les matelas sont évacués sur le balcon. Une enquête est menée par la police cantonale.

## La Chaux-de-Fonds

## Accident de travail

Un accident de travail s'est produit dans l'atelier de menuiserie Walzer, rue de l'Hôtel-de-Ville 38, hier à 10 h 50. M. Ph. W., 1952, domicilié en ville, qui était occupé à des travaux de sciage au moyen d'une toupie, a heurté l'index de sa main droite contre la lame. Souffrant d'une coupure, la victime a été transportée à l'hôpital au moyen d'une ambulance.

## Porrentruy

## Perte de maîtrise: trois blessés

Hier vers 4 h 15, une voiture circulait de Coeuve en direction du centre-ville de Porrentruy. Arrivée sur le pont Saint-Germain, pour une raison indéterminée, son conducteur perdit la maîtrise de ce véhicule qui traversa la chaussée de droite à gauche avant de terminer sa course contre une glissière de sécurité. Trois blessés et des dégâts importants sont à

Très touché par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de ma

Madame Bluette KNOEPFEL-BAILLOD

je remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à mon épreuve, par leur

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DU GARAGE RUCKSTUHL

ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Claude MONNET

fidèle collaborateur du garage dont ils garderont le meilleur des souvenirs. Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Je les prie de trouver ici l'expression de ma profonde reconnaissance.

## Môtiers

Le conducteur d'une voiture VW Golf ou VW Jetta, de couleur rouge, dont la caravane qu'il tractait a heurté une cycliste le vendredi 7 juillet vers midi, sur la route principale tendant des Verrières à Saint-Sulpice, à la hauteur de l'intersection avec le chemin de La Chaîne, ainsi que les témoins, sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Môtiers, tél. (038) 61 14 23.

## **CHAUFFAGE**

#### **CONTRÔLE CONTINU DES INSTALLATIONS DE CHAUFFAGE**

(température extérieure moyenne et degrés-jours)

## **SEMAINE DU 3.7.1995**

AU 3.7.1333		
Neuchâtel (ville)	22,6°C	0.0 D.
Littoral ouest	21.5°C	0.0 DJ
Littoral est	23,4°C	0.0 DJ
Val-de-Ruz	18,0°C	0.0 D
Val-de-Travers	18,4°C	0.0 D.
La Brévine	16,3°C	0.0 DJ
Le Locle	17,1°C	0.0 D.
La Chx-de-Fds	16,2°C	0.0 DJ
Vue-des-Alpes	14,6°C	24.6 D.

Les chiffres publiés ci-dessus permettent de surveiller la consommation d'énergie pour le chauffage des bâtiments. La première colonne correspond aux températures moyennes hebdomadaires enregistrées dans le canton. Les «degrés-jours» donnent une indication sur les besoins théoriques de chauffage.

René KNOEPFEL

132-773808

Louise Bonnet Reisman et Michael Reisman; Gabriel et Monique Hirsch-Cahannes et Simon;

Elisabeth Hirsch Durrett et Phil Durrett,

Thérèse et Pierre Bonnet-Hirsch.

Justine, Erin, Keira, Shawn et Tom;

Margot et Marcel Greub, leurs enfants et petits-enfants;

Jacqueline Hirsch:

Paulette et Maurice Erard, leurs enfants et petits-enfants,

ainsi que les familles parentes et amies ont la douleur de faire part du décès de

## Pierre HIRSCH

survenu lundi, dans sa 82e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 10 juillet 1995.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mercredi 12 juillet, à 14 heures.

Domicile de la famille: 1, rue de la Paix 2300 La Chaux-de-Fonds.

Au lieu de fleurs, veuillez penser à NEVE SHALON, ccp 40-8888-1 ou OSEO ccp 10-

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

L'Eternel est mon berger: je ne manquerai de rien. Psaume 23 v. 1

Christiane et René Benz-Quilleret,

Nicolas Benz et Marisa Bargher;

Patrick Benz, Alain Benz,

Martial Benz:

Pierre-Alain Quilleret;

Jean Quilleret,

Les descendants de feu Léon Quilleret:

Les descendants de feu Friedrich Dietschweiler,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la grande tristesse de faire part du décès de

## Jean-Pierre QUILLERET

enlevé à leur tendre affection dimanche, dans sa 70e année, après quelques jours de

LA CHAUX-DE-FONDS, le 9 juillet 1995.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mercredi 12 juillet, à 11 heures.

Le défunt repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Cernil-Antoine 29.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Maman et grand-maman, si tes yeux sont clos, ton âme veille sur nous, ta vie ne fut qu'amour et dévouement.

Les enfants et petits-enfants de

## Madame Ginette GEISER

ont le grand chagrin de faire part de son décès, survenu jeudi dans sa 66e année, après une

LA CHAUX-DE-FONDS, le 6 juillet 1995.

La cérémonie et l'inhumation ont eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Monsieur et Madame José Melchior Chemin de Cocagne 20 1030 Bussigny.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

#### LE CLUB DE TENNIS DE TABLE LA SAGNE

a la tristesse de faire part du décès de

Madame

## Ginette HINDEN

née ROMY

maman de Denis Hinden, ami et membre du club.

132-773796

## LA SOCIÉTÉ D'AVICULTURE DE LA CHAUX-DE-FONDS

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

## Claude MONNET

membre d'honneur de la société.

Enfin, il a trouvé la paix.

La famille de

Monsieur

## Philippe Vorlet

dit Billy

fait part de son décès survenu après une longue maladie.

La cérémonie aura lieu mercredi 12 juillet, à 10 heures, au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds.

Le défunt repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile: S. et T. Quittner-Vorlet 1608 Chesalles/Oron.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Réception des avis mortuaires: jusqu'à 22 heures

# 20

## Dieu, Copernic, Newton et les autres

# Lorsque le faux engendre le vrai

L'illusion selon laquelle la nature est entièrement régie par une divine Providence peut inciter le croyant à rechercher systématiquement l'ordre derrière l'apparence des choses. Il peut être alors amené à découvrir des lois subtiles ou des relations causales échappant sinon à l'observation naïve. L'histoire de la cosmologie, de l'Antiquité à aujourd'hui, en est une remarquable illustration. Elle montre que, paradoxalement, la métaphysique a donné naissance aux meilleurs outils de la pensée rationnelle.

La «vérité» peut-elle progresser dans et par l'«erreur»? La raison

peut-elle profiter d'une servi-

tude idéologique? L'histoire des idées et des sciences répond par l'affirmative en évoquant d'im-

pressionnants exemples du dou-

ble-jeu vérité-mensonge que se

livrent parfois les penseurs<sup>1</sup>.

L'un de ces récits concerne l'astronomie, ou plus particuliè-

rement le calcul de la position

des étoiles. C'est au cœur de

cette discipline que se sont entre

autres affrontées les thèses sur la

place de la Terre dans le Cosmos, la valeur de l'astrologie et

de l'alchimie ou encore l'Origine

des choses. L'historien constate

ainsi que la recherche des lois de

l'Univers a reposé le plus sou-

vent non pas sur une quête ra-

tionnelle, mais sur la volonté de

justifier la perfection divine ou une métaphysique fondamen-

Voilà fort longtemps, les Egyp-

tiens élaborent une science re-

marquable des mouvements des

rayons solaires. Ils bâtissent une

précieuse géométrie à partir

d'une conception générale de

l'univers - cosmogonie - qui

nous apparaît aujourd'hui bien

contestable. Celle-ci repose en

Force est d'admettre que,

sans cette croyance, les Egyp-

tiens n'auraient sans doute pas

construit un outil rationnel

d'une telle importance<sup>3</sup>. Pareille

remarque s'applique naturelle-

ment aux sciences helléniques.

Les Grecs anciens étudient en

effet avec passion le mouvement

des planètes, persuadés de l'ac-

tion surnaturelle que celles-ci

ont sur leurs destinées. Une fois

encore, ce qui semble aujour-

d'hui inexact ou insuffisant ac-

couche d'une grille de lecture so-

phistiquée dont le noyau dur

reste pertinent deux mille ans

Le dialogue de l'erreur et de la

vérité connaît dans le domaine

de l'astronomie de multiples re-

tournements. Trois siècles avant

Jésus-Christ, Aristarque de Sa-

mos imagine un système ressem-

blant fort à celui que proposera

Copernic treize cents ans après!

Il décrit en effet aussi bien le

mouvement de la Terre sur elle-

même que sa rotation autour du

Soleil. Il suit en cela l'école py-

thagoricienne, qui tient pour

fondamentale la trajectoire de

notre planète autour du «Feu

Pourtant l'école d'Alexandrie

(-300 à 300) relègue aux ou-

bliettes cette hypothèse. Au

cours du deuxième siècle, Hip-

parque de Nicée, et surtout Pto-

LA TERRE AU CENTRE

plus tard.

central».

tale. Brève promenade<sup>2</sup>.

LE DIEU SOLEIL

Thomas SANDOZ



<sup>1</sup> Aussi bien entre eux qu'envers eux-mêmes. A partir de l'«Esquisse d'une

<u>NOTES</u>

philosophie du mensonge» de J.-F. Kahn, 1989, Flamma-

<sup>3</sup> Plus exactement, ils auraient formulé des questions, et donc des explications diffé-

Variabilité du calendrier du printemps et de l'automne. <sup>5</sup> L'agriculture, développée par exemple au bord des fleuves, dépend étroitement des variations saisonnières (crues) qu'il vaut mieux pré-

<sup>6</sup> C'était, paraît-il, le 22 octo-bre 4004!

II montra que toutes les couleurs sont des composantes du blanc, et non l'inverse.

Ce que vérifiera Coulomb en découvrant les actions électrostatiques et magnétiques. Mais l'histoire ne fera que commencer ici.

Empêtrée dans un scepticisme et un relativisme ambigus célébrant tout autant le Calcul (par exemple au travers du suspect dogme néo-libéral ou turbo-capitaliste) que la pensée analogique/magique (médecines douces, Nouvel Age, para-sciences).

10 Nom d'un chercheur soviétique qui nia entre 35 et 64 la plupart des découvertes de la biologie moléculaire qui mettaient en question le dogme communiste.

«Des sciences contre l'homme», Coll. Autrement (1993), résume quelques-unes de ces questions (sexisme, racisme, xclusion, etc.). Plus polémique: «La Connaissance inuti-le», J.-F. Revel, 1988.

<sup>12</sup> Pensons à la controverse autour de la paternité de la découverte du virus du sida qui a secoué la communauté scientifique dans les années quatre-vingt.

Malgré eux, parfois. 14 Que celle-ci se dise humaniste, collectiviste, évangéliste

ou autre. <sup>15</sup> Par exemple l'intelligence (humaine, des femmes (?), des animaux), les maladies dégénératives ou auto-immunes, l'éducation, etc.

16 Que l'on repère aux mots en -isme: tiers-mondisme, libéralisme, écologisme, féminisme.

17 Pour illustration, rappelons que certains puissants outils statistiques ont été façonnés au début du siècle dans le seul but de confirmer par les chiffres l'infériorité de certaines races ou classes de la société. J. Ruffié, Traité du vivant,

18 Les sciences expérimentales se sont à ce propos dotées d'un vaste appareillage conceptuel pour (tenter de) repérer ses propres dérives falsifiabilité, répétabilité, etc.

<sup>19</sup> On a sans doute tort de ne pas observer avec suffisamment d'attention les théories à l'aide desquelles nous créons aujourd'hui, par exemple, de l'exclusion.

lémée, reviennent au géocentrisme, persuadés que la Terre est au centre de l'Univers. Etaient-ils dans l'erreur totale? De toute évidence, non. Ce sont de brillants théoriciens, à tel point que Hipparque découvre entre autres la précession des équinoxes, mesure la durée des révolutions lunaires, propose des calculs pour rendre compte de l'excentricité de l'orbite terrestre. Il rédige également une étude de l'inégalité entre les équinoxes4 et élabore les notions de longitudes et de latitudes.

Ptolémée (90-168) fonde pour sa part une théorie des épicycles terriblement compliquée. La puissance mathématique de son modèle représente à ce titre une preuve de l'excellente maîtrise des mathématiques des civilisations antiques. Or, la théorie des épicycles est radicalement fausse, bien qu'issue d'une observation juste – les différences de luminosité des planètes dépendent de la distance. En réalité, ce qui bloque les penseurs de l'époque n'est pas la faiblesse de leurs outils théoriques, mais le fait que la plupart des thèses proposées sont inaccessibles aux outils conceptuels de l'époque.

Autrement dit, la vision générale du monde – immobilité de la Terre au centre de l'Univers se révèle être un obstacle insurmontable.

A dire vrai, cette impasse n'est qu'un problème secondaire. En effet, ce qui importe est d'avoir une théorie utile rendant compte de la position des astres dans le temps et permet-tant de faire des prédictions valables5. Dans ce cadre, il est superflu d'approfondir la métaphysique courante.

#### COMMENT CONFIRMER LES ÉCRITURES?

La scolastique, qui marque au XIe siècle la mainmise de la religion chrétienne sur les arts et les sciences, gèle pour une longue période l'histoire de la cosmologie. L'étude du ciel change de nature et s'énonce alors ainsi: comment confirmer les Ecritures à l'aide du calcul et de la logique? La seule motivation consiste de fait à garantir par les astres l'ordre religieux et social.

L'histoire de la Renaissance est plus trouble encore. Elle met en scène des penseurs ambigus, souvent fins calculateurs sans pour autant cesser de souscrire au dogme chrétien. Sont-ils pour autant moins créatifs? Une

fois encore, non.

Copernic (1473-1543) représente l'exemple type du chercheur qui, bien qu'aveuglé par un engagement spirituel radical, parvient à mettre au jour une parcelle de vérité. Copernic ne refuse pas le géocentrisme au 'nom d'une quelconque rationalité agnostique. Au contraire. Reprenant la thèse pythagoricienne selon laquelle la place la plus noble revient au corps le plus noble, il place délibérément le soleil - que Dieu dans son immense sagesse n'a pu placer que là! – au centre de son système.

En d'autres termes, la réflexion de Copernic, chanoine de son état, est motivée avant tout par la problématique théologique de la justification par confrontation de certains passages de la Bible avec les connaissances rationnelles (optique et physique).

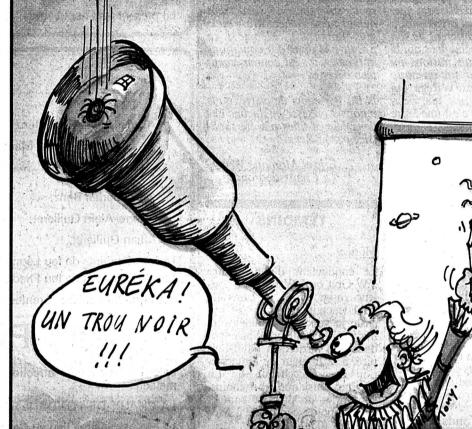
En faisant en quelque sorte un terrible bond en arrière, Copernic s'installe donc dans une erreur qui va produire de la vérité. Paradoxalement, les corrections qu'il apporte au système de Ptolémée afin de souligner la perfection divine donne naissance à un système de coordonnée admirable n'aura plus qu'à retoucher.

**NEWTON LE MYSTIQUE** 

Quant à Newton, il est également profondément croyant, voire même mystique. Il reprend à son compte l'idée d'un Univers âgé de 4000 ans6, admet sans discussion le récit de la Genèse comme l'Iliade et l'Odyssée, justifie par calcul aussi bien la guerre de Troie que la fondation de Rome. Dans le même temps, Newton fonde la physique moderne par ses lois - mouvement, réfrangibilité de la lumière<sup>7</sup>, etc.

Plus encore. Persuadé que la cause première des déplacements est surnaturelle, divine et inaccessible à l'esprit humain, il construit un modèle - localement indépassable - dans lequel une force peut s'exercer à distance sans l'intermédiaire de la matière<sup>8</sup>. En définitive, bien que conditionné par une métaphysique douteuse, Newton permet à l'esprit humain de franchir une étape décisive dans la compré-

hension du monde. Il y a donc pour notre époque9 un espoir, puisqu'on constate par ce récit qu'au cœur d'une idéologie globale discutable, voire aliénante, il est possible d'émettre une idée portant une formidable charge de véri-



effet sur l'image d'un dieu Soleil dont ils observent presque ob-Lorsque la science cabriole avec l'idéologie sessionnellement les manifesta-

## La danse de la Vérité et de l'Erreur

Vérité et erreur jouent un bien curieux ballet. Tantôt l'une mène la danse, tantôt l'autre retient le mouvement de la connaissance. En science comme ailleurs, les progrès du savoir passent quelquefois par la confusion, l'illusion ou encore la tromperie. Avec d'indéniables conséquences socio-politiques.

L'histoire des sciences est ponctuée de dérives ayant conduit tel ou tel chercheur à soutenir, au nom d'une croyance exclusive, une argumentation fausse ou insuffisante. La mémoire collective a par exemple conservé le souvenir de l'affaire Lyssenko<sup>10</sup> ou des théories racistes nazies. L'erreur de jugement n'épargne en effet pas la pensée scientifique<sup>11</sup> et infiltre parfois profondément la quête de soi-disant certitudes. Ce qui éclaire le fait qu'il n'y ait de semaine sans qu'on dénonce une imposture, un vice d'interprétation ou encore un scandale politico-scientifique12.

On peut comprendre cela de plusieurs manières. Il faut d'abord rappeler que la science, loin d'être une «institution neutre et objective», est traversée de conflits d'intérêts simple regard sur l'aventure de la raison montre que les scientifiques ont toujours contribué<sup>13</sup> à la diffusion d'une idéologie globale<sup>14</sup> – et un seul exemple

suffira ici: le marxisme. Persuadé de la valeur du principe d'évolution, Marx et Engels proposèrent au siècle passé une lecture de la société que les travaux du catholique défroqué Charles Darwin semblaient confirmer. Lénine (1870-1924) ne fit que compléter les bases théoriques d'une idéologie que Staline altérera par la suite – avec les conséquences que l'on connaît. Ainsi, en quelques décennies, les quelques mêmes notions générales - à savoir l'évolutionnisme, l'athéisme ou encore la téléologie - servirent à justifier des modes de sociétés totalement opposés, du libéralisme débridé de l'Angleterre du XIXe au totalitarisme dit com-

L'erreur se cache au cœur de la recherche par la simple évidence qu'une théorie est toujours portée par un intellectuel lui-même engagé dans une culture et des institutions. La quête scientifique est inscrite par sa nature même dans l'his-

financiers et politiques. Un toire des idées, et ce n'est pas un hasard si une thématique devient soudain incontournable15. En science aussi les effets de mode sont foudroyants.

> L'erreur idéologique, c'est-àdire la soumission à l'air du temps<sup>16</sup>, figure donc comme l'un des paramètres de la démarche de recherche. Cependant, les erreurs ne sont objectivement pas équivalentes17 D'abord par le constat que certaines pourraient (ou auraient pu) être facilement évitées18 Ensuite par les conséquences sociales ou psychologiques pouvant découler de l'erreur. Justifier l'ostracisme ou l'élimination d'individus au nom d'hypothèses tenues pour vérités n'est jamais acceptable. On rejoint alors une problématique essentielle, celle du mensonge - compris ici comme la dissimulation volontaire d'une erreur.

En définitive, les parcelles de certitudes qui comblent les inévitables trous noirs de la connaissance seront toujours les ennemis du penseur<sup>19</sup>. Car des faits comme des théories, on peut tirer les conceptions que l'on veut. «Etre dans le vrai» signerait-il alors une Th. S. quête illusoire?